

เอกสารแนบที่ 3

แผนการดำเนินงานล้างบ่อดักไขมัน

ประจำปี พ.ศ. 2567

แผนงานการดำเนินงานด้านความปลอดภัย ประจำปี 2567

คลังวิบัติเตรียมมาจาก

รายละเอียด	ความถี่	แผน	เดือน												พื้นที่	ผู้รับผิดชอบ
			ม.ค	ก.พ.	มี.ค.	เม.ย.	พ.ค.	มิ.ย.	ก.ค.	ส.ค.	ก.ย.	ต.ค.	พ.ย.	ธ.ค.		
1. บ่อคักไชรระบบบำบัดน้ำเสีย	ทุกเดือน	Plan													คลังก๊าซ	ทีม Safety & ช่อมบำรุง
	Action															
2. บ่อคักไชรหลังโรงช่อมตี	ทุกเดือน	Plan													คลังก๊าซ	ทีม Safety & ช่อมบำรุง
	Action															
3. บ่อคักไชรตามถังท้ายคลัง	ทุกเดือน	Plan													คลังน้ำมัน	ทีม Safety & ช่อมบำรุง
	Action															
4. บ่อคักไชรโรงสูบน้ำมัน	ทุกเดือน	Plan													คลังน้ำมัน	ทีม Safety & ช่อมบำรุง
	Action															
5. บ่อคักไชรข้างโรงสูบน้ำมัน	ทุกเดือน	Plan													คลังน้ำมัน	ทีม Safety & ช่อมบำรุง
	Action															
6. บ่อคักไชรท่าเรือ SLIP WAY 1	ทุกเดือน	Plan													ท่าเรือ	ทีม Safety & ช่อมบำรุง
	Action															
7. บ่อคักไชรท่าเรือ SLIP WAY 2	ทุกเดือน	Plan													ท่าเรือ	ทีม Safety & ช่อมบำรุง
	Action															
8. บ่อคักไชรท่าเรือ 18G	ทุกเดือน	Plan													ท่าเรือ	ทีม Safety & ช่อมบำรุง
	Action															

ลงชื่อ...

ผู้จัดทำ

ลงชื่อ.....

ผู้อนุมัติ

ผู้จัดทำ

เจ้าหน้าที่ความปลอดภัย

.....12..../...ม.ค...../...67....

.....15..../...ม.ค...../...67....

เอกสารแนบที่ 4

เอกสารการตรวจสอบการรับ-จ่ายน้ำมันที่ทำเทียบเรือ



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 2 JUL 2024

Port and berth: PTT SL-2

Tanker: Dragon Ten

Terminal: กป.ท.

Product to be transferred: LMD

Trip No. ๓๖๖

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มทำงาน			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มงานได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อมูลและระบบเชื่อมระหว่างเรือและท่าเรือพร้อมแล้ว (5.5.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้ขนส่งผลิตภัณฑ์โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลแจ้งในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (P/V valves) และหัว ระบบความเร็วสูงทำงานได้อย่างถูกต้องตามที่ออกแบบไว้ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำและแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B. เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มทำงาน กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้ปกติ (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ปกติ (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันมากกว่าบรรยากาศ (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มทำงาน			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มงานได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อมูลและระบบเชื่อมระหว่างเรือและท่าเรือพร้อมแล้ว (5.5.19.4.3.1.19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้ขนส่งผลิตภัณฑ์โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1.18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือส่งต่อให้เรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลแจ้งในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ (22.2.22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำออกทางเรือและระบบขนถ่ายของเหลวได้รับการปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.4.23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่เชื่อมกับท่าเรือและระบบการปล่อยของเหลวได้ปิดเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6.4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิด/ปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4.4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แวกซ์ในนรพักอาศัยอยู่ในท่าเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงเรือได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกเชือกตามแผนการผูกเรือของท่าเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเทียบเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อักหลั่งที่ติดตั้งไว้มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 2 JUL 2024
Port and berth: PTT SL-2
Tanker: Dragon Ten
Terminal: อป.ปอ.
Product to be transferred: LSGO
Trip No. TAB5

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Checks	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกท่าเทียบเรือตามข้อตกลง (9.11, 21.7.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงในกระบวนการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยและไม่ใช้งาน เช่น มีการการันตีกระบวนการ การรอง และการระบาย (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลการปฏิบัติงานและเฝ้าระวังเรือและท่าเรือมีความรู้ ความสามารถที่เหมาะสม และพิจารณาความปลอดภัยในการปฏิบัติงานอย่างรอบคอบแล้ว (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะดำเนินการจัดการในภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / การกำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่และพื้นที่ที่กำหนดสำหรับการสูบบุหรี่ (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้แสงเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้โทรศัพท์มือถือและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / หนทางการอพยพหนีจากเรือและท่าเรือได้รับการแจ้งเหตุฉุกเฉินไว้ก่อนแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีได้ จัดเตรียมและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / แมนไพล์ได้ต่อโยงกันอย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้าเชื้อเพลิง การขนถ่ายน้ำบัลลัสและน้ำเชื้อเพลิงของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / มาตรการจัดการการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าเชื้อเพลิงและเรือทั้งหมด รวมถึงการล้างถังสินค้าด้วยน้ำบัลลัส ได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอน้ำมันของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)

	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายถัง slop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	See also part 7C
49				
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติงานฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / ใบเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์มีอยู่ตามข้อกำหนดแล้ว (14.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่จะขนถ่ายได้ถูกพิจารณาแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ระบบป้องกันการไหลของไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปฏิบัติงานแบบปิดที่แบบระบบมีได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการนำไอน้ำกลับเข้าสู่เรือได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการเติมกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของต่อท่อสินค้าเชื้อเพลิงและถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือในฐานะเป็นถังน้ำพาส (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> No	

Additional for chemical tankers
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Part 5B. Tanker and terminal : bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer				
ส่วนที่ 5B เรือและท่าเรือ : เชื้อบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย				
Item	Checks		Tanker status	Terminal status
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งแรงดันจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้าร้องขอ)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลและงานอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์ และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
63	Counter measures against personal contact with cargo are agreed / มาตรการรับมือบุคคลที่สัมผัสกับสารเคมีได้ตกลงกับเรือบรรทุกแล้ว (1.4)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการส่งถ่ายผลิตภัณฑ์ ระบบเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับความดันระหว่างส่งถ่ายและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1, 6.6.1)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / เครื่องมือตรวจวัดไอระเหยของเหลวที่พกพาได้มีความเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์ (2.4)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / วิธีการดับไฟและข้อมูลสารที่ใช้ดับไฟได้แลกเปลี่ยนกันแล้ว (5, 19)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / ท่อที่ใช้ในการส่งถ่ายสินค้าได้รับการยืนยันว่ามีความเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์แล้ว (18.2)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ยืนยันว่าการส่งถ่ายสินค้าได้รับการยืนยันว่าใช้ด้วยท่อแบบถาวร		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีวิธีการรับไนโตรเจนจากท่าเรือสำหรับการไล่อากาศในถัง (13, 12.1, 14.8)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes

Additional for gas tankers
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกก๊าซ

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer				
ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เชื้อบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย				
Item	Checks		Tanker status	Terminal status
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งแรงดันจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้าร้องขอ)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลและงานอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์ และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
74	Remote control valves are operational / วาล์วควบคุมการเปิดปิดจากระยะไกลทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดก๊าซสามารถทำงานได้เป็นปกติ		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการทำงานได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์เปลี่ยนสถานะของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมการเดือดทำงานได้เป็นปกติ		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจสอบก๊าซถูกตั้งค่าให้เหมาะสมสำหรับผลิตภัณฑ์ (2.4)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับความดันระหว่างส่งถ่ายและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1, 6.6.1)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้ผ่านการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้เป็นปกติ (18.5)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการส่งถ่ายผลิตภัณฑ์ ระบบเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและค่าต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่จะถูกส่งถ่ายได้ตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)		<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver:ระยะเวลาสูงสุดที่เรือพร้อมเคลื่อนตัว 15 min Period of disablement (if permitted) N/A		
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ Level..... Local requirement:ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า Level..... Primary system:ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF-10 Backup system:ช่องทางการสื่อสารสำรอง VHF-13 Tel.022397079 / 7084		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงานของมีประสิทธิภาพและการเฝ้าระวัง	Tanker: 3 ml Terminal: L/M 1 n/y		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามไฟเปลือย อุปกรณ์ไฟฟ้าใช้เฉพาะภายในไฟ	Tanker: M/H 000 M Terminal: - (นอกพื้นที่)		
45	Maximum wind, current and swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วลมสูงสุด อุณหภูมิ และคลื่น หรือข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer:หยุดส่งน้ำมัน Maximum transfer rates:อัตราการไหลสูงสุด 180 m ³ /h Disconnect nautica 20 Knot Unberth: เชื้อออกอากาศ 25 Knot		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อกำหนดการขนถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และน้ำท่าเรือ	Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย 90 m ³ /h Maximum manifold pressure:แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ A.5 Bar. Cargo temperature:อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ 90 °F. Other limitations:ข้อจำกัดอื่น ๆ N/A		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of cargo tanks open:จำนวนถังเปิดที่รับผลิตภัณฑ์ & Tanker. Tank switching protocols:มาตรการการสลับถังรับผลิตภัณฑ์ 6 to 20 tanks. Minimum number of cargo tanks open:จำนวนถังเปิดที่สลับที่รับผลิตภัณฑ์ 2 Tanker. Tank switching protocols:มาตรการการสลับถังรับผลิตภัณฑ์ 6 to 20 tanks. Full load rate:อัตราการไหลสูงสุด 180 m ³ /h Topping-off rates:อัตราการไหลเมื่อรับผลิตภัณฑ์ใกล้ถึงเป้าหมาย 90 m ³ /h Closing time of automatic valves:เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ N/A Action notice periods:ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจการ 10-5 นาที Transfer stop protocols:มาตรการการหยุดการส่งน้ำมัน Stand by Routine transferred quantity checks:ช่วงเวลากการตรวจสอบปริมาณที่ส่งถ่าย Stand by Tanker: หยุดให้เรือ 00.00 น. ถึง 10.00 น. Terminal: เลื่อนหยุดยาว 1 ครั้ง ไม่เกินกว่า 10 นาที Procedure:วิธีการปฏิบัติงาน P/V Valve Requirements:ข้อกำหนด Operational parameters:ค่าควบคุม Maximum flow rate:อัตราการไหลสูงสุด Procedure to receive:วิธีการรับ Maximum pressure:แรงดันสูงสุด Flow rate อัตราการไหล	N/A	N/A
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการส่งน้ำมันผลิตภัณฑ์			
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / ระบบการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในช่วงการส่งถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว			
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน			
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า			
55	Closed operations / การส่งน้ำมันปิด			
56	Vapour return line / วาล์วไหลกลับ			
60	Nitrogen supply from terminal / การส่งไนโตรเจนจากท่า			

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งมอบ (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซ Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าระบบระบายดันของถังสินค้า	Tank 1: Tank 2: Tank 3: Tank 4: Tank 5: Tank 6: Tank 7: Tank 8: Tank 9: Tank 10:	N / A	N / A
xx	Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าเรือต้องระวัง	Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าเรือต้องระวัง ppb		

ประเด็นเพิ่มเติม

Covid 19

พวงรีที่ต้องมีการวัดค่า % Gas LEL

อุปกรณ์การวัด (Gas Detector) ที่ใช้จริง มี / ไม่มี ได้รับการ Calibration

ก่อนเริ่มปฏิบัติงานและออกนอกท่า คือมีค่าวัด % Gas LEL บริเวณหัวเรือและปลายกระบวนก่อนใช้งาน

ถั่วและสายเคเบิล ก่อนเริ่มสายเคเบิลมีเสียงทุบดัง

Fixed Gas Detector 3 ตัว ติดตั้งบริเวณ 1. P/R 2. P/R 3. P/R

Personal Gas Detector 3 ตัว

หมายเหตุ หากเกิดการปะทะของถังได้เช่นปริมาณที่พร้อมติดไฟให้หยุดกิจกรรมทั้งหมด แล้วรีบและทำการรีบร่วมกันหาวิธีแก้ไข

เลือกถังส่งมอบ (ถังว่างหรือ มีสารภายในถังแล้ว)

Tanker

Terminal

Date and time: 2 JUL 2024

Port and berth: PTT SL-2

Tanker: Dragon Ten

Terminal: 81.110.

Product to be transferred: L5M20

Trip No.

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer

ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนส่งมอบ

Item	Checks	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งสกปรกเหลืออยู่ (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจุถังสินค้าอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้อย่างเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำท่าเรือ และถังน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned

ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนส่งมอบ ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ

Item	Checks	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to terminal / ปฏิบัติตามรายการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังสินค้าตามขั้นตอน และสำเนาไว้ที่ท่าเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete, as contained in the approved crude oil washing manual / แบบตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ ใช้สำหรับใช้ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังสินค้า (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติงานล้างถัง และ/หรือ การระบายไอร้อนในถังสินค้า

Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is Confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is Confirmed / ได้รับความอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอร้อนในถังสินค้าทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังสินค้าได้ตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้า ขั้นตอนการลงถังสินค้าจะต้องได้รับการเห็นชอบจากท่าเรือ (10.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Stop reception facilities and requirements are confirmed / การลงถังสินค้าได้รับการยืนยันว่าได้รับการยืนยันจากท่าเรือ (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Declaration /การประกาศ

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึง กรณีที่ใช้เรือระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย ในกรณีที่วางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A	<input checked="" type="checkbox"/> N <input checked="" type="checkbox"/> A

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than _____ hours for the tanker and not more than _____ hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความเข้าใจอย่างดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนาม เพื่อกำหนดการปฏิบัติงานซ้ำเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรือและท่าเรือ shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน _____ ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน _____ ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะแจ้งอีกฝ่ายหนึ่งถึงทันที

		Date วันที่ 2-7-24		Date วันที่ 2 JUL 2024	
		Time เวลา 01.15		Time เวลา 01.15	

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่ายโอน													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time	รายการตรวจสอบซ้ำ	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและออกซิเจนบันทึกการทำงานเป็นปกติ	02.15	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานเป็นปกติ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังบรรทุกสินค้าเป็นบวก		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
18	Moorings are effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
20	Suppers and save-alls are plugged / ระบบท่อระบายน้ำและถังเก็บน้ำจืดถูกปิดสนิท		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
23	External openings in superstructures are controlled / ปorths ภายนอกบนโครงสร้างตัวเรือได้รับการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำถูกควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะออกจากท่าตามเวลาที่ตกลง		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังและการเฝ้าท่าเรือมีความเหมาะสม		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการเหตุฉุกเฉิน		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ข้อกำหนดการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดปฏิบัติตาม		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่ายโอน													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
	รายการตรวจสอบซ้ำ	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการจำกัดการใช้ไฟเปลือย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมการใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
40/41/42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองฉุกเฉินเป็นที่ยอมรับ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ความฉนวนไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบระบายอากาศและขั้นตอนการปิดตัวเรือตามที่ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / ค่าการตั้งค่าวาล์วก๊าซเฉื่อยในถังบรรทุกสินค้าเป็นไปตามที่ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อยมีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังบรรทุกสินค้าทำงานได้อย่างเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Initials													

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer												
ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจซ้ำระหว่างและหลังการขนถ่าย												
Item ref	Check	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
Interval time: 1 hours		02.15										
18	Moorage arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะกักเก็บและถังเก็บรั่วไหลมีความมั่นคง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / การกำกับดูแลการขนถ่ายมีความเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอจัดการในภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / มีป้ายเตือนและกำหนดพื้นที่สูบบุหรี่	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / มีป้ายเตือนการห้ามใช้ไฟเปลือย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / มีป้ายเตือนการควบคุมการใช้วัตถุไฟฟ้าและอุปกรณ์ในเขตอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองเหตุการณ์เป็นไปตามจริง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ระบบป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพดี	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / มีป้ายเตือนระบบการระบายไอและปิดการดำเนินการตามขั้นตอน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
XX	Wind Speed(Knots) / ความเร็วลม(Knots)											
Initials												

		ใบอนุญาตการตรวจสอบความปลอดภัยสำหรับการปฏิบัติงานท่าเรือ		INU MTS-002	
ชื่อเรือ (VESSEL):		ท่าเรือ (PORT):		วันที่ (ARRIVAL DATE):	
Dwight Ten		OR		2 JUL 2024	
เวลา (TIME):		เวลา (TIME):		เวลา (TIME):	
00.50		00.50		00.50	
รายการ (DESCRIPTIONS)					
ลำดับ	TANKER TERMINAL	Ship	Terminal	Code	
1	ดำเนินการแก้ไข และการบำรุงรักษาตามข้อกำหนดที่ระบุไว้ในข้อกำหนด Draft and LOA announcement as per terminal regulations.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	
2	การดำเนินการ Ballast Operation มีการแจ้งเตือนท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	R
3	ดำเนินการ Hot work และทำการเชื่อมกับถังดับเพลิง เครื่องมือ หรืออุปกรณ์ที่ได้รับอนุญาต และแนบเอกสารการอนุญาต No Hot work, Permission for Repair and Maintenance is confirmed.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	R
4	ดำเนินการ Stowage plan มีการแจ้งเตือนท่าเรือ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	R
5	The terminal acknowledges the stowage plan, the list of cargoes.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	
6	ดำเนินการ Hot work และทำการเชื่อมกับถังดับเพลิง เครื่องมือ หรืออุปกรณ์ที่ได้รับอนุญาต และแนบเอกสารการอนุญาต No Hot work, Permission for Repair and Maintenance is confirmed.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	R
7	The vessel acknowledges the security plan, and the level of security of the Terminal.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	R
8	ดำเนินการ Hot work และทำการเชื่อมกับถังดับเพลิง เครื่องมือ หรืออุปกรณ์ที่ได้รับอนุญาต และแนบเอกสารการอนุญาต No Hot work, Permission for Repair and Maintenance is confirmed.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	R
9	The vessel acknowledges the security plan, and the level of security of the Terminal.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	R
10	The vessel and Terminal have an emergency plan in case of accident.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A	



Date	2-7-24	Date	2 JUL 2024
Time	01.15	Time	01.15

Remark : Code A = ข้อตกลง (Agreement)

Code R = การตรวจสอบ (Re-check)



ท่าเรือ (Port Master)

ท่าเรือ (Ship Master)



CALCULATE SHIP SHEET (ตารางการคำนวณเรือ LPG)

ลำที่ 19108121 ชื่อเรือ PIATUS 42 วันที่ 19/08/2561 เวลา 01.00 น. ชื่อผู้รับ

BEFORE RECEIVED (ยอดก่อนขนถ่าย)	ตัวย่อ	หน่วย	ถัง 1	ถัง 2
1. LEVEL OF LIQUID (ระดับน้ำก๊าซ)	LEV	m	6.550	6.100
2. TRIM (ระดับการลาดเอียงของเรือ)	TR	mm	-23	-18
3. LEVEL OF LIQUID - TRIM (ระดับน้ำก๊าซสุทธิ)	LEV	m	6.527	6.382
4. VOLUME OF TANK (ปริมาตรความจุของถังที่ 100 %)	VOL	ลบ.ม	623.958	623.875
5. VOLUME OF LIQUID (ปริมาณน้ำก๊าซ) จากตารางถังเรือ	VL	ลบ.ม	598.311	589.021
6. VOLUME OF VAPOUR (ปริมาณไอน้ำก๊าซ 4-5)	VV	ลบ.ม	25.447	34.851
7. LIQUID TEMP. (อุณหภูมิน้ำก๊าซ)	TL	°C	23	24
8. VAPOUR TEMP. (อุณหภูมิไอน้ำก๊าซ)	TV	°C	35	34
9. VAPOUR PRESSURE (ความดันไอน้ำก๊าซ)	PV	กก/ซม. ²	8	9
10. DENSITY AT 15°C (ค่าความหนาแน่น, จากตาราง 21)	DL	-	0.5337	0.5337
11. LIQUID WEIGHT (น้ำหนักน้ำก๊าซ, จากตาราง 50)	WL	กก.ลิตร	0.5326	0.5326
12. FACTOR LIQUID (ตารางปรับลดปริมาตร, จากตาราง 54)	FL	-	0.9654	0.9694
13. MOLECULAR WEIGHT (น้ำหนักโมเลกุล)	MW	-	48.72	48.72

TANK 1

$$1. VL \times FL \times WL = 0.57 \times 0.96 \times 598.311 = 323.905 \text{ ตัน}$$
$$2. VV \times 273 \times (1.033 + PV) \times MW \times WL = 27 \times 273 \times (1.033 + 8) \times 48.72 \times 0.5337 = 103.905 \text{ ตัน}$$
$$(273 + TV) \times 23139.2 \times DL = (273 + 35) \times 23139.2 \times 0.5337 = 323.905 \text{ ตัน}$$

TANK 2

$$1. VL \times FL \times WL = 323.905 \text{ ตัน}$$
$$2. VV \times 273 \times (1.033 + PV) \times MW \times WL = 103.905 \text{ ตัน}$$
$$(273 + TV) \times 23139.2 \times DL = 323.905 \text{ ตัน}$$

น้ำหนักรวมเรือต้นทาง = 613.531 ตัน

น้ำหนักรวมเรือปลายทาง = 612.511 ตัน

ยอดขาด/เกินจากการขนส่ง = -1.020 ตัน

ถัง 1: 323.905 ตัน, ถัง 2: 323.875 ตัน

โดย... a = ปริมาตรถังรับเข้า

b = ปริมาตรถังรับเข้า

X = DL หรือ MW

สูตรการคำนวณ DL, MW ของ Sphere

$$X \text{ ลิตร} = (X \text{ ถัง} \times VL.b) + (X \text{ ถัง} \times VL.a \times VL.b)$$

AFTER RECEIVED (ยอดหลังขนถ่าย)	ตัวย่อ	หน่วย	ถัง 1	ถัง 2
1. VOLUME OF VAPOUR (ปริมาณไอน้ำก๊าซในถัง 100 %)	VV	ลบ.ม	623.958	623.875
2. LIQUID TEMP (อุณหภูมิน้ำก๊าซ)	TL	°C	26.0	24.0
3. VAPOUR TEMP (อุณหภูมิไอน้ำก๊าซ)	TV	°C	26.0	24.0
4. AVERAGE TEMP (ค่าเฉลี่ยอุณหภูมิไอน้ำก๊าซ)	TV	°C	26.0	24.0
5. VAPOUR PRESSURE (ความดันไอน้ำก๊าซ)	PV	กก/ซม. ²	5.0	5.0
6. WEIGHT FROM CALCULATE	MT	ตัน	7.292	7.269

ก๊าซถังเรือต้นทาง = 14.839 ตัน

ผลต่างก๊าซถังเรือ = -0.331 ตัน

เรือซิม 1040 เริ่มรับ 15:50

ก๊าซถังเรือปลายทาง = 14.508 ตัน

ยอดรับสุทธิ = 598.080 ตัน

หยุดรับ 20:50 เรือออก 21:30



Certificate of Analysis

Product : Liquefied Petroleum Gases

COPY

Customer/Supplier : Khao Bo Ya LPG Terminal, PTT PLC.
Sample Location : Depot - Khao Bo Ya LPG Terminal, Tank No.: D-90515
Batch No. : D-90515/24/0103
Product Source : Transfer C4 Form D-94002/Transfer C3 Form D-94001
Date of Sampling : 18 Aug 2024
Certificate No. T-24/15509
Sample Lab No. ET-LPG-2416514
Received Date 18 Aug 2024
Date of Test 18 Aug 2024
Sample Condition Normal

Test Item	Test Method	Limit	Result
1. Gauge Vapor Pressure at 37.8°C, kPa	ASTM D 2598-21	Max. 1,380	895
2. Gauge Vapor Pressure at 37.8 °C, psi	ASTM D 2598-21	Max. 200	129.8
3. Evaporated Temperature @ 95% vol., °C	ASTM D 1837-17	Max. 2.2	-1.8(e)
4. Specific Gravity 15.6/15.6 °C	ASTM D 1657-22e1	Report	0.5335
5. Residue after Evaporation, mL/100mL	ASTM D 2158-21	Max. 0.05	<0.05(a)
6. Copper Strip Corrosion, No.	ASTM D 1838-21	Max. No. 1	1a(a)
7. Total Sulfur Content, mg/kg	ASTM D 6657-14 (Reapproved 2019)	Max. 140	1.2(a)
8. Free Water	Visual	Nil	Nil
9. Odour	Odour	Easily Detectable	Easily Detectable
10. Composition: Total C1 and C2, % vol.	ASTM D 2163-23e1	Report	0.75
11. Composition: Total C3, % vol.	ASTM D 2163-23e1	Report	62.01
12. Composition: Total C4, % vol.	ASTM D 2163-23e1	Report	37.19
13. Composition: Pentane and Heavier, % vol.	ASTM D 2163-23e1	Max. 2.0	0.05
14. Average Molecular Weight	Calculation	Report	48.72
15. Calculation: Heating Value, Btu/lb	ASTM D 3588-98(Reapproved 2017)	Report	21,502
16. Calculation: Heating Value, Kcal/kg	ASTM D 3588-98(Reapproved 2017)	Report	11,954

Remark : (a) This result is performed on a 6-monthly basis. Extracted from Sample Lab No. ET-LPG-2411725, Date of Test: 14/06/2024

Approved by

Position Title

Date of Issue

18 Aug 2024
(This certificate relates only to the sample tested. Reproduction of it or any of its constituent part is not permitted without the consent of Vice President, Quality Analysis and Product Research & Development Department.)

ชื่อเรือ PIATUS 42
เที่ยวที่ 895, 67
วันที่ 19/08/2561

ON
18 Aug 2024



แบบตรวจสอบการรับ - จ่ายผลิตภัณฑ์ที่เรือ คลังปิโตรเลียมบางจาก

ทำเรือ 18G ☒ ทำเรือ SL-1 ☐ ทำ SL-2 ☐ วันที่ 10 / 8 / 24

รับ ☒ จ่าย ☐

เรือเทียบท่า	ผลิตภัณฑ์	เริ่มรับ	รับเสร็จ	เรือออกท่า
เวลา 10:40 น.		เวลา น. / เวลา น.	เวลา น. / เวลา น.	เวลา 11:30 น.

รายการที่ต้องตรวจเช็ค	วิธีตรวจสอบ	ผ่าน	ไม่ผ่าน	รายละเอียดเพิ่มเติม
1. เอกสารการรับ จ่ายผลิตภัณฑ์ครบ ลงบันทึกถูกต้อง	ขอเอกสาร	✓		
2. FILL LINE / Circulate Line ก่อนและหลัง	ตรวจสอบ	✓		
3. กรรไกรไหลของผลิตภัณฑ์	คาช	✓		
4. ความถูกต้องของมิเตอร์เปรียบเทียบกับการวัดเรือ / วัดถึงท่อ	ดูเปรียบเทียบ / การวัดระดับ	✓		
มีระบบฐานเก็บน้ำมันทั้งเรือ	ตรวจสอบ	✓		
6. สภาพการลื่น BOOM	คาช	✓		
7. อุปกรณ์เครื่องมือรับ-จ่าย อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	คาช	✓		
8. หลังรับ-จ่ายบริเวณหน้าท่า ไม่มีคราบน้ำมัน	คาช	✓		
9. หลังรับ-จ่าย เก็บอุปกรณ์ที่ติดตัวห้อง อยู่ในสภาพสมบูรณ์เรียบร้อย	คาช	✓		
10. ระดับน้ำมันในห้องของเรือ	คาช	✓		

จ่าย BUNKER				
ชนิดน้ำมัน / สารเคมีต่าง	เวลาเริ่ม	มิดอร์ก่อนจ่าย	มิดอร์หลังจ่าย	รวมยอดจ่าย
เวลา	1115	1135	1150	2200
1115	1135	1150	1200	2200
1135	1150	1200	1210	2210
1210	1220	1230	1240	2240
1240	1250	1300	1310	2250
1310	1320	1330	1340	2260
1340	1350	1400	1410	2270
1410	1420	1430	1440	2280
1440	1450	1500	1510	2290
1510	1520	1530	1540	2300
1540	1550	1600	1610	2310
1610	1620	1630	1640	2320
1640	1650	1700	1710	2330
1710	1720	1730	1740	2340
1740	1750	1800	1810	2350
1810	1820	1830	1840	2360
1840	1850	1900	1910	2370
1910	1920	1930	1940	2380
1940	1950	2000	2010	2390
2010	2020	2030	2040	2400
2040	2050	2100	2110	2410
2110	2120	2130	2140	2420
2140	2150	2200	2210	2430
2210	2220	2230	2240	2440
2240	2250	2300	2310	2450
2310	2320	2330	2340	2460
2340	2350	2400	2410	2470
2410	2420	2430	2440	2480
2440	2450	2500	2510	2490
2510	2520	2530	2540	2500
2540	2550	2600	2610	2510
2610	2620	2630	2640	2520
2640	2650	2700	2710	2530
2710	2720	2730	2740	2540
2740	2750	2800	2810	2550
2810	2820	2830	2840	2560
2840	2850	2900	2910	2570
2910	2920	2930	2940	2580
2940	2950	3000	3010	2590
3010	3020	3030	3040	2600
3040	3050	3100	3110	2610
3110	3120	3130	3140	2620
3140	3150	3200	3210	2630
3210	3220	3230	3240	2640
3240	3250	3300	3310	2650
3310	3320	3330	3340	2660
3340	3350	3400	3410	2670
3410	3420	3430	3440	2680
3440	3450	3500	3510	2690
3510	3520	3530	3540	2700
3540	3550	3600	3610	2710
3610	3620	3630	3640	2720
3640	3650	3700	3710	2730
3710	3720	3730	3740	2740
3740	3750	3800	3810	2750
3810	3820	3830	3840	2760
3840	3850	3900	3910	2770
3910	3920	3930	3940	2780
3940	3950	4000	4010	2790
4010	4020	4030	4040	2800
4040	4050	4100	4110	2810
4110	4120	4130	4140	2820
4140	4150	4200	4210	2830
4210	4220	4230	4240	2840
4240	4250	4300	4310	2850
4310	4320	4330	4340	2860
4340	4350	4400	4410	2870
4410	4420	4430	4440	2880
4440	4450	4500	4510	2890
4510	4520	4530	4540	2900
4540	4550	4600	4610	2910
4610	4620	4630	4640	2920
4640	4650	4700	4710	2930
4710	4720	4730	4740	2940
4740	4750	4800	4810	2950
4810	4820	4830	4840	2960
4840	4850	4900	4910	2970
4910	4920	4930	4940	2980
4940	4950	5000	5010	2990
5010	5020	5030	5040	3000
5040	5050	5100	5110	3010
5110	5120	5130	5140	3020
5140	5150	5200	5210	3030
5210	5220	5230	5240	3040
5240	5250	5300	5310	3050
5310	5320	5330	5340	3060
5340	5350	5400	5410	3070
5410	5420	5430	5440	3080
5440	5450	5500	5510	3090
5510	5520	5530	5540	3100
5540	5550	5600	5610	3110
5610	5620	5630	5640	3120
5640	5650	5700	5710	3130
5710	5720	5730	5740	3140
5740	5750	5800	5810	3150
5810	5820	5830	5840	3160
5840	5850	5900	5910	3170
5910	5920	5930	5940	3180
5940	5950	6000	6010	3190
6010	6020	6030	6040	3200
6040	6050	6100	6110	3210
6110	6120	6130	6140	3220
6140	6150	6200	6210	3230
6210	6220	6230	6240	3240
6240	6250	6300	6310	3250
6310	6320	6330	6340	3260
6340	6350	6400	6410	3270
6410	6420	6430	6440	3280
6440	6450	6500	6510	3290
6510	6520	6530	6540	3300
6540	6550	6600	6610	3310
6610	6620	6630	6640	3320
6640	6650	6700	6710	3330
6710	6720	6730	6740	3340
6740	6750	6800	6810	3350
6810	6820	6830	6840	3360
6840	6850	6900	6910	3370
6910	6920	6930	6940	3380
6940	6950	7000	7010	3390
7010	7020	7030	7040	3400
7040	7050	7100	7110	3410
7110	7120	7130	7140	3420
7140	7150	7200	7210	3430
7210	7220	7230	7240	3440
7240	7250	7300	7310	3450
7310	7320	7330	7340	3460
7340	7350	7400	7410	3470
7410	7420	7430	7440	3480
7440	7450	7500	7510	3490
7510	7520	7530	7540	3500
7540	7550	7600	7610	3510
7610	7620	7630	7640	3520
7640	7650	7700	7710	3530
7710	7720	7730	7740	3540
7740	7750	7800	7810	3550
7810	7820	7830	7840	3560
7840	7850	7900	7910	3570
7910	7920	7930	7940	3580
7940	7950	8000	8010	3590
8010	8020	8030	8040	3600
8040	8050	8100	8110	3610
8110	8120	8130	8140	3620
8140	8150	8200	8210	3630
8210	8220	8230	8240	3640
8240	8250	8300	8310	3650
8310	8320	8330	8340	3660
8340	8350	8400	8410	3670
8410	8420	8430	8440	3680
8440	8450	8500	8510	3690
8510	8520	8530	8540	3700
8540	8550	8600	8610	3710
8610	8620	8630	8640	3720
8640	8650	8700	8710	3730
8710	8720	8730	8740	3740
8740	8750	8800	8810	3750
8810	8820	8830	8840	3760
8840	8850	8900	8910	3770
8910	8920	8930	8940	3780
8940	8950	9000	9010	3790
9010	9020	9030	9040	3800
9040	9050	9100	9110	3810
9110	9120	9130	9140	3820
9140	9150	9200	9210	3830
9210	9220	9230	9240	3840
9240	9250	9300	9310	3850
9310	9320	9330	9340	3860
9340	9350	9400	9410	3870
9410	9420	9430	9440	3880
9440	9450	9500	9510	3890
9510	9520	9530	9540	3900
9540	9550	9600	9610	3910
9610	9620	9630	9640	3920
9640	9650	9700	9710	3930
9710	9720	9730	9740	3940
9740	9750	9800	9810	3950
9810	9820	9830	9840	3960
9840	9850	9900	9910	3970
9910	9920	9930	9940	3980
9940	9950	10000	10010	3990
10010	10020	10030	10040	4000
10040	10050	10100	10110	4010
10110	10120	10130	10140	4020
10140	10150	10200	10210	4030
10210	10220	10230	10240	4040
10240	10250	10300	10310	4050
10310	10320	10330	10340	4060
10340	10350	10400	10410	4070
10410	10420	10430	10440	4080
10440	10450	10500	10510	4090
10510	10520	10530	10540	4100
10540	10550	10600	10610	4110
10610	10620	10630	10640	4120
10640	10650	10700	10710	4130
10710	10720	10730	10740	4140
10740	10750	10800	10810	4150
10810	10820	10830	10840	4160
10840	10850	10900	10910	4170
10910	10920	10930	10940	4180
10940	10950	11000	11010	4190
11010	11020	11030	11040	4200
11040	11050	11100	11110	4210
11110	11120	11130	11140	4220
11140	11150	11200	11210	4230
11210	11220	11230	11240	4240
11240	11250	11300	11310	4250
11310	11320	11330	11340	4260
11340	11350	11400	11410	4270
11410	11420	11430	11440	4280
11440	11450	11500	11510	4290
11510	11520	11530	11540	4300
11540	11550	11600	11610	4310
11610	11620	11630	11640	4320
11640	11650	11700	11710	4330
11710	11720	11730	11740	4340
11740	11750	11800	11810	4350
11810	11820	11830	11840	4360
11840	11850	11900	11910	4370
11910	11920	11930	11940	4380
11940	11950	12000	12010	4390
12010	12020	12030	12040	4400
12040	12050	12100	12110	4410
12110	12120	12130	12140	4420
12140	12150	12200	12210	4430
12210	12220	12230	12240	4440
12240	12250	12300	12310	4450
12310	12320	12330	12340	4460
12340	12350	12400	12410	4470
12410	12420	12430	12440	4480
12440	12450	12500	12510	4490
12510	12520	12530	12540	45



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 19.08.21
Port and berth: PT/OR
Tanker: PLEATUS 49
Terminal: 31-1
Product to be transferred: Lpg
Trip No.

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 1A. เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มทำงาน			
Item	Checks	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มทำงานได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / วัสดุและสายนำเดินสำหรับเชื่อมสายกับเรือได้แก่ได้แก่แล้ว (5.5.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้มีคุณสมบัติที่แข็งแรงทนทาน (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มทำงานได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (PV valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามข้อกำหนด (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องวัดออกซิเจนแบบคงที่และแบบพกพาทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
ส่วนที่ 1B. เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มทำงาน กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Checks	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้ปกติ (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	NA
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ตามข้อกำหนด (11.1.5.2.11.1.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังเก็บก๊าซมีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ทุกลังมีค่าดันเกินมากกว่าความดัน (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มทำงาน			
Item	Checks	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มทำงานได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / วัสดุและสายนำเดินสำหรับเชื่อมสายกับเรือได้แก่ได้แก่แล้ว (5.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้มีคุณสมบัติที่แข็งแรงทนทาน (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลของท่าเรือส่งมอบให้เรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มทำงานได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเริ่มทำงานแล้ว			
Item	Checks	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันชนที่ท่าเรือมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ (22.2.22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำออกข้างเรือและระบบน้ำออกตรงท่าเรือ มีการปิดและล็อกเรียบร้อยแล้ว (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสายน้ำทะเล/พื้นผิวทะเล และระบบการสูบน้ำออกนอกตัวเรือ ได้ล็อกเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6.4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู ผนังกว้าง ระบบลิ้นชัก ฯลฯ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มน้ำมันทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / แอนเทนนาสำหรับระบบ MF/HF ได้ถูกตัดการเชื่อมต่อแล้ว (4.11.4.4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แบรินระบบอากาศภายในที่พักอาศัยของลูกเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงติดไว้บนตัวเรือพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal : checks pre-arrival			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเริ่มทำงานแล้ว			
Item	Checks	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันชนที่ท่าเรือมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ถูกผูกตามแผนการผูกเรือของท่าเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและถังเก็บของเหลวที่รั่วไหล มีความปลอดภัยในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 19.08.24
Port and berth: PST 102
Tanker: FELATUS 40
Terminal: Q1-1
Product to be transferred: LPG
Trip No.

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เงื่อนไขการ : ประชุมก่อนการขนถ่าย			
Item	Checks	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือสามารถพร้อมที่จะขนถ่ายสินค้าตามเวลาที่ตกลงกัน (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / สัญญาณวิทยุสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือได้ถูกตั้งขึ้นอย่างมีประสิทธิภาพ (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายสินค้าอยู่ในสภาวะปลอดภัย (isolated, drained, and de-pressurised) (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลการขนถ่ายสินค้าและการเฝ้าระวังการปฏิบัติงานมีความเหมาะสม (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะจัดการกับสถานการณ์ฉุกเฉิน (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดไว้ (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้รับอนุญาต (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / มาตรการอพยพหนีไฟจากทั้งเรือและท่าเรือได้รับการจัดตั้ง (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งาน (5, 19.4, 23.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดน้ำมันพร้อมใช้ (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / แบริ่งต่อท่อเชื่อมต่อย่างเหมาะสม (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณสินค้าได้รับอนุญาต (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้า, ถังน้ำมัน และน้ำบัลลัสได้รับการยอมรับ (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / มาตรการจัดการการขนถ่ายสินค้าได้รับการยอมรับ (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการทำความสะอาดถังน้ำมัน รวมถึงการล้างครูดังกล่าวได้รับการยอมรับ (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายแก๊สจากถังน้ำมันได้รับการยอมรับ (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)			
ส่วนที่ 5A เงื่อนไขการ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)			
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายสลิปและถังเก็บน้ำมันได้รับการยอมรับ (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำเกี่ยวกับสินค้าที่ขนถ่ายได้รับการยอมรับ (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและขั้นตอนการปิดระบบได้รับการยอมรับ (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
52	Safety data sheets are available / ข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์พร้อมใช้ (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / คุณสมบัติอันตรายของสินค้าที่จะขนถ่ายได้รับการอภิปราย (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าของส่วนต่อประสานระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายความดันและขั้นตอนการปฏิบัติงานปิดระบบได้รับการยอมรับ (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
56	Vapour return line operational parameters are agreed / พารามิเตอร์การทำงานของสายคืนไอได้รับการยอมรับ (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการหลีกเลี่ยงการเติมกลับได้รับการยอมรับ (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อสินค้าและถังน้ำมันที่ไม่ได้ใช้งานเป็นที่น่าพอใจ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุความถี่สูงและวิทยุความถี่สูงมากมีความปลอดภัยในตัว (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / ขั้นตอนการรับไนโตรเจนจากท่าเรือไปยังถังน้ำมันได้รับการยอมรับ (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Additional for chemical tankers
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนขนถ่าย

Part 5B. Tanker and terminal : bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5B เรือและท่าเรือ : เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนขนถ่าย				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลและพร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
63	Counter measures against personal contact with cargo are agreed / มาตรการสำหรับหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับสินค้าได้ตกลงแล้ว (1.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการขนถ่ายสินค้าและระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบการปิดอัตโนมัติได้ตกลงแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับสินค้าในระบบขนถ่ายได้รับการตรวจสอบแล้ว (12.1.6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / มีเครื่องมือตรวจจับไอระเหยที่เพียงพอและใช้งานได้ (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / ข้อมูลเกี่ยวกับสื่อและวิธีการดับเพลิงแลกเปลี่ยนกันแล้ว (5, 19)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / via piping or transfer system / ได้รับการยืนยันว่าสายส่งสินค้าเหมาะสมกับสินค้าที่จะขนถ่าย (18.2)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ยืนยันการขนถ่ายสินค้าใช้เฉพาะระบบท่อถาวรที่ติดตั้งไว้ถาวร	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีวิธีการรับไนโตรเจนจากท่าเรือสำหรับ inerting หรือ purging (12.1.14.8)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Additional for gas tankers
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกก๊าซ

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนขนถ่าย

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนขนถ่าย				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลและพร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / วาล์วควบคุมการปิดเปิดระยะไกลทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดก๊าซสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / ระดับสูงสุดในการใช้งานได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรือแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์ผลิตแก๊สใหม่หรือของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมปริมาณไอน้ำสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจจับก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับสินค้าที่บรรทุก (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดระดับสินค้าและค่าการแจ้งเตือนได้รับการยืนยัน (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบฉุกเฉินได้ทำการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ (18.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการขนถ่ายสินค้าและระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบการปิดอัตโนมัติได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและค่าต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของสินค้าที่จะขนถ่ายได้ตกลงกันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าสำหรับวาล์วระบายแรงดันของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขการรับ : ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials	Terminal Initials
		Minimum number of cargo tanks operational during transfer: 16/17		
		Tank switching protocols: การ เปลี่ยนถังรับสินค้า		
		Minimum number of cargo tanks operational during transfer: 16/17		
45 / 46	Pressure surge control / การ ควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างกะทันหัน	Minimum number of cargo tanks operational during transfer: 16/17		
		Tank switching protocols: การ เปลี่ยนถังรับสินค้า		
		Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด 350 M ³ /H		
		Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อ ใกล้เต็มถัง 100 M ³ /H		
		Closing time of automatic valves: เวลาที่วาล์วอัตโนมัติปิด 20-25 Sec		
46	Cargo transfer management procedures / การจัดการและ วิธีการการขนถ่ายสินค้า	Action notice periods: ระยะเวลาการ แจ้งใบแจ้งการ ขนถ่ายสินค้า Transfer stop protocols: มาตรการการ หยุดการขนถ่าย		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำ ระยะเวลาในการตรวจสอบการ ขนถ่ายสินค้า	Routine transferred quantity checks: ระยะเวลาการตรวจสอบปริมาณ ที่ขนถ่าย		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: 15 นาที Terminal: 10 นาที		
55	Tank venting system / ระบบการ ระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure: วิธีการ การระบายแรงดัน		
55	Closed operations / การขนถ่าย แบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด		
56	Vapour return line / ไลน์ไวก้อน	Operational parameters: ค่าพารามิเตอร์ Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด 200 M ³ /H		
60	Nitrogen supply from terminal / การ ส่งไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive: วิธีการ การรับ Maximum pressure: ความดันสูงสุด Flow rate: อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขการรับ : ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker Initials	Terminal Initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัว	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระยะเวลาสูงสุด ที่จะพร้อมเคลื่อนตัว 15 นาที		
33	Security protocols / มาตรการรักษา ความปลอดภัย	Period of disablement (if permitted) Security level: ระดับความมั่นคง ปลอดภัยของเรือ Level 1		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสาร ที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Local requirement: ระดับความมั่นคง ปลอดภัยของท่า Primary system: ระบบทางการสื่อสาร หลัก VHF CH13, CH05 Backup system: ระบบทางการสื่อสาร สำรอง 022382078, 7079		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการ ดำเนินงาน	Tanker: 2 คน Terminal: 4 คน, 3 คน, 1 คน, 2 คน, 3 คน, 3 คน, 4 คน		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนด พื้นที่สูบบุหรี่และข้อกำหนดในการไม่ อนุญาตให้ใช้ไฟเปลือย	Tanker: 1 คน, 2 คน, 3 คน, 4 คน Terminal: 1 คน, 2 คน, 3 คน, 4 คน		
45	Maximum wind, current and seaswell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ ความรุนแรงของลม กระแสน้ำ และ คลื่น เพื่อการจำกัดความเร็วเคลื่อนที่	Stop cargo transfer: หยุดการ ขนถ่ายสินค้า Disconnect มาตรฐาน Unberth: เวลารอการ Maximum transfer rates: อัตราการ ไหลสูงสุด Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อ ใกล้เต็มถัง 100 M ³ /H Maximum manifold pressure: แรงดัน สูงสุดที่จุดต่อ 13.0 KG Cargo temperature: อุณหภูมิของ สินค้า 45° Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ		

Declaration /การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
 เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึง กรณีใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนขนถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนขนถ่าย ในกรณีวางแผนล้างถังด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอร้อนในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 12 hours for the tanker and not more than 12 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดในส่วนนี้แล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความเข้าใจอย่างดีที่สุด เห็นชอบและร่วมลงนาม เพื่อกำหนดการตรวจสอบซ้ำและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 ของเรือ ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งดำเนินการตรวจสอบซ้ำในช่วงเวลาไม่เกิน 12 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 12 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ

ในการตรวจสอบร่วมกันแล้วพบว่า ในรายการตรวจสอบซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะแจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทันทีทันที

Tanker	Terminal
Date วันที่ 17-08-24	Date วันที่ 17/08/24
Time เวลา 13:00	Time เวลา 13:00

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer		ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย														Remarks	
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time
Interval time: 2 hours		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกความดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อยทำงานได้ปกติ	15.00	17.00	19.00													
		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องทำงานได้ตามปกติ																
		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังบรรทุกสินค้ามีความดันบวก																
		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
18	Moorings arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบท่อระบายน้ำและถังเก็บน้ำบนเรือบรรทุกสินค้าถูกปิด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
23	External openings in superstructures are controlled / ประตูภายนอกบนตัวเรือถูกควบคุม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
24	Pumproom ventilation is effective / พันทอนระบายอากาศมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามเวลาที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการเฝ้าระวังและการเฝ้าท่าเรืออย่างเพียงพอ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีลูกเรือเพียงพอในการจัดการเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

บริษัท การท่าเรือแห่งประเทศไทย		แบบ MTS-002	
บันทึกการตรวจสอบความปลอดภัยสำหรับการปฏิบัติการที่ประจำท่าเทียบเรือ			
Marine Terminal Safety Checklist			
เรือ (VESSEL):	ท่าเรือ (PORT):	หมายเลข (No.):	วันที่ (ARRIVAL DATE):
P49	DTT / OR	51-1	19/09/24
ลำดับ		เวลา (TIME):	
รายการ (DESCRIPTIONS)			
TANKER TERMINAL		Ship	Terminal
Code			
1	<p>อัตราพนักงานและความพร้อมของท่าเทียบเรือ</p> <p>Draft and LOA announcement as per terminal regulations.</p> <p>การท่าเรือ Ballast Operation มีการแจ้งพนักงานทราบ</p> <p>Ballast operation informed to Port Master.</p>	✓	✓
2	<p>ห้ามปฏิบัติงาน Hot work และ ห้ามการซ่อมที่เกี่ยวกับ ถังเรือ หรือถังเก็บ หรืออุปกรณ์ และแผนการการอนุญาต</p> <p>No Hot work , Permission for Repair and Maintenance is confirmed.</p> <p>ห้ามปฏิบัติงานซ่อมแซมสินค้า (Stowage plan) รายการสินค้าประเภทของมีพิษอันตราย</p> <p>The terminal acknowledged the stowage plan, the list of cargoes.</p>	✓	✓
3	<p>ห้ามการสูบลูกเรือหรือ (Bilge) และต้องเตือนท่า</p> <p>Do not pump the bilge at Terminal area.</p>	✓	✓
4	<p>แจ้งให้ทราบแผนรักษาความปลอดภัย และระดับการรักษาความปลอดภัยท่าเทียบเรือ (DOS Declaration of security)</p> <p>The vessel acknowledged the security plan, and the level of security of the Terminal.</p>	✓	✓
5	<p>แจ้งให้เรือรับทราบถึงรายการอนุญาต การปฏิบัติงานเชิงเคมี น้ำมัน สารเคมี และอุปกรณ์ต่างๆ พร้อมแผนเอกสาร documents.</p>	✓	✓
6	<p>ระบบ inert Gas สามารถใช้งานได้ และทราบความดันปริมาณ ออกซิเจนไม่เกิน 8% คือปริมาณ oxygen per volume.</p>	✓	✓
7	<p>มีการติดตั้ง ลวดที่ใช้สำหรับเตือนไฟไหม้ (Fire wire for emergency towing)</p> <p>Installed emergency fire wire in case of fire.</p>	✓	✓
8	<p>เมื่อเกิดอุบัติเหตุ สินค้า และตัวเรือ สามารถทำการดับเพลิงได้ทันที (ถ้ามี) และมีแผนซ้อมการดับเพลิง</p> <p>The Vessel and Terminal have a emergency plan in case of accident.</p>	✓	✓
9		✓	✓
10		✓	✓



Tanker	Terminal
Date	Date
19-08-24	19/08/24
Time	Time

Remak : Code A = "Earnings Agreement"

M.T. PILATUS 42

MASTER
UNIVERSITY MASTER

[illegible]



คำสั่งปีตรเลยมบางจาก
รายงานการตรวจเช็คคือ ก่อนรับและหลังรับ

ชื่อ SRI PHUNFIN
 รายการตรวจเช็คเรือ ก่อนรับและหลังรับ

วันศุกร์ ๑๙:๐๐ น. วันที่ ๒๒/๐๙/๖๒ ฐานวิจัย ๒๒-๑-๖๒

ลำดับ	ชนิดพันธุ์	PORT (ต้นพันธุ์)		STAR BOARD (ต้นพันธุ์)	
		ระดับต้น	ปริมาณต้น	ระดับต้น	ปริมาณต้น
1	HSD PREMIUM	1342	378,561	A0.3	378,801
2	"	9369	405,663	A0.3	407,026
3	"	1697	383,842	A0.3	383,710
4	"	2045	333,822	A0.3	335,982
5					
6					

ขอแจ้ง

PIPE LINE: 7169 L OBS + PIPE LINE: 3018, 028 L

ÄRUMIN Volume 3,015,849 @OBS 3,014,983 @86

Volume	QBS	Q86
1	1	1

ชื่อเรื่อง	ผู้จัดทำ	Volume	จำนวนหน้า	ปีที่พิมพ์
...	...	3, 020, 229	3, 014, 416	...

Journal Volume	@OBS	@a86
3,018,028	3,012,220	

API: 405

TEMP: 90.0

หมายเลข: -2431

Loss / Gain : - 24648 / - 0.0294 %

ข้อ ๔. บรองว่าการตรวจสอบหนังสือได้พบว่ามีเจ้าหน้าที่ของรัฐบริษัทยาฯ ดังมี

- ☒ 1. ลงนามขอเจรจาตกลง ไม่นับบทเลขาธิการ
☒ 2. ขออภัยมาด้วย ไม่นับบทเลขาธิการ
☐ 3. ขอแจ้งเรื่อง ไม่มีบันทึกเลขาธิการ
☒ 4. ได้โทรศัพท์ BUNKER เรือ ตัน - หลิง
☒ 5. ได้ส่งนามบัตร Line กับอริธา "ดี" 2000

2019

DOSE ADDITIVE

STADIS 450 : SAP Mat.Doc. 400392081b Vol. 2.1

FSII : SAP Mat.Doc. Vol. - 1.

CERTIFICATE OF ANALYSIS

Product I.F.S.D.-P.P.E.M.G.U.M.C.O.A No T-24/19520 API-40.7

Product 2	C.O.A. No.	API
—	—	—

Master
เจ้านายที่เรือ

เจ้าหน้าที่ PTTOR แทน : C

F.คณ.บจ.บธ.-0018 ปริญญาโทระดับ 3

F-กป.มจ.ปทท.-0069

แบบตรวจสอบการรับ - จ่ายผลิตภัณฑ์ทำเรือ คลังปิโตรเลียมบางจาก

ชื่อ SRI PHUNPIN วันที่ 22, 09, 67.

<input checked="" type="checkbox"/> น้า	<input type="checkbox"/> น้า SL-1	<input type="checkbox"/> น้า SL-2
<input checked="" type="checkbox"/> รัน	<input type="checkbox"/> อ้าย	

เรือเทียบท่า	ผลิตภัณฑ์	เงินรับ	รับจริง	เรือออกท่า
เวลา 10:30 น.	H59 Premium	เวลา 13:00 น.	เวลา 09:20 น.	เวลา 04:09 น.
		เวลา _____ น.	เวลา _____ น.	

รายการที่ต้องตรวจเช็ค	วิธีการตรวจ	ผ่าน	ไม่ผ่าน	รายละเอียดเพิ่มเติม
1. เอกสารการรับ จักรกลลิขลิขกับกรม ลงบันทึกถูกต้อง	ขอยุทธสาร	/		
2. FILL LINE / Circulate Line ก่อนและหลัง	ตรวจสอบ	/		
3. การรับให้สอยมลิขลิข	คช	/		
4. ความถูกต้องของมลิขลิขปริยเทียบกับการจัดซื้อ/จัดจ้างใหญ่	ดูปริยเทียบ/การวัดระดับ	/		
5. มีระบบฐานเก็บน้ำฝนแล้วหรือ	ตรวจสอบ	/		
6. สภาพการสอย BOOM	คช	/		
7. อุปกรณ์เครื่องมือรับ-จ่าย อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	คช	/		
8. พลลิข-จัสมลิขวนน้ำท่า ไม่มีกรบามัน	คช	/		
9. พลลิข-จ่าย เก็บอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง อยู่ในสภาพสมบูรณ์พร้อม	คช	/		
10. ระดับน้ำมันน้ำของมลิข	Before : _____ After : _____			

[illegible]

หน้า ๑๖๖

เจ้าหน้าที่จะได้รับมอบหมาย.



Check pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 22 / 09 / 67
Port and berth: 18 G
Tanker: SRJ THUPIN
Terminal: ๑๔, ๙/๖
Product to be transferred: HSD - PREMIUM
Trip No. TA 14

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival		
Item	Checks	Status
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มเข้าได้แลกเปลี่ยนเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและท่อน้ำเชื่อมสำหรับดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้ขนส่งผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมและผลิตภัณฑ์เคมี (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลเป็นไปในกรณีเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (PIV valves) และหัว ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องมือวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำและแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system		
Item	Checks	Status
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2.11.1.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
10	Cargo tank atmospheres oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้าเป็นปริมาณต่ำกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ทุกถังสินค้ามีแรงดันบวกตลอดเวลา (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes

Part 2. Terminal : checks pre-arrival		
Item	Checks	Status
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มเข้าได้แลกเปลี่ยนเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและท่อน้ำเชื่อมสำหรับดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้ขนส่งผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมและผลิตภัณฑ์เคมี (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือได้ส่งถึงเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลเป็นไปในกรณีเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring		
Item	Checks	Status
17	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ (22.2.22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
20	Souppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำล้นถังเรือและระบบระบายน้ำของท่าเรือมีการปิดและเชื่อมแล้ว (23.7.4.23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบสินค้าที่ต่อกับท่าเรือ และระบบการระบายน้ำออกนอกตัวเรือได้เชื่อมเรียบร้อยแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำเรียบร้อยแล้ว (4.11.6.4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู พหาลัง ระบบเปิด ปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
24	Pump room ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มทำงานได้ตามประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4.4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แร่งที่พักคนลูกเรือมีอากาศดันบวกตลอดเวลา (23.2)	<input type="checkbox"/> Yes
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงเรือได้เตรียมไว้ในห้องพักใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Part 4. Terminal : checks pre-arrival		
Item	Checks	Status
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ถูกผูกตามแผนการผูกเรือของท่าเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและปลอกผลิตภัณฑ์รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes



Check pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: ๑๑/๐๙/๖๒.
Port and berth: 18 A
Tanker: SPT PHON PJW.
Terminal: PAB. N.Y.
Product to be transferred: HSD.
Trip No. _____

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agree notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาได้ตกลงกัน (9.11, 21.7.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	Agree at 15 ม.ค.
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงในระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพเรียบร้อยแล้ว (21.1.1, 21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained, and de-pressured) / อุปกรณ์ขนถ่ายในสภาวะที่ปลอดภัยโดยไม่มีพลังงาน เช่น ไฟฟ้าการติดต่อกระแส การกระแทก และก๊อสน้ำมัน (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลการขนถ่ายผลิตภัณฑ์ทางเรือและท่าเรือมีขีดความสามารถที่เหมาะสม และเพียงพอที่จะควบคุมการปฏิบัติงานอย่างเหมาะสมแล้ว (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรที่เพียงพอที่จะจัดการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่ในบริเวณเรือและท่า และระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่เรียบร้อยแล้ว (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ความมืดในการใช้ไฟเปลือยเรียบร้อยแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพทั้งทางเรือและท่าในการฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมในการใช้งานอย่างทันที (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันมีได้จัดเตรียมแล้วพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตรการการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายผลิตภัณฑ์ การขนถ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ และการขนถ่ายน้ำมันดิบ ได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่ายการควบคุมขนถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการทำความสะอาดถังน้ำมันดิบ รวมถึงการล้างถังน้ำมันดิบด้วยน้ำมันดิบ ได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายแก๊สในถังของผลิตภัณฑ์น้ำมันดิบได้ตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายสlop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำบนเรือระหว่างการขนถ่ายผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปิดการทำงานของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / ข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์มีพร้อมแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้าและวิธีการปิดการปฏิบัติการขนถ่ายผลิตภัณฑ์แบบระบบปิด ได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมตัว 1 ในการใช้ท่อไอน้ำกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการเติมกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของท่อของผลิตภัณฑ์ที่เหลืออยู่เป็นที่ยอมรับได้ (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารความถี่สูง VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังสินค้าของเรือได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1, 14.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Additional for gas tankers

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer				
ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : เช็ครายการก่อนการถ่ายโอน				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งการเกิดไฟฟ้าสถิตย์จากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment identified and available / ได้รับความคุ้มครองส่วนบุคคลและอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม ระบุชนิดที่ และใช้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการปิดเปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
77	Re-liquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์เปลี่ยนสถานะเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอร้อนสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจก๊าซได้ปรับให้เหมาะสมกับชนิดของก๊าซ (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดปริมาณก๊าซในระบบและค่าการแจ้งเตือนได้รับการยืนยัน (12.1, 6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้ผ่านการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการถ่ายโอนและการสัมพันธ์ของอัตราการปิดวาล์วและระบบการหยุดฉุกเฉินได้รับการตกลงเป็นปกติ (21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าอุณหภูมิและค่าความดันของสินค้าที่จะถ่ายโอนได้รับการยืนยัน (21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are conformed / การตั้งค่าลิ้นระบายความดันของถังได้รับการยืนยัน (12.11, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

ตรวจสอบก่อนถ่าย

* Item	Checks	Tanker		Remarks
		status	Terminal status	
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งการเกิดภาพพริ้วสารอินทรีย์จากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ใส่อุปกรณ์การป้องกันส่วนบุคคลและจำนวนอย่างเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์ และจัดไว้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
63	Counter measures against personal contact with cargo are agreed / มีการกำหนดการรับมือบุคคลที่มีสัมผัสสารเคมีได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (1.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลและการขนถ่ายสินค้า ระบบเวลาการปิดวาล์ว และระบบการหยุดเดินอัตโนมัติ ได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดปริมาณในระหว่างขนถ่ายและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1, 6.5.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / เครื่องมือตรวจหาไอระเหยของผลิตภัณฑ์เคลื่อนที่พร้อมใช้งานตามข้อกำหนด (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลของสารที่ใช้ดับไฟได้ตกลงกันแล้ว (5, 19)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / ท่อที่ใช้ในการขนถ่ายสินค้าได้รับการยืนยันว่าเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์แล้ว (18.2)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ท่อที่ใช้ขนถ่ายผลิตภัณฑ์ได้รับการยืนยันว่าได้ติดตั้งถาวรแล้ว	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีวิธีการรับไนโตรเจนจากท่าสำหรับทำให้อากาศเฉื่อย (13.9/12.1.14.8)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)				
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน (ต่อ)				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังสูงสุดที่พร้อมเปิดให้รับสินค้า		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับสินค้า		
		Minimum number of cargo tanks open: จำนวนถังพร้อมเปิดให้รับสินค้า		
		Tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังรับสินค้า		
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน	Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด 400 m ³ /h Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับสินค้า 900 m ³ /h Closing time of automatic valves: เวลาที่ปิดวาล์วอัตโนมัติ		
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและวิธีการการส่งน้ำมัน	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม 15-30 นาที Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการส่งน้ำมัน 110 นาที ค.บ.		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / ระบบการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในการส่งน้ำมัน	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ส่งน้ำมัน 1 ชม		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: สัญญาณจากท่าเรือ Terminal: สัญญาณจากท่าเรือ		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure: วิธีการปฏิบัติ 9/1		
55	Closed operations / การส่งน้ำมัน	Requirements: ข้อกำหนด CLOS		
56	Vapour return line / ท่อไอน้ำมันกลับ	Operational parameters: ค่าความดัน Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedure to receive: วิธีการรับ Maximum pressure: แรงดันสูงสุด Flow rate: อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เงื่อนไขท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัว	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระยะเวลาสูงสุดที่จะพร้อมเคลื่อนตัว 15 นาที Period of disablement (if permitted) 30 นาที		
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัยของเรือ Local requirement: ระดับความมั่นคงปลอดภัยของท่า		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF-10 Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง VHF-13 Tel: 022-397079 / 7084		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงานที่มีประสิทธิภาพและการเฝ้าระวัง	Tanker: 24 ชม Terminal: 24 ชม		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / พื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ไฟเปลือยในเรือ/พื้นที่ห้ามไฟเปลือยบนท่า	Tanker: Smoking 100m Terminal: นอกพื้นที่ท่าเรือ		
45	Maximum wind, current and seawell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือจำกัดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดส่งน้ำมัน 15 Knot Disconnect: ถอดท่อ 20 Knot Unberth: เรือออกจากท่า 25 Knot		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / จำกัดการส่งน้ำมัน ถังน้ำมัน และน้ำบัลลัส	Maximum transfer rates: อัตราการไหลสูงสุด 400 m ³ /h Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับสินค้า 900 m ³ /h Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อท่อ 5 Bar Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้า 90 °F Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ -		

Declaration (การประกาศ)

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเพื่อขอรับกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกละสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุ ก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย ในกรณีวางแผนล้างถังสับด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอน้ำมันในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 9 and 10 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 3 hours for the tanker and not more than 3 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถอย่างดีที่สุด เห็นชอบ และร่วมลงนาม เพื่อการปฏิบัติงานเรือและท่าเรือ ได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจเข้าตามรายการใน ส่วนที่ 9 และส่วนที่ 10 เรือ ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 3 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 3 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะให้แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทันที

Tanker	Terminal
Date วันที่ 22/09/2024	Date วันที่ 22/09/2567
Time เวลา	Time เวลา

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer		ส่วนที่ 8.เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่ายโอน														Remarks
Item ref	Check	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	
Interval time: 30 minutes		15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ใช้งานได้ปกติ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถใช้งานได้	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังบรรทุกสินค้ามีความดันบวก	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบท่อระบายน้ำและถังเก็บน้ำเสียถูกปิดกั้น	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ปortholes ในตัวถังเรือได้รับการควบคุม	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องสูบน้ำมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
28	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือบรรทุกสินค้าพร้อมที่จะออกจากท่าในเวลาที่กำหนด	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลและการเฝ้าระวังอย่างเพียงพอ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการเหตุฉุกเฉิน	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อจำกัดในการสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8.เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่ายโอน

Item ref	Check	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับแสงเปลือย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ในเขตอันตราย	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
40/41/42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองฉุกเฉินเป็นที่พอใจ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบระบายน้ำและขั้นตอนการปิดกั้นถังเรือ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / ค่าการตั้งค่าวาล์วแก๊สเฉื่อยในถังบรรทุกสินค้าถูกต้อง	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5%	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังบรรทุกสินค้า ทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
Initials																

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer ส่วนที่ 9 ทวนหรือ : ตรวจสอซ้ำ ระหว่างและหลังการสับถ่าย

F-9005 - 1009 USCARMILODOLIT

แบบตรวจวินิจฉัยก่อนรับ

[illegible]



Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 31 Oct 2024
Port and berth: 51-2
Tanker: SINEE
Terminal: ส.ป.ด.อ.
Product to be transferred: LMDO
Trip No.:

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลเป็นอันเรียบร้อยทั้งหมด แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / เชื่อมต่อสายไฟ สำหรับดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้เรียบร้อยแล้ว (5.5.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้ส่งผลิตภัณฑ์ ของเหลวและแก๊สมีความเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าได้รับการ ทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลเป็นอันเรียบร้อย เห็นด้วยโดยกลุ่มผู้เกี่ยวข้องแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นชัก (P/V valves) และ/หรือ ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่าง ถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องวัด ปริมาณออกซิเจนแบบประจำและแบบมือถือ ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้ปกติ (11.1.5.2.11.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบ ก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้ปกติ (11.1.5.2.11.1.1.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณ ออกซิเจนในถังเก็บน้ำมันน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังเก็บน้ำมันแรงดัน บวกกว่าภายนอก (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 2. Terminal : checks pre-arrival			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลเป็นอันเรียบร้อยทั้งหมด แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / เชื่อมต่อสายไฟ สำหรับดับเพลิงระหว่างเรือและท่าได้เรียบร้อยแล้ว (5.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้ส่งผลิตภัณฑ์ ของเหลวและแก๊สมีความเหมาะสม (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่า เห็นด้วยโดยกลุ่มผู้เกี่ยวข้องแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลเป็นอันเรียบร้อย เห็นด้วยโดยกลุ่มผู้เกี่ยวข้องแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Mooring arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ (22.2.2.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำออกข้างเรือและระบบ นำของเหลวมาขึ้น มีการปิดและเตรียมพร้อมแล้ว (23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบเส้นนำท่อทางทะเล และระบบการปล่อยนอกตัวเรือ ได้เตรียมพร้อมแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมด ส่งกำลังต่ำ (4.11.6.4, 13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง ระบบเปิด-ปิด ต่าง ๆ มีการควบคุมอย่างมีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศของห้องปั๊มทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated / เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกเรียบร้อยแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แรงดันบรรยากาศภายในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนผังแสดงอุปกรณ์ดับเพลิงในเรือได้เตรียมไว้และพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal : checks after mooring			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ผูกยึดตามแผนการผูกเรือของท่าเรียบร้อยแล้ว (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและถังเก็บผลิตภัณฑ์ที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Checks pre-transfer ตรวจสอบก่อนการส่งถ่าย

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference			
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการส่งถ่าย			
Item	Check	Tanker status	Terminal status
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่กำหนด (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
33	Effective tanker and terminal communications are established / เชื่อมสายสัญญาณสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือได้ (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) / อุปกรณ์ส่งถ่ายอยู่ในสภาวะปลอดภัยและถูกปิดใช้งาน เช่น มีการปลดประตูกั้น การระบายแก๊สออก (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การดูแลการส่งถ่ายและเฝ้าระวังการปฏิบัติงานมีความเหมาะสม (7.9, 23.11) และมีความพร้อมในการปฏิบัติงานอย่างเหมาะสมแล้ว (7.9, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / จัดบุคลากรเพียงพอและทำการฝึกซ้อมในสถานการณ์ฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ห้ามสูบบุหรี่และพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนดไว้ (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ห้ามใช้ไฟเปลือย (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ได้รับการตกลงแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / ช่องทางการอพยพหนีภัยจากเรือและท่าเรือได้รับการตกลงกำหนดแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมสำหรับการใช้งานอย่างทันที (5.19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์ทำความสะอาดคราบน้ำมันพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
43	Manifolds are properly connected / แขนงท่อเชื่อมต่อกันอย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
44	Sampling and gauging protocols are agreed / รายละเอียดการเก็บตัวอย่างและการวัดปริมาณได้รับการตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานการขนถ่ายสินค้า การขนถ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ และการขนถ่ายน้ำมันจากเรือได้รับการตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่ายสินค้าได้รับการตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าของเรือและเรือเทียบท่า รวมถึงการล้างถังสินค้าด้วยน้ำดันดัน ได้รับการตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การจัดการระบายไอระเบญจมาศออกจากถังสินค้าของเรือได้รับการตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการส่งถ่าย (ต่อ)

		<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการส่งถ่ายถัง slop ได้รับการตกลง (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในการส่งถ่ายได้รับการตกลง (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปิดการทำงานฉุกเฉินได้รับการตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่ส่งถ่ายพร้อมแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่จะส่งถ่ายได้รับการพิจารณาแล้ว (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแก๊สจากถังและขั้นตอนการปฏิบัติงานปิดสนิทได้รับการตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าตามต้นทาง 1 ในการใช้ท่อไอ้ไอน้ำกลับได้รับการตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ได้รับการตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของท่อต่อผลิตภัณฑ์และท่อขนถ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือในสถานะเป็นไฟฟาลง (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงสินค้าของเรือได้รับการตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Additional for gas tankers
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกก๊าซ

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Part 5C. Tanker and terminal : liquefied gas. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5C เรือและท่าเรือ : แก๊สเหลว				
Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งการเกิดประกายไฟจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available / ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลและงานป้องกันที่เหมาะสมกับผลิตภัณฑ์ และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการเปิดปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการส่งถ่ายแก๊สระหว่างเรือและท่าเรือเป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์ผลิตแก๊สเหลวหรือควบคุมการเดือดของแก๊สเหลวสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจวัดแก๊สได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับแก๊สที่ส่งถ่าย (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
79	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดปริมาณในถังส่งถ่ายและค่าการแจ้งเตือนได้รับการยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้รับการทดสอบและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการส่งถ่ายแก๊สกับระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบการหยุดฉุกเฉินได้รับการยืนยันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและค่าต่ำสุดของอุณหภูมิและความดันของแก๊สที่จะส่งถ่ายได้รับการยืนยันแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Additional for chemical tankers
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Part 5B. Tanker and terminal : bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer ส่วนที่ 5B เรือและท่าเรือ : สารเคมีเหลว				
Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งการเกิดประกายไฟจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลและงานป้องกันที่เหมาะสมกับผลิตภัณฑ์ และจัดให้พร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
63	Counter measures against personal contact with cargo are agreed / มาตรการสำหรับหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับสารเคมีได้รับการยอมรับแล้ว (1.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของการส่งถ่ายแก๊สกับระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบการหยุดฉุกเฉินได้รับการยืนยันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดปริมาณในถังส่งถ่ายและค่าการแจ้งเตือนได้รับการยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / เครื่องมือตรวจวัดไอระเหยของแก๊สพกพาที่เพียงพอสำหรับใช้กับแก๊สที่ส่งถ่าย (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลของสื่อและขั้นตอนการดับเพลิง (5, 19)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / ท่อที่ใช้ในการส่งถ่ายสารเคมีได้รับการยืนยันว่าเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์ที่ส่งถ่าย (18.2)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ยืนยันการส่งถ่ายแก๊สโดยระบบท่อถาวร (12.1.14.8)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีวิธีการรับไนโตรเจนจากท่าเรือสำหรับการเติมเฉื่อยหรือล้างถัง (12.1.14.8)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Agreements pre-transfer
ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: ระดับความพร้อมเต็มที่เรือจะออกจากท่าในกรณีฉุกเฉิน 10 Min Period of disablement (if permitted) ระหว่างเวลาที่เรือไม่พร้อมออกจากท่าในกรณีฉุกเฉิน (หากได้รับอนุญาต) -		
33	Security protocols / มาตรการรักษาความปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย Level: 1 Local requirement: ระดับ / มาตรการรักษาความปลอดภัยของท่าเทียบเรือ Level: 1		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF-10 Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง VHF-13 Tel: 022397079 / 7078		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงานที่มีประสิทธิภาพและการจัดเวรยาม	Tanker: g m r Terminal: L/M 1 n r y		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามไฟเปลือย	Tanker: NIL Terminal: นกพื้นที่ห้ามสูบ		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความแรงสูงสุดของลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	Stop cargo transfer: หยุดส่งถ่าย ผลัดใบที่ 15 Knots Disconnect ผลัดใบ 20 Knots Unberth: เรือออกจากท่า 25 Knots Maximum transfer rates: อัตราการไหลสูงสุด 180 m ³ /h Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลัดใบที่ใกล้ถึงเป้าหมาย 30 m ³ /h Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อหัว 4.5 Bar. Cargo temperature: อุณหภูมิของผลัดใบที่ 30.4 °F Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ -		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ขีดจำกัดของการส่งถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และบัลลาสต์			

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
		Minimum number of ship's cargo tanks open: จำนวนถังน้ำมันของเรือที่เปิด 2 Tanks Ship tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังผลัดใบของเรือ 10.10.2019 Minimum number of shore tanks open: จำนวนถังน้ำมันของท่าที่เปิด 1 Tanks Shore tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังผลัดใบของท่า N/A Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด 180 m ³ /h Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อรับผลัดใบที่ใกล้ถึงเป้าหมาย 30 m ³ /h Closing time of automatic valves: เวลาปิดของวาล์วอัตโนมัติ N/A Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มกิจกรรม 10, 5 min Start Transfer stop protocols: มาตรการการหยุดการส่งถ่าย 10, 5 min Stop Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ส่งถ่าย Hand by Tanker: 10.10.2019 Terminal: 10.10.2019 Procedure: วิธีการปฏิบัติงาน P/V valve Requirements: ข้อกำหนด ที่ต้องปฏิบัติตาม Operational parameters: ค่าควบคุม Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด Procedures to receive: วิธีการรับ Maximum pressure: แรงดันสูงสุด Flow rate อัตราการไหล		
45 / 46	Pressure surge control / การควบคุมแรงดันที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลัน			
46	Cargo transfer management procedures / การบริหารจัดการและจัดการการส่งถ่ายสินค้า			
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในการส่งถ่ายสินค้า			
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน			
55	Tank venting system / ระบบการระบายแก๊สของถังสินค้า			
55	Closed operations / การส่งถ่ายแบบปิด			
56	Vapour return line / หัวไอไหลกลับ			
60	Nitrogen supply from terminal / การส่งไนโตรเจนจากท่า			

Declaration /การออกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below: เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเห็นชอบร่วมกันไว้ดังมี

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเริ่มมาถึง กรณีที่ใช้ก๊าซระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าสำเร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าสำเร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เริ่มบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เริ่มบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งผ่าน ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนผู้ดำเนินการล้างถัง และฟรีว การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 1 hours for the tanker and not more than 1 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางปฏิบัติในบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความสามารถอย่างดีที่สุด เห็นชอบ และร่วมลงนามเพื่อการปฏิบัติงาน เรือและท่าเรือได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจเช็คตามรายการใน ส่วนที่ 8 และส่วนที่ 9 ของ ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะเป็นการตรวจเช็คเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 1 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 1 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบเช่นเดียวกันว่า ในรายการตรวจเช็คสถานะเปลี่ยนแปลง จะไม่แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งแก่ใจทันที

Tanker	Terminal
Date วันที่	Date วันที่
01-10-24	21 Oct 2024
Time เวลา	Time เวลา
0150	0150

Repetitive checks

f. 145. 1009 ibromi-ibid 2

F-5MS-1009 www.fma-sd.com 2

ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบเข้า ระหว่างและหลังการสอบท้าย

พ.ร.บ. 14/15



รายงานการตรวจเช็คเรือ ก่อนวันและหลังรับ

ชื่อเรื่อง สรีรวิทยา.

1. วันพุธ 21.20 น. วันที่ 16 Nov 2564
 2. วันพุธ 08.30 น. วันที่ 17 Nov 2564

ถึง	ชนิดน้ำมัน	PORT (กาน้ำร้อน)			STAR BOARD (กาน้ำร้อน)		
		ระดับน้ำมัน	ปริมาณน้ำมัน	API	ระดับน้ำมัน	ปริมาณน้ำมัน	API
1	682	6823	189077	56.1	6825	189036	56.1
2							
3	682	6716	5091496	56.1	6818	509757	56.1
4							
5	682	6200	1897103	56.1	6214	500023	56.1
6							

ข้อนี้ผิดเร็ว

PIPE LINE :	OBS + PIPE LINE :	L
10558	3007,350	1
26501		

ÖZGÜNÜM Volume 3,010,717 @OBS 3,005,194 @S6

Volume 86

4. ข้อความ Volume 3010.176 @ORS 3004.050 @86

Observations Volume	@OBS	@86
3,007,350	3,002,154	

API: 56.4

TEMP: 46.50

เอกสารที่ : -3262

Loss / Gain: $-1596 = -0.053\%$

ขอรับรองว่าการตรวจสอบดังกล่าวได้ปฏิบัติตามเงื่อนไขการตรวจเรียบร้อยแล้ว ดังน

☒ 1. ดังนั้นชื่อหรือทุกแห่ง ไม่จำเป็นต้องตั้งอยู่

☒ 2. ห้องอำนวยการเรือ ไม่น่ามีหนังสือวางอยู่

3. ห้องเครื่องเรือ ไม่นำมันเหลือทิ้งอยู่

☒ 4. ได้ตรวจพบ BUNKER 170 TON - 100%

MANUSCRIPT TO BE REVIEWED

ข้อนี้ผิดที่ที่ ๒

DOSE ADDITIVE

Doc. _____

Doc. _____

1000 /

[illegible]

CERTIFICATE OF ANALYSIS

Product: G-BASE COA No. T-24/22499 API: 56A

Product 2.	C.O.A No.	API:

AMT SRI NARAY

นายสุวิทย์ วิวัชรวงศ์

Rank C/O
เจ้าพนักงานเรือ

B
เจ้าหน้าที่ทำเรือ PTTOR แผนก:

[illegible][illegible]

E-คป/วจ.ว/กร.-0069



Checks pre-arrival Ship/Shore Safety Checklist

Date and time: 16 Nov 2021 C13.40 x.1
Port and berth: 13 G.
Tanker: SRI NARA
Terminal: ๑๙.๙๙.
Product to be transferred: G-BASE I / HSD
Trip No.: TQ93 / TAB

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival				
ส่วนที่ 1A. ตรวจสอบก่อนเริ่มถ่าย				
Item	Check	Status	Remarks	
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มถ่ายได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและน้ำแปลานสำหรับต่อหัวเรือและท่าได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้ขนส่งผลิตภัณฑ์โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลของท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลก่อนในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นน้ำ (PV valves) และหัว ระบบระบายแรงดัน ทำงานได้อย่างถูกต้องตามที่ออกแบบ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำและแบบพกพา ทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		

Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system

ส่วนที่ 1B. ตรวจสอบก่อนเริ่มถ่าย กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย

Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นปกติ (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณต่ำกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันบวกกว่าภายนอก (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 2. Terminal : checks pre-arrival				
ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มถ่าย				
Item	Check	Status	Remarks	
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลก่อนเริ่มถ่ายได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและน้ำแปลานสำหรับต่อหัวเรือและท่าได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว (6.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้ขนส่งผลิตภัณฑ์โครงสร้างและคุณสมบัติเหมาะสม (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือส่งไปถึงหัวเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลก่อนในการนำเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes		



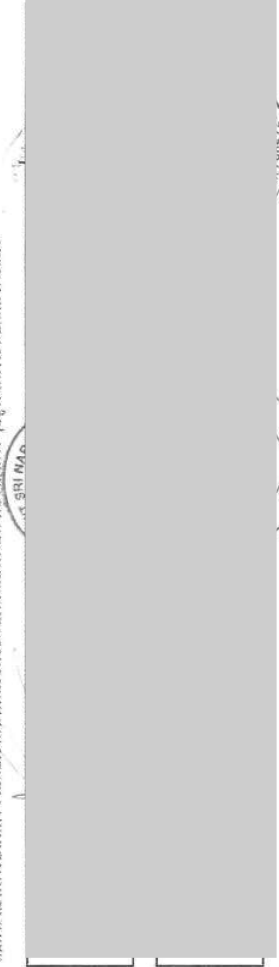
NON CARGO TANKS CHECKS LIST

SHIP: SRI NARA VOYAGE: 16 Nov 2021
DATE: 16 Nov 2021
PORT: ☒ 18G ☐ SL-1 ☐ SL-2

No.	TANK NAME	AFTER		BEFORE/ก่อนเริ่มถ่าย		REMARK/หมายเหตุ	
		ระดับ	Volume	LEVEL	VOLUME		
1	FPT						
2	BALLAST BWT.						
3	COFFER DAM						
4	FWT/APT						
5	SLOP TANK						
รวม							
BUNKER		AFTER		BEFORE/ก่อนเริ่มถ่าย		REMARK/หมายเหตุ	
Product		ระดับ	Volume	LEVEL	VOLUME		
1	DO	๒๒	๒๐๖1๐	๒๐	1๙,๐3๐	ปริมาณ Bunker ที่นำจ่ายจากท่าเรือ	
2	SOI		1๒๖๐		๑๐๕๐	มูลค่า Bunker Alter ที่ท่าเรือมีค่า	
3						ที่ท่าเรือ	
4							
5							
6							
7							
รวม		DO		๒1๒๖๐	๑๐๓๐		
8	FO	1P		๒๒๒๐	๑๙,๐๑๐		
9	AS	1๙3	2273๐	1๙3	๑๙,๐๒๐		
10	SOI		1๒๐๐		๑๐๐		
11	Set		1๓๑๐		1๓1๐		
12							
13							
14							
รวม		FO		๒๓๐๑๐	๒๓,๐๑๐		

หมายเหตุ

ข้าพเจ้า นาย..... ลูกเรือบนเรือประจําเรือ ได้ให้เบาะแสตรวจสอบแล้ว บันทึกลง บัญชี, ข้อมูลทางเรืออื่น ๆ หรือข้อมูลอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งไม่เกี่ยวข้อง ใช้งานเกินขีดจำกัด
เกินขีดจำกัดและเกินขีดจำกัด ร่วมกับเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องตรวจสอบแล้ว บันทึกลง บัญชี ในการดำเนินการที่ถูกต้อง ภายหลัง



Rank.....

Rank.....

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย (ต่อ)				
		N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	See also part 7C
49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ขบวนการขนถ่ายน้ำมันสlop ได้ตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / มาตรการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในการขนถ่ายสินค้าได้ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปฏิบัติงานฉุกเฉินได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
52	Safety data sheets are available / ข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่ส่งผ่านเรียบร้อยแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / อันตรายจากคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ที่โอนถ่ายแลกเปลี่ยนกันจนเข้าใจแล้ว (1.2, 1.4)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ความฉนวนไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือได้ติดตั้งอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแก๊สของถังและวิธีการปฏิบัติงานที่ปิดสนิทได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าควบคุมต่าง ๆ ในการใช้ท่อไอน้ำกลับได้ตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการควบคุมเพื่อหลีกเลี่ยงการเติมกลับของผลิตภัณฑ์ได้ตกลงกันแล้ว (12.1.13.7)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของจุดต่อของผลิตภัณฑ์และท่อน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือในสถานะเป็นที่พอใจ (23.7.1, 23.7.6)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / วิทยุสื่อสารพกพาความถี่สูงและความถี่สูงมากมีความปลอดภัยในตัว (4-12.4, 21.1.1)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed / วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าเรือถึงถังสินค้าได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	N/A <input checked="" type="checkbox"/>	Yes <input checked="" type="checkbox"/>	

Additional for chemical tankers
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนขนถ่าย

Part 5B. Tanker and terminal : bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer				
ส่วนที่ 5B เรือและท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนการขนถ่าย				
Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสมและพร้อมใช้งานแล้ว (4.8.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
63	Counter measures against personal contact with cargo are agreed / มาตรการสำหรับหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับสินค้าได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการขนถ่ายสินค้าและระยะเวลาการปิดวาล์วและระบบการหยุดอัตโนมัติได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดสินค้าในระบบถูกตรวจสอบและการทำงานของสัญญาณเตือนได้รับการยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / เครื่องมือตรวจวัดไอระเหยของผลิตภัณฑ์เคลื่อนที่พร้อมใช้งานเพียงพอ (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / ข้อมูลเกี่ยวกับสื่อและวิธีการดับเพลิงแลกเปลี่ยนกันแล้ว (5, 19)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / ท่อที่ใช้ในการขนถ่ายสินค้าได้รับการยืนยันว่าเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์แล้ว (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ยืนยันการขนถ่ายสินค้าโดยระบบท่อถาวรที่ติดตั้งถาวร	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีวิธีการรับไนโตรเจนจากท่าเรือสำหรับการใส่ไนโตรเจนในถังเรือ (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

**Agreements pre-transfer
ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย**

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย				
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: <u>15</u> Min เรือพร้อมออกท่าในกรณีฉุกเฉิน Period of disablement (if permitted) ระหว่างที่เรือไปพร้อมออกท่าในกรณีฉุกเฉิน (หากได้รับอนุญาต) Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย Level: <u>1</u> Local requirement: ระดับ / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัยบนท่าขึ้นเดิน Level: <u>1</u> Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF-10 Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง VHF-13 Tel: 022397079 / 7078 Tanker: <u>2๗๖</u> Terminal: <u>4 นงทริโอ (186 2๗๖)</u> Tanker: <u>นงทริโอ</u> Terminal: <u>นงทริโอ</u> Stop cargo transfer: หยุดส่งถ่าย ผลิตภัณฑ์ 15 Knots Disconnect <u>ตลอด</u> 20 Knots Unberth: เรือออกจากท่า 25 Knots Maximum transfer rates: <u>63-300</u> / HSD-400m ³ /h Topping-off rates: อัตราการไหลเติม ผลิตภัณฑ์สูงสุด <u>63-100</u> / HSD-400 m ³ /h Maximum manifold pressure: ความดันสูงสุดที่จุดต่อ <u>63-5</u> / HSD-400 Bar. Cargo temperature: อุณหภูมิของผลิตภัณฑ์ <u>63-50</u> / HSD-400 °C Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ		
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย			
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า			
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการเดินเรืออย่างมีประสิทธิภาพและการเฝ้าระวัง			
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ควบคุมไฟ			
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความแรงของลม กระแสน้ำ และคลื่น หรือข้อกำหนดสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ			
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการส่งถ่ายสินค้า ถังน้ำมันเชื้อเพลิง และน้ำบัลลัสต์			

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer

ส่วนที่ 7A เรือ : ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน

Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและไม่มีสิ่งกีดขวาง (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยประจุถังสินค้าในตำแหน่งที่ถูกต้อง (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบก๊าซเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานในลักษณะเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ฝาถังน้ำท่าเรือ และฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิงเรือได้ปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned

ส่วนที่ 7B เรือ : ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมันดิบ ถ้าวางแผนที่จะล้างถังน้ำมันดิบ

Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to the / ปฏิบัติตามการตรวจสอบการปฏิบัติงานล้างถังน้ำมันดิบ ตามแบบไว้ในสมุด และสำเนาให้ฝ่ายเรือ (12.5.2.2, 21.2.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างถังน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในสมุด (12.5.2.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

ส่วนที่ 7C เรือ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า

Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed / ได้รับความยินยอมให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed / ได้รับความยินยอมให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าทางท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (12.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังสินค้าได้ตกลงและเห็นร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการส่งคนเข้าถังสินค้า ขั้นตอนการทำการส่งคนเข้าถังสินค้าได้รับการเห็นร่วมกันแล้ว (10.5)	<input type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การรองรับของเสียได้รับการยืนยัน (12.1, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. For tankers that will perform tank cleaning alongside and/or gas freeing alongside / สำหรับเรือที่จะดำเนินการล้างถัง และ/หรือระบายไอระเหยในถังสินค้าระหว่างจอดเทียบท่า

Declaration /การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
 เรายืนยันว่าได้ตรวจสอบตามรายการในส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเพื่อเป็นข้อยืนยันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเรือมาถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน กรณีที่วางแผนที่จะล้างถังน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer												
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจสอบซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย												
Item ref	Check	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
Interval time: 4 hours		09.30	09.30	09.30	09.30	09.30	09.30	09.30	09.30	09.30	09.30	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้าแรงดันมากกว่าภายนอก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Moorings arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบน้ำออกข้างเรือและระบบน้ำรองล่างเรือทำงาน มีการปิดและเชื่อมเรียบร้อยแล้ว	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / การควบคุมช่องว่างบนเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed police period / เรือมีความพร้อมที่จะออกจากท่าภายในเวลาที่ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าที่ตกลงกันไว้สามารถใช้งานได้มีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลการปฏิบัติงานโดยผู้มีความรู้ ความสามารถ และจำนวนอย่างเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการในสถานการณ์ฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / มีการปฏิบัติตามข้อกำหนดในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 4 hours for the tanker and not more than 4 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการที่บันทึกไว้ด้วยความซื่อสัตย์สุจริตและด้วยความสามารถอย่างดีที่สุด เพื่อยืนยันและรับรองความถูกต้องของรายการปฏิบัติงาน เรือและท่าเรือได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 8 และส่วนที่ 9 ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจสอบซ้ำเป็นช่วงเวลาไม่เกิน 4 ชั่วโมง สำหรับเรือและไม่เกิน 4 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในการตรวจสอบซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะแจ้งถึงฝ่ายหนึ่งถึงอีกฝ่ายหนึ่งทันที

Tanker	Terminal
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Date วันที่ 16/11/24 Time เวลา 19.30 </div> <div> Date วันที่ 16/11/24 Time เวลา 19.30 </div> </div>	
Bangchak Petroleum Terminal	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8 เรือ : ตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย													
Item ref	Check	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
Interval time: _____ hours													
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับแสงเปลือย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในเขตอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/41/42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / ฉุกเฉินพร้อมที่จะตอบสนองอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ความฉนวนทางไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบระบายแก๊สและขั้นตอนการปิดถังเรือตามที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / วาล์วถังสินค้าเฉื่อยแก๊สตั้งค่าตามที่ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบายแก๊สเฉื่อยแก๊สที่ต่ำกว่า 5%	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงของถังสินค้าทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials													

Part 9. Terminal: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 9 ท่าเรือ : ตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการขนถ่าย													
Item ref	Check	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Time เวลา	Remarks
Interval time: _____ hours													
18	Moorage arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันชนเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
32	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและถังเก็บรั่วไหลที่รั่วไหลมีความพร้อมในการใช้งาน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / หน้าที่การควบคุมดูแลท่าเรือมีความเหมาะสม	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการสูบบุหรี่อย่างเคร่งครัด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับแสงเปลือย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าในเขตอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/41/47/51	Emergency response preparedness is satisfactory / ฉุกเฉินพร้อมที่จะตอบสนองอย่างมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ความฉนวนทางไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบระบายแก๊สและขั้นตอนการปิดถังเรือตามที่ได้ตกลงกัน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
XX	Wind Speed(Knots) / ความเร็วลม(Knots)												
Initials													



ขั้นตอนการตรวจสอบเรือและการปฏิบัติ (หลังเรือ Discharge และ Strip Line เสร็จ)

วันที่ 13-11-2564 ชื่อ SRINARA Product 1. CRASE 2 Product 2. HSD EURO V

CARGO

ขั้นตอน

ผลการตรวจสอบ

- ตรวจสอบปริมาณน้ำมันทุก Compartment ต้องแห้ง 1. 11 ช่อง Compartment
- เปิด Valve ที่เกี่ยวข้องกับการ Discharge ทุกตัวที่ตรวจสอบว่ามีน้ำมันแห้ง 2. 283
- ที่ Pump Room ตรวจสอบ Valve ที่เกี่ยวข้องว่ายังปกติอยู่ 3. 283

หมายเหตุ

NON CARGO

ขั้นตอน

ผลการตรวจสอบ

- ตรวจสอบถึง FPT (FOR PEAK) 1.1 283
- ตรวจสอบถึง APT (APT PEAK) FWT (Fresh Water Tank) 1.2 283
- ตรวจสอบถึง Ballast (ถังเก็บน้ำให้ใช้น้ำจืดน้ำหนักเพื่อทำการตรวจสอบปริมาณน้ำมัน) 1.3 283
- ตรวจสอบ Coffer Dam 2. 283
- มีักปริมาณ น้ำมัน Bunker ก่อนหลัง ป้อนเทียบ 3. จำนวน Bunker ใช้น้ำ 7,230 ลิตร

หมายเหตุ

และพนักงานที่เรือ

Signature: [Signature]
Rank: [Rank]

เจ้าหน้าที่เรือ P/TOR หมายเลข: D

รูป MTS-002	
บัญชีการตรวจสอบความปลอดภัยที่ท่าเรือ/ท่าเทียบเรือ/ท่าเรือ	
Marine Terminal Safety Checklist	
ชื่อเรือ (VESSEL): SRINARA	ท่าเรือ (PORT): 183
วันที่มาถึง (DATE): 16 NOV 2022	
เวลา (TIME): 18:40:36	
รายการ (DESCRIPTIONS)	
1	TANKER TERMINAL
2	ตรวจสอบและรายงานถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับความปลอดภัย
3	Draft and LCA announcement as per terminal regulations.
4	การดำเนินการ Ballast Operation มีการแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
5	Ballast operation informed to Port Master.
6	ห้ามปฏิบัติงาน Hot work และทำการซ่อมแซมถังเก็บน้ำดิบ หรือถังเก็บน้ำดิบอื่น ๆ ยกเว้นได้รับอนุญาต และแผนการ
7	การปฏิบัติงาน
8	No Hot work. Permission for Repair and Maintenance is confirmed.
9	ห้ามปฏิบัติงาน Hot work และทำการซ่อมแซมถังเก็บน้ำดิบ หรือถังเก็บน้ำดิบอื่น ๆ ยกเว้นได้รับอนุญาต และแผนการ
10	การปฏิบัติงาน
11	The terminal acknowledges the Storage plan, the list of cargoes.
12	ห้ามทำการซ่อมแซมถังเก็บน้ำดิบ (Big) ยกเว้นได้รับอนุญาต
13	Do not pump the bilge at Terminal area.
14	ใช้ใบความรู้ความปลอดภัย (DOS Declaration of security)
15	The vessel acknowledged the security plan, and the level of security of the Terminal.
16	ห้ามปฏิบัติงาน Hot work และทำการซ่อมแซมถังเก็บน้ำดิบ หรือถังเก็บน้ำดิบอื่น ๆ ยกเว้นได้รับอนุญาต และแผนการ
17	The terminal acknowledged the request for permission for bunkering, fresh water, provision and stores with attached documents.
18	ระบบ Alert Gas สามารถทำงานได้ปกติ และสามารถควบคุมปริมาณ ออกซิเจนไม่เกิน 8% ด้วยเครื่อง
19	Alert Gas system can work normally, and can control the quantity not more than 8% oxygen per volume
20	มีการติดตั้ง สายไฟฉุกเฉินในบริเวณใกล้เคียงกับถังเก็บน้ำดิบ (Fire wire for emergency towing)
21	Installed emergency fire wire in case of fire.
22	เมื่อเกิดอุบัติเหตุ ไฟฟ้า และเครื่องจักร สามารถดับเพลิงได้ทันทีโดยไม่ต้องใช้ถังเก็บน้ำดิบ
23	The Vessel and Terminal have a emergency plan in case of accident.



Date: 16/11/22
Time: 18:40:36
Signature: [Signature]
Rank: [Rank]

Remark: Code A = บันทึก (Agreement)
Code R = การตรวจเช็ค (Re-check)



ข้อตกลงการจ่ายน้ำมลเรือ คลังปีโตรเลียมบางจาก

ชื่อเรือ: N. CHALACHON

เทียบท่าหมายเลข

ขนาดความจุของถังเก็บน้ำและท่อดูด/ปริมาณน้ำที่บรรจุในถังเก็บน้ำ

หมายเลข ถังหินที่	ชนิดน้ำมัน	ความสูงถังหินที่		ปริมาตรถังหินที่บรรจุในถังหินที่			
		ซ้าย (P)	ขวา (S)	ซ้าย (P)		ขวา (S)	
1	M60B-0	๑723	๑879	เปิด	ปิด	เปิด	ปิด
2	FOC	1๕713	15281	เปิด	ปิด	เปิด	ปิด
3	FOC	2๐165	1๓849	เปิด	ปิด	เปิด	ปิด
4				เปิด	ปิด	เปิด	ปิด
5				เปิด	ปิด	เปิด	ปิด
6				เปิด	ปิด	เปิด	ปิด

หมายเหตุ : Port Side และ Starboard Side

แผนการรับน้ำมึ้นเข้าถังสินค้า (เรียงตามลำดับ)

รพ.นำมันเข้าถังสีแท้จริง (เรียงตามลำดับ)

ความรั่วไหลของข้อมูล

- ข้อมูลรายชื่อ

- ข้อค้นพบ

- ก่อนรับน้ำมัน เรือต้องเติรมันถึงลิ้นชักทุกถัง รวมถึงวาล์วและท่อต่างๆ ให้มีความพร้อมและความสะอาดเป็นไปตามมาตรฐานกำหนด

- กรณีเรือที่ออกจากภูเก็ตมาตามเที่ยวแรก หรือเรือเคมีการวิ่งเปลี่ยนขนคนมาบน เจ้าหน้าหรือต้องร่วมกับเจ้าพนักงานการเปิด

เครมเครองงำนนั้น ในห้องข่มเพื่อตรวจสอบว่า แม้ม้าอยู่ในระบบ หากมี จะต้องทำการตรวจกับทั้งหมด "ไม่เพิ่มม้าอยู่ในระบบ

- เรือต้องมี Minimum Safe Manning เป็นไปตามกฎหมายกำหนด และต้องมีการจดหมายเหตุเวลาการปฏิบัติงาน

[illegible]

မှန်ကန်စွာ ဖော်ပြနိုင်ရန် အထောက်အကူပြုရန် အသုံးပြုပါမည်။

- เวียดนาม ไม่เป็นภัยคุกคาม และหวังที่จะแบ่ง

*การทวนสอบแผนปฏิบัติการเก็บกู้วัตถุระเบิด (KYT) ร่วมกับกระทรวงมหาดไทยเกี่ยวกับพนักงานเรือ

ความดัน (Pressure) ในกระโหลกศีรษะต่ำเกินไปที่เรื้อรังได้สูงสุด 7.0 kg/cm^2 (ประมาณ 10 kg/cm²)

อัตราการไหล (Flow Rate) ของน้ำมันระหว่างการศึกษาเพื่อรับได้สูงสุด 22000 ลิตร/ชม.

[illegible][illegible]

CONCLUSIONS

เจ้าหน้าที่อาวุโส PTTOR แผนก: ๒

F-คณ.บจ.ปทส.-0041 ประกาศใช้ตั้งแต่ 4

F. คณ. บจ. ปกธ. (ว) 18 ประกาศใช้ครั้งที่ 3

แบบตารางสอบการรับ - จ่ายผลิตภัณฑ์ทำเรือ ค้างปีเตรียมมาจาก

ชื่อ N-CHALACHON วันที่ 8, 12, 67

<input type="checkbox"/>	หน้า SL-1	<input type="checkbox"/>	หน้า SL-2
--------------------------	-----------	--------------------------	-----------

☒ จำ ☐ รับ

เรือเทียบท่า	ผลิตภัณฑ์	เริ่มรับ	รับเสร็จ	เรือออกท่า
(เวลา) 0200 น.	 	(เวลา) น.	(เวลา) น.	(เวลา) 0330 น.

รายการที่ต้องตรวจเช็ค	วิธีการตรวจ	ผ่าน	ไม่ผ่าน	รายละเอียดเพิ่มเติม
1. เอกสารการรับ จ้างเกิดขึ้นทันเวลา ลงบันทึกถูกต้อง	ขอลุ่เอกสาร	/		
2. FILL LINE / Circulate Line ก่อนและหลัง	ตรวจสอ	N/A		
3. การรั่วไหลของผลิตภัณฑ์	ตาช	/		
4. ความถูกต้องของมอเตอร์ปรับเทียบกับการวัดเรือ / วัดถังใหญ่	ดูอุปกรณ์ / การวัดระดับ	/		
5. มีระบบฐานเทียบน้ำมันถังเรือ	ตรวจสอ	N/A		
6. สภาพการล่อ BOOM	ตาช	/		
7. อุปกรณ์เครื่องมือรับ-จ่าย อยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน	ตาช	/		
8. หลังรับ-จ่ายบริเวณหน้าก ไม่มีครบนั่น	ตาช	/		
9. หลังรับ-จ่าย เก็บอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้อง อยู่ในสภาพสมบูรณ์ร้อย	ตาช	/		
10. ระดับน้ำมันน้ำใช้ของเรือ				
Before : 17/07			After :	17/79

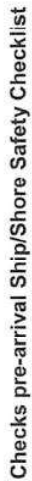
DATA BUNKER

ชนิดไม้ / การพิมพ์	เขตรับ	ปีต่อพื้นที่	ปีต่อพื้นที่	รวมต่อปี	รวมต่อปี
H4D B0	0235	12342603	12342604	20,000	0250
REAO13		74629.606	74701.890	12.23	
R695		3486.938	3489.039	2.03	
FOC27.	0235	13039700	13040200	40,000	0315
				30,000	

หมายเลข M 476961-886 (26) (สำเนา)	หมายเลข -	(เลขที่)
หมายเลขตัวถัง M 476987-992 (6)		

ปีงบประมาณ	งบ 25.5	งบ 6A.4
งบ 23	งบ 6A	

F. คณ. บจ. ปกธ. (ว) 18 ประกาศใช้ครั้งที่ 3



Date and time: 3 Dec 2024
Port and berth: 5L-2
Tanker: N. CHARLACHON
Terminal: 01-112
Product to be transferred: H4D 80, FOC 27
Trip No.:

Checks after mooring Ship/Shore Safety Checklist

Part 3. Tanker : checks after mooring			
ส่วนที่ 3 เรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าเสร็จ			
Item	Check	Status	Remarks
17	Fendering is effective / ระบบกันชนพร้อมประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Moorings arrangement is effective / ระบบการเรือมีประสิทธิภาพ (22.2,22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / ทางขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Suppers and save-alls are plugged / ระบบปลอกข้างเรือและระบบนำเศษขยะเข้าถัง มีการเชื่อมต่อพร้อมแล้ว (23.7.4,23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
21	Cargo system sea connections and overboard discharges are secured / ระบบท่อต่อกับทะเลทั้งประดา และระบบการสูบล้อจากนอกลำเรือได้โดยพร้อมแล้ว (23.7.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
22	Very high frequency and ultra-high frequency transceivers are set to low power mode / เครื่องรับ-ส่งวิทยุ VHF และ UHF ปรับให้อยู่ในโหมดแรงส่งต่ำพร้อมแล้ว (4.11.6,4.13.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ประตู หน้าต่าง บนเมต/เปิด ดัง ๆ มีการควบคุมเข้ามีประสิทธิภาพ (23.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศห้องปั๊มสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ (10.12.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
25	Medium frequency/high frequency radio antennae are isolated /เสาอากาศของวิทยุระบบ MF/HF ได้ถูกตัดแยกพร้อมแล้ว (4.11.4, 4.13.2.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
26	Accommodation spaces are at positive pressure / แอ่งคั่นบนที่พักอาศัยในที่พักอาศัยของเรือมีแรงดันสูงกว่าภายนอก (23.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
27	Fire control plans are readily available / แผนดับเพลิงและอุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งาน (9.11.2.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 4. Terminal : checks after mooring			
ส่วนที่ 4 ท่าเรือ : ตรวจสอบหลังจากเรือเข้าเทียบท่าสำเร็จ			
Item	Check	Status	Remarks
28	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ (22.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Tanker is moored according to the terminal mooring plan / เรือได้ถูกจัดการตามแผนการจอดเรือของท่าเรือ (22.2, 22.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
30	Access to and from the terminal is safe / ทางขึ้น-ลงท่าเรือมีความปลอดภัย (16.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
31	Spill containment and sumps are secure / ภาชนะและบ่อกักเก็บน้ำมันที่รั่วไหล มีความพร้อมในการใช้งาน (18.4.2, 18.4.3, 23.7.4, 23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 1A. Tanker : checks pre-arrival			
Item	Check	Status	Remarks
1	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลเป็นก่อนเริ่มเข้าท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
2	International shore fire connection is available / ข้อต่อและนำบาส์สำหรับเชื่อมท่ากับเรือและท่าได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5.19.4.3.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
3	Transfer hoses are of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมและผลิตภัณฑ์น้ำมัน (18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
4	Terminal information booklet reviewed / เอกสารข้อมูลท่าเรือมีการทบทวนเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
5	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลเป็นในการเข้าเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
6	Pressure/vacuum valves and/or high velocity vents are operational / ระบบลิ้นสามทาง (P/V valves) และท่อความเร็วสูงพร้อมทำงานได้อย่างถูกต้องตามหน้าที่ของอุปกรณ์ (11.1.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
7	Fixed and portable oxygen analysers are operational / เครื่องวัดปริมาณออกซิเจนแบบประจำและแบบพกพาทำงานได้อย่างถูกต้อง (2.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Part 1B. Tanker : checks pre-arrival if using an inert gas system ส่วนที่ 1B เรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มมาถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย			
Item	Check	Status	Remarks
8	Inert gas system pressure and oxygen recorders are operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อยทำงานได้เป็นอย่างดี (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้เป็นอย่างดี (11.1.5.2.11.1.1)	<input type="checkbox"/> Yes	
10	Cargo tank atmospheres' oxygen content is less than 8% / ปริมาณออกซิเจนในถังสินค้ามีปริมาณน้อยกว่า 8% (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / ในถังสินค้ามีแรงดันบวกกว่าก๊าซเฉื่อย (11.1.3)	<input type="checkbox"/> Yes	
Part 2. Terminal : checks pre-arrival ส่วนที่ 2 ท่าเรือ : ตรวจสอบก่อนเริ่มมาถึง			
Item	Check	Status	Remarks
12	Pre-arrival information is exchanged / ข้อมูลเป็นก่อนเริ่มเข้าท่าได้แลกเปลี่ยนกันเรียบร้อยแล้ว (6.5.21.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
13	International shore fire connection is available / ข้อต่อและนำบาส์สำหรับเชื่อมท่ากับเรือและท่าได้เชื่อมไว้เรียบร้อยแล้ว (5.5.19.4.3.1, 19.4.3.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
14	Transfer equipment is of suitable construction / ท่อที่ใช้รับส่งผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมและผลิตภัณฑ์น้ำมัน (18.1, 18.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
15	Terminal information booklet transmitted to tanker / เอกสารข้อมูลท่าเรือจัดส่งไปยังท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (15.2.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
16	Pre-berthing information is exchanged / ข้อมูลเป็นในการเข้าเรือเข้าเทียบท่าได้แลกเปลี่ยนกันท่าเรือเรียบร้อยแล้ว (21.3.22.3)	<input type="checkbox"/> Yes	

Checks pre-transfer Ship/Shore Safety Checklist

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนการส่งถ่าย

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference				
ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการขนถ่าย				
Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
32	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือสามารถเริ่มขนถ่ายจากท่าขนถ่ายได้ก่อนถึง (9.11, 21.7.1.1, 22.5.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Effective tanker and terminal communications are established / เรือและท่าเรือได้ตกลงใช้ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกันแล้ว (21.1.1, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
34	Transfer equipment is in safe condition (isolated, drained and de-pressurised) / อุปกรณ์ขนถ่ายอยู่ในสภาวะที่ปลอดภัยโดยไม่มีอันตราย เช่น มีกาวติดอุปกรณ์ การฉนวน และการลดระดับ (18.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Operation supervision and watchkeeping is adequate / การเฝ้าระวังการขนถ่ายและเฝ้าระวังความปลอดภัยมีความเหมาะสมและเพียงพอที่จะรับมือสถานการณ์ที่ตามมา	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	There are sufficient personnel to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอที่จะดำเนินการในสภาวะฉุกเฉินอย่างเพียงพอแล้ว (9.11.2.2, 23.11)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการสูบบุหรี่บนเรือและท่า และระบุพื้นที่ในการสูบบุหรี่บนเรือแล้ว (4.10, 23.10)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
38	Naked light restrictions are established / กำหนดพื้นที่ควบคุมในการใช้ อุปกรณ์ที่ใช้ไฟเปิดรูปทรงแปดเหลี่ยมแล้ว (4.10.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical and electronic devices is agreed / การควบคุมการใช้อุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ตกลงกันแล้ว (4.11, 4.12)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40	Means of emergency escape from both tanker and terminal are established / หมายความถึงการหนีทางเรือและท่าในการฝึกฉุกเฉินโดยถูกกำหนดแล้ว (20.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
41	Firefighting equipment is ready for use / อุปกรณ์ดับเพลิงมีความพร้อมในการใช้งานทั้งหมด (5, 19.4, 23.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
42	Oil spill clean-up material is available / อุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมันได้จัดเตรียมแล้วและพร้อมใช้งานทันที (20.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
43	Manifolds are properly connected / แมนนิโฟลด์ได้ต่อไว้อย่างเหมาะสมแล้ว (23.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
44	Sampling and gauging protocols are agreed / มาตราการเก็บตัวอย่าง และการวัดปริมาณผลิตภัณฑ์ตกลงกันแล้ว (23.5.3.2, 23.7.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
45	Procedures for cargo, bunkers and ballast handling operations are agreed / ขั้นตอนการขนถ่ายสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงของเรือ และการขนถ่ายน้ำมันจากเรือตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
46	Cargo transfer management controls are agreed / การบริหารจัดการการขนถ่ายสินค้าและน้ำมันจากเรือตกลงกันแล้ว (12.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
47	Cargo tank cleaning requirements, including crude oil washing, are agreed / ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าและน้ำมันเชื้อเพลิงบนท่าขนถ่ายสินค้าและน้ำมันจากเรือตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.3, 12.5, 21.4.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
48	Cargo tank gas freeing arrangements agreed / การกำจัดแก๊สบนท่าขนถ่ายสินค้าและน้ำมันจากเรือตกลงกันแล้ว (12.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 5A. Tanker and terminal : pre-transfer conference (cont.)

ส่วนที่ 5A เรือและท่าเรือ : ประชุมก่อนการสุบถ่าย (ต่อ)

49	Cargo and bunker slop handling requirements agreed / ข้อกำหนดการขนถ่ายถัง slop ใดตกลงกันแล้ว (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	See also part 7C
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / จากท่าหรือจากเรือเป็นประจำตามระยะเวลาในระหว่างการทำงานกันแล้วหรือไม่ ตกลงกันแล้ว (23.7.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
51	Emergency signals and shutdown procedures are agreed / สัญญาณฉุกเฉินและวิธีการปิดการทำงานฉุกเฉินใดตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (12.1.6.3, 18.5, 21.1.2)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
52	Safety data sheets are available / มีเอกสารแสดงข้อมูลความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ที่ผู้ส่งมอบพร้อมแล้ว (1.4.4, 20.1, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
53	Hazardous properties of the products to be transferred are discussed / มีมาตรการดูแลความปลอดภัยที่ได้อธิบายแลกเปลี่ยนกันแล้วหรือไม่ (1.2, 1.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / สมรรถนะการฉนวนไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าได้ดีดังอย่างมีประสิทธิภาพ (12.9.5, 17.4, 18.2.14)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
55	Tank venting system and closed operation procedures are agreed / ระบบการระบายแก๊สของลิ้นชักและวิธีการปิดการทำงานกันแล้วหรือไม่ แบบรวมเปิดใดตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (11.3.3.1, 21.4, 21.5, 23.3.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
56	Vapour return line operational parameters are agreed / ค่าตามุขหมายใน การรั่วไหลในท่อกลับใดตกลงกันแล้ว (11.5, 18.3, 23.7.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
57	Measures to avoid back-filling are agreed / มาตรการหลีกเลี่ยงการเติมกลับการไหลย้อนกลับของผลิตภัณฑ์ใดตกลง กันแล้ว (12.1.13.7)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
58	Status of unused cargo and bunker connections is satisfactory / สถานะของท่อหรือผลิตภัณฑ์และหัวเข้าหรือหัวปลีของเรือในสถานะ เป็นที่พักค้าง (23.7.1, 23.7.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
59	Portable very high frequency and ultra-high frequency radios are intrinsically safe / ตัวเครื่องวิทยุมือถือ VHF/UHF มีความปลอดภัย (4.12.4, 21.1.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
60	Procedures for receiving nitrogen from terminal to cargo tank are agreed/ วิธีการปฏิบัติงานในการรับไนโตรเจนจากท่าลงถังสินค้าของเรือใดตกลงกัน เรียบร้อยแล้ว (12.1.14.8)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	

Additional for gas tankers

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Item	Checks	Tanker status	Terminal status	Remarks
71	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งแสงคุณภาพหรือสารยับยั้งจากผู้ผลิตแล้ว (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
72	Water spray system is operational / ระบบฉีดละอองน้ำทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (5.3.1, 19.4.3)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
73	Appropriate personal protective equipment is identified and available / เครื่องมือการป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสมถูกระบุและหาได้ง่ายและพร้อมใช้งาน (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
74	Remote control valves are operational / อุปกรณ์ควบคุมการเปิดปิดวาล์วทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
75	Cargo pumps and compressors are operational / ปั๊มและเครื่องอัดแก๊สสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
76	Maximum working pressures are agreed between tanker and terminal / แรงดันสูงสุดในการทำงานได้ตกลงกันระหว่างเรือและท่าเรือเป็นแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
77	Reliquefaction or boil-off control equipment is operational / อุปกรณ์ทำความเย็นของเหลวและอุปกรณ์ควบคุมไอน้ำในระบบสามารถทำงานได้เป็นปกติ	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
78	Gas detection equipment is appropriately set for the cargo / อุปกรณ์ตรวจหาแก๊สได้ปรับให้เหมาะสมสำหรับผลิตภัณฑ์แล้ว (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
79	Gas system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดค่าในระบบวาล์วและจุดตั้งค่าสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
80	Emergency shutdown systems are tested and operational / ระบบหยุดฉุกเฉินได้รับการทดสอบแล้วและสามารถใช้งานได้ตามปกติ (18.5)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
81	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลและการปิดวาล์วอัตโนมัติ ระบบการปิดวาล์ว และระบบการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
82	Maximum/minimum temperatures/pressures of the cargo to be transferred are agreed / ค่าสูงสุดและต่ำสุดของอุณหภูมิและแรงดันของผลิตภัณฑ์ที่จะถ่ายโอนได้ตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
83	Cargo tank relief valve setting are confirmed / การตั้งค่าแรงดันวาล์วระบายของถังสินค้าได้รับการยืนยันแล้ว (12.11, 21.2, 21.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Additional for chemical tankers
เพิ่มเติมสำหรับเรือบรรทุกสารเคมี

Checks pre-transfer
ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย

Item	Check	Tanker status	Terminal status	Remarks
61	Inhibition certificate received (if required) from manufacturer / ได้รับใบรับรองสารยับยั้งจากผู้ผลิตสารเคมี (ถ้ามี)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
62	Appropriate personal protective equipment identified and available / ระบุอุปกรณ์การป้องกันส่วนบุคคลและใช้งานได้เหมาะสมกับผลิตภัณฑ์ และวิธีใช้ (4.8.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
63	Counter measures against personal contact with cargo are agreed / มาตรการสำหรับป้องกันสัมผัสกับสินค้าตกลงกันเรียบร้อยแล้ว (1.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
64	Cargo handling rate and relationship with valve closure times and automatic shutdown systems is agreed / อัตราการไหลของสารเคมีกับเวลาที่วาล์วจะปิดตัวและระบบการหยุดฉุกเฉินได้ตกลงกันแล้ว (16.8, 21.4, 21.5, 21.6)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
65	Cargo system gauge operation and alarm set points are confirmed / ระบบการวัดปริมาณในวาล์วทำงานและการกำหนดจุดสัญญาณเตือนได้ยืนยันแล้ว (12.1.6.6.1)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
66	Adequate portable vapour detection instruments are in use / เครื่องมือตรวจวัดไอระเหยของสารเคมีพกพาที่ใช้งานได้พร้อมและมีการใช้ (2.4)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
67	Information on firefighting media and procedures is exchanged / ข้อมูลเกี่ยวกับสื่อและขั้นตอนการดับเพลิงแลกเปลี่ยนกันแล้ว (5, 19)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
68	Transfer hoses confirmed suitable for the product being handled / หัวข้อใช้ในการขนถ่ายสินค้าได้รับการยืนยันว่าเหมาะสมกับผลิตภัณฑ์แล้ว (18.2)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
69	Confirm cargo handling is only by permanent installed pipeline system / ยืนยันการขนถ่ายสินค้าได้รับการยืนยันว่าใช้ติดตั้งระบบถาวร	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	
70	Procedures are in place to receive nitrogen from the terminal for inerting or purging / มีขั้นตอนในโรงรับมาทำสำหรับรับไนโตรเจนจากถังรับ (12.1, 14.8)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Yes	

Agreements pre-transfer
ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer				
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย				
Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
32	Tanker maneuvering readiness / ความพร้อมของเรือที่จะเคลื่อนตัวออก	Notice period (maximum) for full readiness to maneuver: เรือจะพร้อมออกเวลาใดในกรณีฉุกเฉิน 15 Min		
		Period of disablement (if permitted) ระหว่างเวลาที่เรือไม่พร้อมออกเวลาใดในกรณีฉุกเฉิน (หากได้รับอนุญาต)		
33	Security protocols / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัย	Security level: ระดับความมั่นคงปลอดภัย Level: /		
		Local requirement: ระดับ / มาตรการรักษาความมั่นคงปลอดภัยของท่าเทียบเรือ Level: /		
33	Effective tanker/terminal communications / ระบบการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างเรือและท่า	Primary system: ช่องทางการสื่อสารหลัก VHF-10		
		Backup system: ช่องทางการสื่อสารสำรอง VHF-13 Tel: 022397079 / 7078		
35	Operational supervision and watchkeeping / การกำกับดูแลการปฏิบัติงานอย่างมีประสิทธิภาพและการจัดเวรยาม	Tanker: 2 wave		
		Terminal: L/M 1 m.w		
37 / 38	Dedicated smoking areas and naked lights restrictions / กำหนดพื้นที่สูบบุหรี่และพื้นที่ห้ามไฟเปลือยในการปฏิบัติงานเพื่อความปลอดภัย	Tanker: 11.55 P.M.		
		Terminal: นอกพื้นที่ท่าเรือ		
	Stop cargo transfer: หยุดส่งถ่าย	ผลัดวัน		
45	Maximum wind, current and sea/swell criteria or other environmental factors / เกณฑ์ความเร็วลมของ คลื่น กระแสน้ำ และระดับน้ำหรือปัจจัยสิ่งแวดล้อมอื่น ๆ	15 Knots		
	Disconnect: ถอดข้อต่อ	20 Knots		
	Unberth: เรือออกจากท่า	25 Knots		
	Maximum transfer rates: อัตราการไหลสูงสุด	FO 200 HgD 130 m³/h		
	Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อเริ่มผลัดวัน	FO 200 HgD 130 m³/h		
45 / 46	Limits for cargo, bunkers and ballast handling / ข้อจำกัดของการส่งถ่ายสินค้า ถังน้ำมัน และของเหลว	Maximum manifold pressure: แรงดันสูงสุดที่จุดต่อ A.5 Bar		
		Cargo temperature: อุณหภูมิของสินค้า FO 100.2 HgD 8.2 °F		
	Other limitations: ข้อจำกัดอื่น ๆ	-		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)
ส่วนที่ 6 เรือและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย (ต่อ)

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
45 / 46	Pressure surge control / ควบคุมแรงดันที่ขึ้นอย่างฉับพลัน	Minimum number of ship's cargo tanks open: จำนวนถังลำตัวของเรือที่เปิด 2 Tanks		
		Ship tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังลำตัวของเรือ เปิดตามเรือ		
		Minimum number of shore tanks open: จำนวนถังท่าเทียบเรือที่เปิด 1 Tanks		
	Shore tank switching protocols: มาตรการการเปลี่ยนถังลำตัวของเรือ	N/A		
	Full load rate: อัตราการไหลสูงสุด	FO 200 HgD 130 m³/h		
	Topping-off rates: อัตราการไหลเมื่อเริ่มผลัดวัน	FO 200 HgD 130 m³/h		
	Closing time of automatic valves: เวลาปิดของวาล์วอัตโนมัติ			
46	Cargo transfer management procedures / กระบวนการจัดการและวิธีการส่งถ่ายสินค้า	Action notice periods: ระยะเวลาการแจ้งเริ่มการรับ 10, 9 min Start		
		Transfer stop protocols: มาตรการหยุดการส่งถ่าย 10, 9 min Stop		
50	Routine for regular checks on cargo transferred are agreed / รายการตรวจสอบเป็นประจำตามระยะเวลาในการส่งถ่ายสินค้า	Routine transferred quantity checks: ช่วงเวลาการตรวจสอบปริมาณที่ส่งถ่าย Standby		
51	Emergency signals / สัญญาณฉุกเฉิน	Tanker: หยุดถ่าย 1 ครั้ง ไม่ต่อท่า 10 นาที		
		Terminal: กดจุดขาว 1 ครั้ง ไม่ต่อท่า 10 นาที		
55	Tank venting system / ระบบการระบายแรงดันของถังสินค้า	Procedure: วิธีการเปิด P/V valve		
55	Closed operations / การส่งถ่ายแบบปิด	Requirements: ข้อกำหนด N/A		
56	Vapour return line / วาล์วไหลกลับ	Operational parameters: ค่าควบคุม		
		Maximum flow rate: อัตราการไหลสูงสุด		
60	Nitrogen supply from terminal / การรับไนโตรเจนจากท่า	Procedures to receive: วิธีการรับ		
		Maximum pressure: แรงดันสูงสุด		
		Flow rate: อัตราการไหล		

Part 6. Tanker and terminal : agreements pre-transfer (cont.)

ส่วนที่ 6 เชื้อและท่าเรือ : ข้อตกลงก่อนส่งน้ำมัน

Part 5 Item	Agreement	Details	Tanker initials	Terminal initials
83	For gas tanker only: สำหรับเรือบรรทุกก๊าซเท่านั้น Cargo tank relief valve settings / การตั้งค่าลิ้นระบายแรงดันของถังสินค้า	<div>Tank 1:</div> <div>Tank 2:</div> <div>Tank 3:</div> <div>Tank 4:</div> <div>Tank 5:</div> <div>Tank 6:</div> <div>Tank 7:</div> <div>Tank 8:</div> <div>Tank 9:</div> <div>Tank 10:</div>	N/A	N/A
xx	Exceptions and additions / ข้อยกเว้นและประเด็นเพิ่มเติม	Special issues that both parties should be aware of: ประเด็นพิเศษที่ทั้งเรือและท่าเรือต้องระวัง		

ประเด็นเพิ่มเติม

Covid 19

ท่าเรือต้องมีการวัดค่า % Gas LEL

อุปกรณ์การวัด (Gas Detector) ใช้เชื้อเพลิง ที่ไม่มีได้รับการ Calibration

ถังเรือที่ติดถังและออกอากาศ: ถังมีการวัด % Gas LEL ปริมาณหัวเรือและประภาว่งก่อนมีใช้งาน

ถังก๊าซและถังเรือ ถังก็เคยติดถังที่เดิมทุกครั้ง

Fixed Gas Detector ตัว ติดเพิ่มบริเวณ 1. 2. 3. 4. 5. 6.

Personal Gas Detector ตัว

หมายเหตุ: หากเกิดการระดมของเรือที่บริเวณที่เรือติดถังให้หยุดกิจกรรมทั้งหมด แล้วเรือจะทำการหรือร่วมกันหาวิธีแก้ไข

เรือจะเลิกปฏิบัติงาน (Stop by mutual agreement) (หยุดงานโดย สันติปรองดองร่วมกัน)

Part 7A. General tanker : checks pre-transfer

ส่วนที่ 7A เชื้อ : ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน

Item	Check	Status	Remarks
84	Portable drip trays are correctly positioned and empty / ถาดรองน้ำมันวางอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องและว่าง (23.7.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas supply valves are secured for cargo plan / วาล์วก๊าซเฉื่อยสำหรับถังสินค้าในแผนบรรทุก (12.1.13.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas system delivering inert gas with oxygen content not more than 5% / ระบบการเฉื่อย มีปริมาณออกซิเจนไม่เกิน 5% (11.1.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับในถังสินค้า ทำงานได้ถูกต้องเป็นปกติ (12.1.6.6.1)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
88	All cargo, ballast and bunker tanks openings are secured / ฝาถังสินค้า ถังน้ำท่าเรือ และถังน้ำมันเรือทั้งหมดล็อกปิดอย่างแน่นหนา (23.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7B. Tanker : checks pre-transfer if crude oil washing is planned

ส่วนที่ 7B เชื้อ : ตรวจสอบก่อนส่งน้ำมัน ถังน้ำมันดิบวางแผนที่จะล้างด้วยน้ำมันดิบ

Item	Check	Status	Remarks
89	The completed pre-arrival crude oil washing checklist, as contained in the approved crude oil washing manual, is copied to the terminal / ใบปฏิบัติงานการทำความสะอาดน้ำมันดิบที่แนบมาในคู่มือการล้างน้ำมันดิบที่ท่าเรือในตู้ และสำเนาไว้ให้ท่าเรือด้วย (12.5.2, 21.2.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
90	Crude oil washing checklists for use before, during and after crude oil washing are in place ready to complete-as contained in the approved crude oil washing manual / รายการตรวจสอบ ก่อน ระหว่าง และหลังการล้างด้วยน้ำมันดิบ ได้เตรียมไว้เรียบร้อยแล้ว ตามที่กำหนดไว้ในคู่มือ (12.5.2, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing

ส่วนที่ 7C เชื้อ : ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า

Item	Checks	Status	Remarks
91	Permission for tank cleaning operations is confirmed / ใบรับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานล้างถังสินค้าทางท่าเรือพร้อมแล้ว (21.2.3, 21.4, 25.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
92	Permission for gas freeing operations is confirmed / ใบรับการอนุญาตให้ปฏิบัติงานระบายไอระเหยในถังสินค้าทางท่าเรือพร้อมแล้ว (12.4.3)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
93	Tank cleaning procedures are agreed / ขั้นตอนการปฏิบัติงานล้างถังสินค้าตกลงและเห็นชอบร่วมกันแล้ว (12.3.2, 21.4, 21.6)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
94	If cargo tank entry is required, procedures for entry have been agreed with the terminal / ถ้าต้องการลงถังสินค้าด้วย ขั้นตอนการลงถังสินค้าจะสอดคล้องกับการท่าเรือ (10.5)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
95	Slop reception facilities and requirements are confirmed / การรองรับสิ่งปนเปื้อนที่ได้รับการยืนยัน (12.1, 21.2, 21.4)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 7C. For tankers that will perform tank cleaning alongside and/or gas freeing alongside / สำหรับเรือที่จะดำเนินการล้างถัง และ/หรือระบาย ไอระเหยในถังสินค้าข้างท่าเรือ

Declaration / การบอกกล่าว

We the undersigned have checked the items in the applicable parts 1 to 7 as marked and signed below:
เรือและท่าเรือได้ตรวจสอบตามรายการตามส่วนที่ 1 ถึง 7 และได้ทำเครื่องหมายและลงชื่อเป็นยอมรับร่วมกันไว้ ดังนี้

	Tanker	Terminal
Part 1A. Tanker: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 1B. Tanker: checks pre-arrival if using an inert gas system / ตรวจสอบก่อนเริ่มถึง กรณีที่ใช้ระบบก๊าซเฉื่อย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 2. Terminal: checks pre-arrival / ตรวจสอบก่อนเริ่มถึง	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 3. Tanker: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าสำเร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 4. Terminal: checks after mooring / ตรวจสอบหลังจากเรือเทียบท่าสำเร็จ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5A. Tanker and terminal: pre-transfer conference / ประชุมก่อนการส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5B. Tanker and terminal: bulk liquid chemicals. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกสารเคมี ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 5C. Tanker and terminal: liquefied gas. Checks pre-transfer / เรือบรรทุกก๊าซ ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 6. Tanker and terminal: agreements pre-transfer / ข้อตกลงก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7A. General tanker: checks pre-transfer / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7B. Tanker: checks pre-transfer if crude oil washing is planned / ตรวจสอบก่อนส่งถ่าย ในกรณีวางแผนล้างถังสินค้าด้วยน้ำมันดิบ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Part 7C. Tanker: checks prior to tank cleaning and/or gas freeing / ตรวจสอบก่อนปฏิบัติการล้างถัง และ/หรือ การระบายไอระเหยในถังสินค้า	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

In accordance with the guidance in chapter 25 of ISGOTT, we have satisfied ourselves that the entries we have made are correct to the best of our knowledge and that the tanker and terminal are in agreement to undertake the transfer operation.

We have also agreed to carry out the repetitive checks noted in parts 8 and 9 of the ISGOTT SSSCL, which should occur at intervals of not more than 1 hours for the tanker and not more than 2 hours for the terminal. If, to our knowledge, the status of any item changes, we will immediately inform the other party.

ตามแนวทางการปฏิบัติงานบทที่ 25 ในคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) เรือและท่าเรือได้ทำตามรายการทั้งหมดที่กล่าวมาแล้ว ด้วยความถูกต้องตามความรู้ความเข้าใจที่ซื่อสัตย์สุจริต เห็นชอบ และร่วมลงนามเพื่อการปฏิบัติงาน เรือและท่าเรือได้เห็นชอบที่จะดำเนินการตรวจสอบซ้ำตามรายการใน ส่วนที่ 8 และส่วนที่ 9 เรือ ship shore safety checklist ของคู่มือความปลอดภัยระหว่างประเทศสำหรับเรือบรรทุกน้ำมันและท่าเรือ (ISGOTT) ซึ่งจะดำเนินการตรวจสอบซ้ำเป็นช่วงเวลาดังนี้ 1 ชั่วโมง สำหรับเรือและ 2 ชั่วโมง สำหรับท่าเรือ ในการตรวจสอบซ้ำแล้วพบว่า ในรายการตรวจซ้ำมีสถานะเปลี่ยนแปลง จะไม่แจ้งอีกฝ่ายหนึ่งถึงข้อเท็จจริง



Date	Date
วันที่	วันที่
08-12-24	8 Dec 2024
Time	Time
เวลา	เวลา
02:30	02:30

Checks during transfer Ship/Shore Safety Checklist

Repetitive checks

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer													
ส่วนที่ 8 เช็ : ตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่าย													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 03:00 hours		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
8	Inert gas system pressure and oxygen recording operational / ระบบบันทึกแรงดันและออกซิเจนของระบบก๊าซเฉื่อย ทำงานได้ปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
9	Inert gas system and all associated equipment are operational / ระบบก๊าซเฉื่อยและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องสามารถทำงานได้ตามปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
11	Cargo tank atmospheres are at positive pressure / บรรยากาศในถังบรรทุกสินค้าเป็นบวก	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
18	Moorings arrangement is effective / ระบบการผูกเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
19	Access to and from the tanker is safe / การขึ้น-ลงเรือมีความปลอดภัย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
20	Scuppers and save-alls are plugged / ระบบท่อระบายน้ำและระบบเก็บของเหลวที่รั่วไหลได้รับการปิดกั้น	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
23	External openings in superstructures are controlled / ปorth, windows, hatches, doors, etc. are controlled / การควบคุมช่องเปิดบนโครงสร้าง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
24	Pumproom ventilation is effective / ระบบระบายอากาศในห้องปั๊มทำงานได้ตามปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
28	Tanker is ready to move at agreed notice period / เรือพร้อมที่จะเคลื่อนย้ายตามเวลาที่กำหนดไว้	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
29	Fendering is effective / ระบบกันกระแทกมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
33	Communications are effective / ระบบการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือทำงานได้ตามปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
35	Supervision and watchkeeping is adequate / มีการกำกับดูแลการปฏิบัติงานอย่างเพียงพอ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
36	Sufficient personnel are available to deal with an emergency / มีบุคลากรเพียงพอในการจัดการกับภาวะฉุกเฉิน	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
37	Smoking restrictions and designated smoking areas are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการห้ามสูบบุหรี่ / มีพื้นที่สูบบุหรี่ที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	

Part 8. Tanker: repetitive checks during and after transfer

ส่วนที่ 8 เช็ : ตรวจซ้ำ ระหว่างและหลังการถ่าย													
Interval time: 03:00 hours													
Item ref	Check	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Time	Remarks
Interval time: 03:00 hours		เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	เวลา	
38	Naked light restrictions are complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการปิดไฟเปลือยตามพื้นที่ที่กำหนด	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
39	Control of electrical devices and equipment in hazardous zones is complied with / ปฏิบัติตามข้อกำหนดการควบคุมอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ในเขตอันตราย	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
40/41/42/51	Emergency response preparedness is satisfactory / การเตรียมการตอบสนองฉุกเฉินเป็นที่พอใจ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
54	Electrical insulation of the tanker/terminal interface is effective / ฉนวนป้องกันกระแสไฟฟ้าระหว่างเรือและท่าเรือมีประสิทธิภาพ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
55	Tank venting system and closed operation procedures are as agreed / ปฏิบัติตามระบบการระบายแก๊สและขั้นตอนการปิดตัวเรือตามที่ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
85	Individual cargo tank inert gas valves settings are as agreed / การตั้งค่าวาล์วแก๊สเฉื่อยในถังบรรทุกสินค้าแต่ละถังเป็นไปตามที่ได้ตกลง	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
86	Inert gas delivery maintained at not more than 5% oxygen / ระบบก๊าซเฉื่อยได้รับการควบคุมให้อยู่ที่ 5% หรือน้อยกว่า	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
87	Cargo tank high level alarms are operational / สัญญาณเตือนระดับสูงในถังบรรทุกสินค้าทำงานได้ตามปกติ	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	
Initials													

เอกสารแนบที่ 5

ข้อกำหนดและระเบียบการใช้ทำเทียบเรือ



Marine Terminal Information Booklet

ท่าเทียบเรือคลังปิโตรเลียมบางจาก

บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

ช่องทางติดต่อที่สำคัญ

- **กรณีฉุกเฉิน**
วิทยุ VHF ช่อง 10 , โทรศัพท์ 02 2397071-2 โทรสาร 02 2397093
- **ที่อยู่และเบอร์โทรศัพท์**
เลขที่ 284 หมู่ 15 ถนนริมทางรถไฟเก่า-สายปากน้ำ แขวงพระโขนงใต้ เขตพระโขนง กรุงเทพมหานคร 10260
- **วิทยุ**
VHF ช่อง 10
- **สำนักงานเจ้าท่า**
กรมเจ้าท่า เลขที่ 1278 ถนน โยธา แขวงตลาดน้อย เขตสัมพันธวงศ์ กรุงเทพมหานคร 10100
โทรศัพท์ 02-233-1311 ต่อ 278, 326 Email : MARINE@MD.GO.TH
- **น้ำร้อน**
ไม่มีถังดับเพลิงสำรอง

ประกาศใช้ครั้งที่ 1/2565

1. ขั้นตอนการปฏิบัติเมื่อเกิดเหตุฉุกเฉิน

1.1. ข้อมูลทั่วไป

- สัญญาณฉุกเฉิน
 - สัญญาณเรือ กดหวูดยาว : ครึ่ง ไม่ร้องกว่า 10 วินาที
 - สัญญาณท่าเรือ กดหวูดยาว 1 ครั้ง ไม่ร้องกว่า 10 วินาที
 - ช่องทางติดต่อฉุกเฉิน วิทยุ VHF ช่อง 10 หรือตามที่ตั้งลงกัน
- น้ำมันหกถัง/ก๊าซรั่ว

1.2.

เขตเกิดเหตุเรือ	เขตเกิดที่ท่า
<ul style="list-style-type: none">• กดสัญญาณฉุกเฉิน• แจ้งท่าเรือ• หยุดการสูบน้ำเข้า ปิดวาล์วสัดการรั่วไหล• ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉิน	<ul style="list-style-type: none">• กดสัญญาณฉุกเฉิน• แจ้งเรือ• หยุดการสูบน้ำเข้า ปิดวาล์วสัดการรั่วไหล• ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉิน

1.3. ระเบิดไฟไหม้

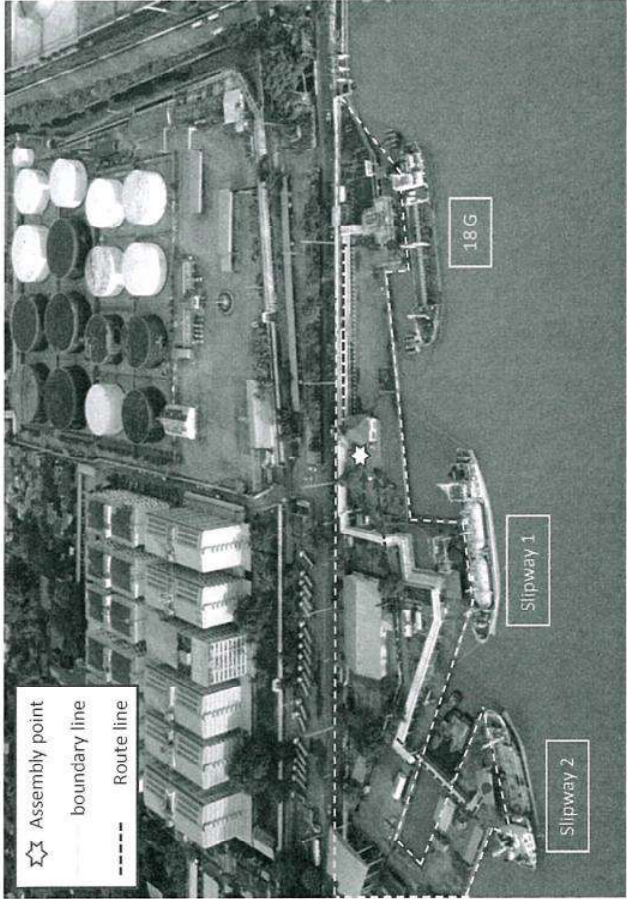
การปฏิบัติ-เรือ

เขตเกิดเหตุเรือ	เขตเกิดที่ท่าหรือเรือใกล้เคียง
<ul style="list-style-type: none">• กดสัญญาณฉุกเฉิน• ดับไฟ / ควบคุมการลุกลามของไฟ• แจ้งท่าเรือ• หยุดการสูบน้ำเข้า ปิดวาล์วสัดการรั่วไหล• เตรียมการถอดท่อ• เตรียมเครื่องพ่นออกเรือ	<ul style="list-style-type: none">• หยุดการสูบน้ำเข้า• ถอดท่อ• เตรียมเครื่องและแจ้งเรือหรือพร้อมออกเรือ

การปฏิบัติ-ท่าเรือ

เขตเกิดเหตุเรือ	เขตเกิดที่ท่า
<ul style="list-style-type: none">• กดสัญญาณฉุกเฉิน• ติดต่อเรือ• หยุดการสูบน้ำเข้า• เตรียมการถอดท่อ• เตรียมการช่วยเหลือดับไฟ• แจ้งเรือท่าใกล้เคียง• ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินของท่า	<ul style="list-style-type: none">• กดสัญญาณฉุกเฉิน• หยุดการสูบน้ำเข้า• ดับไฟ / ควบคุมการลุกลามของไฟ• เตรียมการถอดท่อ• แจ้งเรือท่าใกล้เคียง• ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินของท่า

1.4. อพเท



1.5. เส้นทางเดินหรือเส้นทาง

เรือ	ท่า
<ul style="list-style-type: none">กวดสัญญาณฉุกเฉินแจ้งท่าเรือปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินแจ้งกรมเจ้าท่า	<ul style="list-style-type: none">ติดต่อเรือเตรียมการช่วยเหลือกรณีเรือรั่วซึมปฏิบัติตามแผนฉุกเฉินกรณีเกิดน้ำมัน ถ้ำหรือสารเคมีรั่วไหลแจ้งกรมเจ้าท่า

1.6. การแพทย์ฉุกเฉิน

ติดต่อท่าเพื่อร้องขอหน่วยการแพทย์ฉุกเฉิน

1.7. ฝ่าฝืนมาตรการความมั่นคงปลอดภัย

เรือ	ท่า
<ul style="list-style-type: none">กวดสัญญาณฉุกเฉินแจ้งท่าเรือหยุดสูบลำปิดกันเขตหวงห้ามปฏิบัติตามแผนความมั่นคงปลอดภัย	<ul style="list-style-type: none">กวดสัญญาณฉุกเฉินแจ้งเรือและผู้ที่เกี่ยวข้องทราบหยุดสูบลำปิดกันเขตหวงห้ามปฏิบัติตามแผนความมั่นคงปลอดภัย

1.8. คนตกน้ำ

เรือ	ท่า
<ul style="list-style-type: none">กวดสัญญาณฉุกเฉินแจ้งท่าเรือปฏิบัติการช่วยเหลือ	<ul style="list-style-type: none">กวดสัญญาณฉุกเฉินแจ้งเรือและผู้ที่เกี่ยวข้องทราบปฏิบัติการช่วยเหลือ

1.9. เรือขาดและเรือลอยออกจากท่า

เรือ	ท่า
<ul style="list-style-type: none">กวดสัญญาณฉุกเฉินแจ้งท่าเรือหยุดสูบลำโดยอัตโนมัติเตรียมการถอดท่อหรือ Loading Armเตรียมเครื่องและแสงลูกเรือพร้อมออกเรือ	<ul style="list-style-type: none">กวดสัญญาณฉุกเฉินแจ้งเรือและผู้ที่เกี่ยวข้องทราบหยุดสูบลำโดยอัตโนมัติเตรียมการถอดท่อหรือ Loading Armแจ้งเรือหักและคนปลดล็อกเตรียมพร้อมให้การช่วยเหลือตามที่ได้รับขอ

1.10. หยุดฉุกเฉิน (Emergency Shutdown)

เรือและท่าจะต้องตกลงขั้นตอนการหยุดฉุกเฉินตามช่องทางสื่อสารที่ได้ตกลงกันไว้

1.11. การรายงานอุบัติการณ์

เรือจะต้องรายงานการอุบัติการณ์ที่อาจส่งผลให้เกิดอุบัติเหตุให้กับทางท่าทราบในขณะที่ยังเรือปฏิบัติงานอยู่ทันทีที่เทียบเรือ

2. นโยบายด้านความมั่นคงปลอดภัยและอาชีวอนามัย

2.1. อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล

ระหว่างปฏิบัติงานที่ท่าเทียบเรือ ผู้ที่ปฏิบัติงานจะต้องสวมใส่ หมวกนิรภัย เสื้อแขนยาว กางเกงขายาว รองเท้าเซฟตี้ ชุดชูชีพและอุปกรณ์ป้องกันอันตรายอื่น ๆ ตามป้ายเตือนด้านความปลอดภัยและอันตรายของผลิตภัณฑ์ ตลอดจนเวลา

2.2. ข้อหาเข้าออกระหว่างเรือและท่าเรือ

ผ่านประตูจุดที่ 3 หน้าอาคารขึ้นรถยกท่าเทียบเรือ

2.3. มาตราการความมั่นคงปลอดภัยระหว่างเรือและท่าเรือ (Declaration of Security)

ผู้ที่ผ่านเข้า-ออกต้องปฏิบัติตามมาตรการความปลอดภัยอย่างเคร่งครัด

2.4. มาตราการเรือยาเสพติดและแอลกอฮอล์

พนักงานประจำเรือและผู้มีหน้าที่ต้องไม่มีสารเสพติดและแอลกอฮอล์ตลอดเวลาที่ถือปฏิบัติหน้าที่ท่าเทียบเรือ

2.5. มาตราการสูญบ่ห้

ไม่อนุญาตให้สูญบ่ห้ในพื้นที่ท่าเทียบเรือ

2.6. มาตราการเรืออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ที่ทำให้อิเลปได้ไฟ

- ปิดอุปกรณ์สื่อสารทุกชนิดขณะผ่านเข้า-ออกพื้นที่ท่าเทียบเรือ
- ไม่อนุญาตให้นำอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ที่ทำให้อิเลปได้ไฟเข้ามาในพื้นที่ปฏิบัติงานโดยไม่ได้รับอนุญาต

2.7. การซ่อมบำรุงระหว่างเรือเทียบท่า

สามารถทำได้ในกรณีฉุกเฉินเท่านั้น โดยจะต้องปฏิบัติตามระบบ Permit to work เพื่อได้รับอนุญาตจาก

ผู้บริหารสูงสุดในพื้นที่ ณ ขณะนั้นและมีมาตรการควบคุมความเสี่ยงเพิ่มเติมระหว่างปฏิบัติงานจนแล้วเสร็จ

2.8. การขนส่งสิ่งของและอะไหล่

- การนำสิ่งของเข้า-ออก จะต้องได้รับการตรวจสอบจากเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยและได้รับอนุญาตจากนายท่าเทียบเรือทุกครั้ง
- การนำอะไหล่เข้า-ออก สามารถทำได้ในการฉุกเฉินเท่านั้น จะต้องได้รับการอนุญาตจากผู้บริหารสูงสุดในพื้นที่ ณ ขณะนั้น

2.9. Safety Data Sheets

เรือและท่าจะต้องแลกเปลี่ยน Safety Data Sheets ระหว่างกันก่อนการสูบน้ำถ่ายทุกครั้ง

2.10. สารเบนซีนและไฮโดรเจนซัลไฟด์

กรณีที่เรือมีผลิตภัณฑ์สารเบนซีนและไฮโดรเจนซัลไฟด์จะต้องส่งผลการสุ่มถ่ายและการป้องกันตาม Ship&shore safety checklist ก่อนการสูบน้ำถ่ายทุกครั้ง

2.11. มาตราการป้องกันไฟฟ้าสถิต

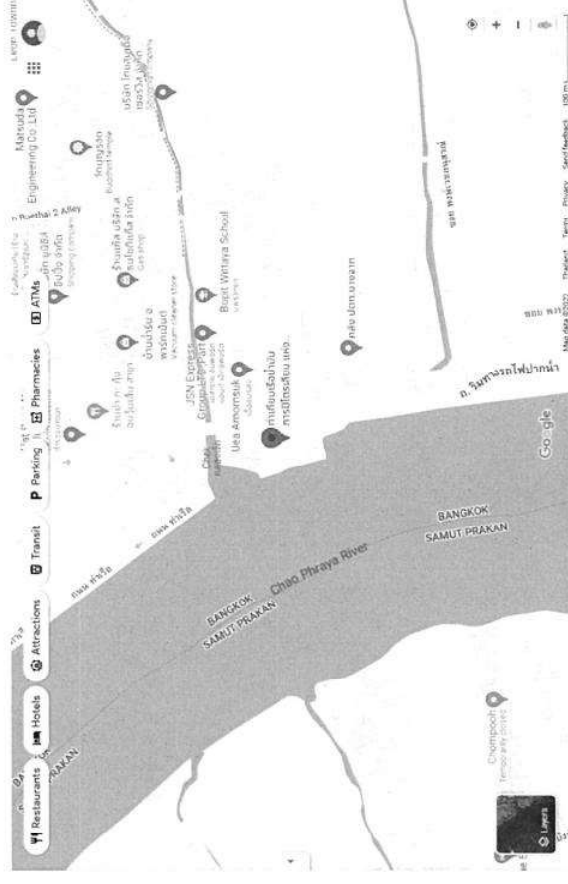
เรือต้องปฏิบัติตามมาตรการป้องกันไฟฟ้าสถิตระบุ ISGOTT 6th edition

3. ข้อมูลทั่วไป

3.1. ตำแหน่งท่าเทียบเรือ (Terminal location)

LAT 13° 41' 30" N

LONG 101° 35' 30" E



3.2. ลักษณะท่าเทียบเรือ (Terminal layout)

เป็นท่าเทียบเรือในแม่น้ำเจ้าพระยา

ท่าเรือ 18 G เป็นรูป L – SHAPE

ท่าเรือ SL-1 เป็นท่าเรือสี่เหลี่ยม

3.3. ช่วงเวลาการทำงาน

24 ชั่วโมง

3.4. เวลาท้องถิ่น

GMT+7

3.5. มาตราการสื่อสารระหว่างเรือและท่าเรือ

พนักงานประจำเรือจะต้องแจ้งแจ้งฟังก์ชันทางการที่ได้ตกลงกับท่าตลอดเวลา

3.6. ภาษา

ไทย

3.7. มาตราการการประเมินเรือ

- เรือจะต้องผ่านการตรวจประเมินทางกายภาพ (Compatibility) จากทางท่าเทียบเรือ
- เรือจะต้องผ่านการตรวจประเมินตามมาตรฐาน ปตท. (PTT Ship Vetting)

3.8. ช่องทางการติดต่อที่สำคัญ

- พนักงานท่าเทียบเรือ VHF ช่อง 10
- โทรศัพท์ 02 2397071-2 โทรสาร 02 2397093

3.9. สภาวะสิ่งแวดล้อม

- กระแสน้ำ (เฉพาะกรณีน้ำเรือเข้า-ออกท่า)
- กระแสลม กรณีเรือล่องท่า
 - ความเร็วกระแสลม 15 Knot : หยุดการสูบลำ
 - ความเร็วกระแสลม 20 Knot : ถอยข้อรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์ระหว่างเรือกับท่า
 - ความเร็วกระแสลม 25 Knot : นำเรือออกจากท่า
- สภาพอากาศ
- การแผ่รังสีจากคลื่นวิทยุ

4. ข้อมูลท่าเทียบเรือ

4.1. ท่าเทียบเรือ 18G

- ข้อมูลการรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์ท่าเรือ 18 G

หมายเลขท่าเทียบเรือ	รายละเอียดผลิตภัณฑ์	ข้อรับ-จ่าย (Flexible Hose)					อัตราการจ่าย(สูงสุด)			หมายเหตุ
		ขนาด		มาตรฐาน	จำนวน		รับ (ลิตร/ชม.)	จ่าย (ลิตร/ชม.)		
		รับ	จ่าย		รับ	จ่าย				
18 G	JP-8	8"	-	ASA 150	1	1	400,000	250,000	สำรองทางซ้าย	
	JET A-1	8"	-	ASA 150	1	-	400,000	-		
	IK	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-		
	ULG/ G-BASE1	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-		
	G-BASE-2	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-		
	HSD 0.05%/ 0.005%	8"	4"	ASA 150	1	1	400,000	180,000		
	HSD Premium	6"	4"	ASA 150	1	1	400,000	180,000		
	FOA	8"	-	ASA 150	1	-	400,000	-		
	FOC2%	8"	4"	ASA 150	1	1	350,000	200,000		
	FO5 (0.5%)	8"	-	ASA 150	1	-	400,000	-		
	LPG (LIQUID)	6"	-	ASA 300	1	-	200ลิบ/ชม.	-	สำรอง	
	LPG(VAPOUR)	4"	-	ASA 300	1	-	-	-	สำรอง	

- ข้อจำกัดของเรือที่จะเข้าเทียบท่า 18G
- ความลึกหน้าท่า 12
- ระวางบรรทุก (DWT.) 10,000
- น้ำหนักบรรทุกรวมทั้งหนของเรือ (DISPLACEMENT) -
- ความยาวตลอดลำ (LOA) (เมตร) 120
- กินน้ำลึก (LLW) (เมตร) 8.0
- MANIFOLD (เมตร) -
- ระยะห่างระหว่าง MANIFOLD (Spacing) -
- ความสูงจากดาดฟ้าเรือ/ผาดรองรับน้ำมัน (Set Back) -
- ระยะห่างจากกราบเรือ (Ship Rail) -
- ความสูงของ MANIFOLD จากระดับแนวน้ำ (เมตร) -

เรือบรรทุกก๊าซ

- ตั้งบรรทุกสินค้าทนความดัน (BarG) 30.0
- Safety Valve (BarG) 18.0
- Working Pressure (BarG) 13
- ในถังสินค้าต้องมีเือกกีซีลสามารถรับ LPG ได้โดยมีความดันมากกว่า (BarG) 3.0
- จำนวนในการรับต้องมากกว่า 80 % ของความจุถังสินค้า
- อุปกรณ์ในการวัดอุณหภูมิและความดันต้องได้รับการสอบเทียบทุกระยะเวลาไม่เกิน 1 ปี โดยมีค่าความแตกต่างไม่เกิน 0.5 องศาเซลเซียส

การรับ-จ่ายเรือ

- จำนวนเรือหัก (ลำ) - 2
- จำนวนเรือรับเชือก (ลำ) 1
- จำนวนพนักงานรับเชือก (คน) 6

4.2. ข้อมูลทั่วไปเรือ Slipway -1

- ข้อมูลรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์ทำเรือ Slipway – 1

หมายเลข ทำเทียบ เรือ	ชนิดของผลิตภัณฑ์	ท่อรับ-จ่าย (Flexible Hose)				อัตราการสูบน้ำ(สูงสุด)			หมายเหตุ	
		ขนาด		มาตรฐาน	จำนวน		รับ (ลิตร/ชม.)	จ่าย (ลิตร/ชม.)		
		รับ	จ่าย		รับ	จ่าย				
SL-1	IK	8"	8"	ASA 150	1	1	350,000	150,000	สำรอง	
	ULG/ G-BASE 1	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-	สำรอง	
	G-BASE 2	6"	-	ASA 150	1	-	300,000	-	ไม่ใช้งาน	
	HSD 0.05%, 0.005%	6"	4"	ASA 150	1	1	350,000	400,000		
	FOA	6"	4"	ASA 150	1	1	300,000	200,000	ไม่ใช้งาน	
	FOC 2%	6"	4"	ASA 150	1	1	350,000	200,000	ไม่ใช้งาน	
	FO5 0.5%	8"	6"	ASA 150	1	1	400,000	-	ไม่ใช้งาน	
	LPG (LIQUID)	6"	-	ASA 300	1	-	350 ลิตร/ชม.	-		
	LPG (VAPOUR)	4"	-	ASA 300	1	-	-	-		

เรือบรรทุกก๊าซ

- ถังบรรจุก๊าซความดัน (BarG) 30.0 -
- Safety Valve (BarG) 18.0 -
- Working Pressure (BarG) 13 10
- ในถังสินค้าต้องมีไอแก๊สที่สามารถรับ LPG ได้โดยมีความดันมากกว่า (BarG) 3.0
- จำนวนในการรับต้องมากกว่า 80 % ของความจุถังสินค้า
- อุปกรณ์ในการวัดอุณหภูมิและความดันต้องได้รับการสอบเทียบทุกกระยะไม่เกิน 1 ปี โดยมีความแตกต่างไม่เกิน 0.5 องศาเซลเซียส

การรับ-ปล่อยเรือ

- จำนวนเรือที่กัก (ลำ) - 2
- จำนวนเรือรับเชื้อเพลิง (ลำ) 1 -
- จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน) 6 -

4.3. ข้อมูลทั่วไปเรือ Slipway -2

- ข้อมูลรับ-จ่ายผลิตภัณฑ์ทำเรือ Slipway – 2

หมายเลข ทำเทียบเรือ	ชนิดของผลิตภัณฑ์	ท่อรับ-จ่าย (Flexible Hose)						อัตราการสูบน้ำ(สูงสุด)		หมายเหตุ	
		ขนาด		มาตรฐาน	จำนวน		รับ	จ่าย	รับ (ลิตร/ชม.)		จ่าย (ลิตร/ชม.)
		รับ	จ่าย								
SL-2	HSD 0.005%	-	4"	ASA 150	-	1	-	-	180,000		
	HSD 0.05%	-	4"	ASA 150	-	1	-	-	180,000		
	FOA	6"	4"	ASA 150	1	1	300,000	200,000			
	FOC2%	6"	4"	ASA 150	1	1	300,000	200,000			
	FO5 0.5%	6"	4"	ASA 150	1	1	300,000	200,000			
	ULG/ G-BASE 1	6"	-	ASA 150	-	-	-	-	-	ห้ามใช้	
	ULG/ G-BASE 2	6"	-	ASA 150	-	-	-	-	-	ห้ามใช้	

- ข้อจำกัดของเรือที่จะเข้าเทียบท่า SL 2

ข้อจำกัดของเรือที่จะเข้าเทียบท่า Slipway – 1

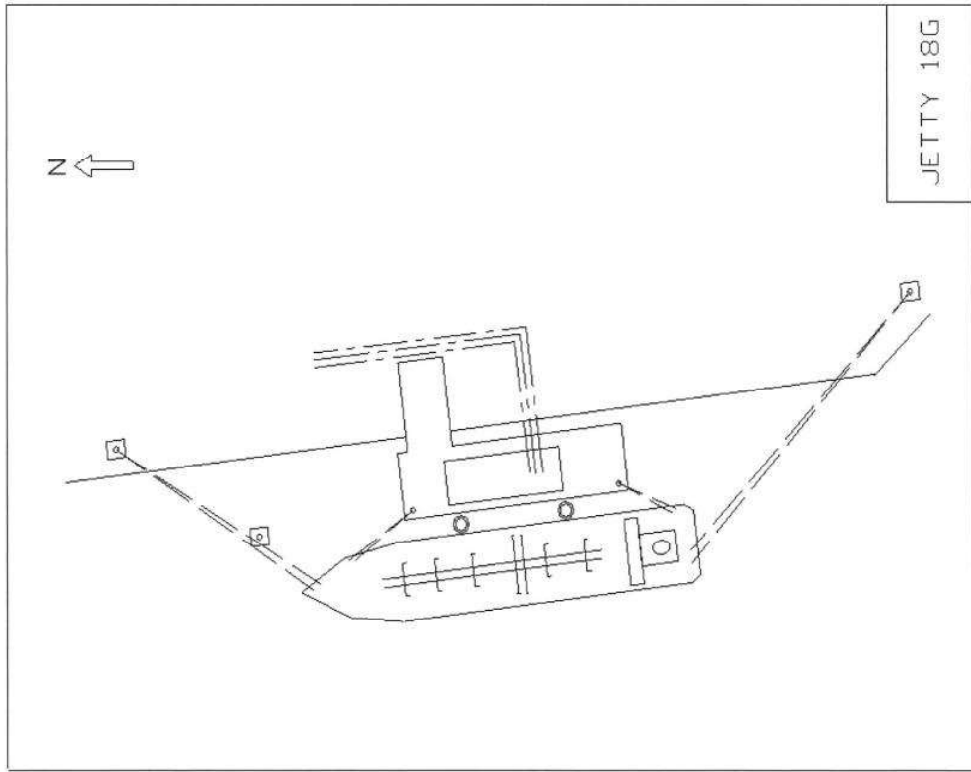
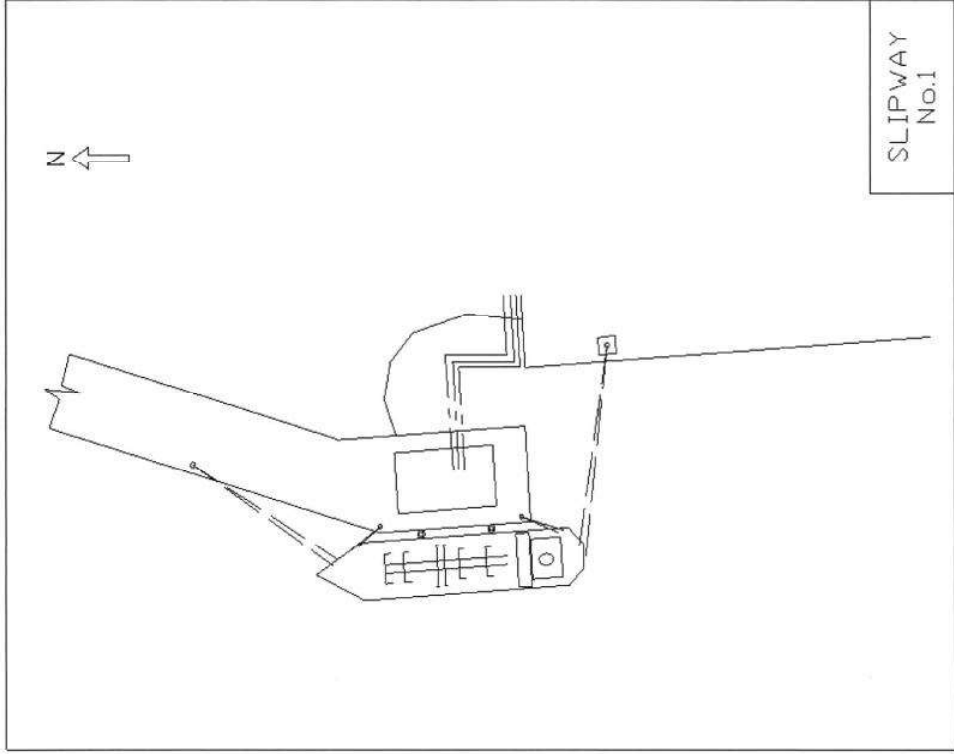
- ความลึกหน้าท่า สูงสุด 11 ต่ำสุด 8
- ระวางบรรทุก (DWT.) 2,000 500
- น้ำหนักบรรทุกรวมทั้งน้ำหนักของเรือ (DISPLACEMENT) -
- ความยาวตลอดลำ (LOA) (เมตร) 75 40
- กินน้ำลึก (LLW) (เมตร) 7.4 -
- MANIFOLD (เมตร) -
- ระยะห่างระหว่าง MANIFOLD (Spacing) -
- ความสูงจากดาดฟ้าเรือถึงระดับน้ำขึ้น (Set Back) -
- ระยะห่างจากกราบเรือ (Ship Rail) -
- ความสูงของ MANIFOLD จากระดับแนวหน้า (เมตร) -
- เรือเบา -
- เรือหนัก -

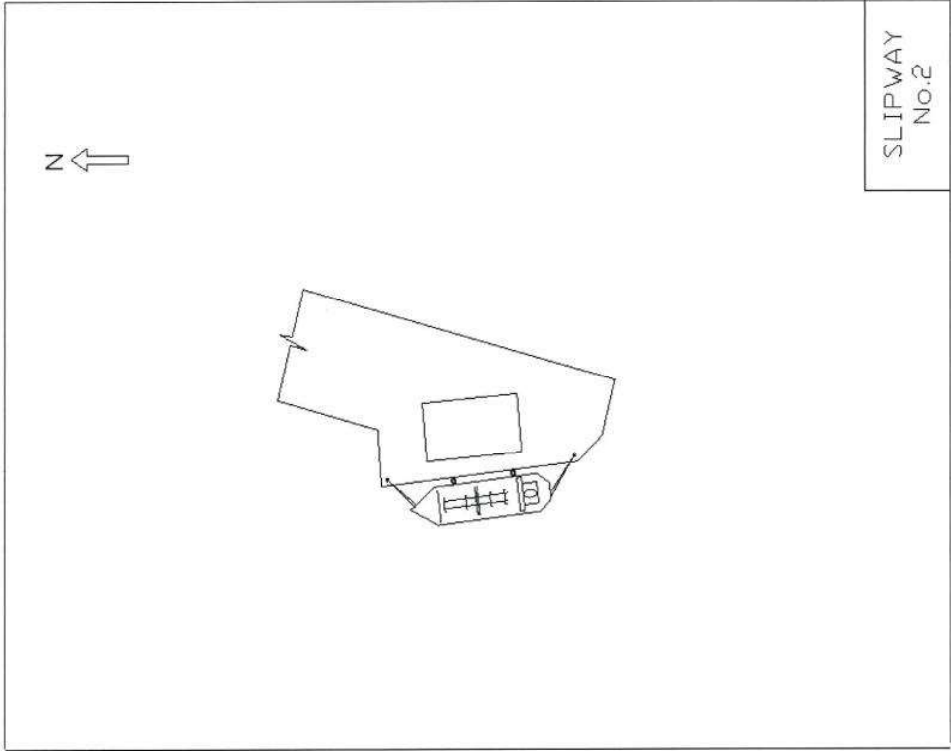
สูงสุด

สูงสุด

ต่ำสุด

รายการ	ข้อกำหนด	จำนวน	หมายเหตุ
• ความลึกหน้าท่า	ความลึกหน้าท่าและความเร็วในการเข้าเทียบท่า	7	
• ระวางบรรทุก (DWT)	มาตรการกำจัดขยะและน้ำมัน	500	
• น้ำหนักบรรทุกรวมทั้งหมดของเรือ (DISPLACEMENT)	ข้อมูลแลกเปลี่ยนก่อนเริ่มมาถึง จากบริษัทเรือ	-	
• ความยาวตลอดลำ (LOA) (เมตร)	Q88	30	
• Parallel Body Length (PBL) (เมตร)	อัตรากินน้ำเล็กเมื่อเรือมาถึง	-	
• กินน้ำเล็ก (LLW) (เมตร)	เวลาที่เรือมาถึง (ETA)	6.4	
• MANIFOLD (เมตร)	Displacement	-	
• ระยะห่างระหว่าง MANIFOLD (Spacing)	ชนิดและปริมาณของผลิตภัณฑ์ตาม B/L	-	
• ความสูงจากดาดฟ้าเรือ/เดคของรับน้ำมัน (Set Back)	อัตรากินน้ำเล็กสูงสุดขณะที่ยังอยู่ปฏิบัติงานที่ท่า	-	
• ระยะห่างจากกราบเรือ (Ship Rail)	ข้อบกพร่องของตัวเรือ เครื่องจักรและอุปกรณ์ (ถ้ามี)	-	
• ความสูงของ MANIFOLD จากระดับแนวน้ำ (เมตร)	ขนาดและชนิดของ Manifold	-	
◦ เรือเบา	ขั้นตอนการสูบน้ำถ่ายผลิตภัณฑ์	-	
◦ เรือหนัก	Specification และปริมาณ bunker ที่ต้องการ และวิธีการรับ	-	
การรับ-ปล่อยเรือ	วันที่พบเจอ Gas Detector ล่าสุด	-	
• จำนวนเรือหัก (ลำ)	อื่นๆ	2	
• จำนวนเรือรับเชื้อเพลิง (ลำ)	ข้อมูลด้านการปฏิบัติการ	1	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	ทางขึ้นลงเรือ	6	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	ข้อกำหนดการประจําบุคลากรบนเรือ	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	Ship/Shore Safety Checklist และการตรวจเรือ	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	ข้อกำหนดการทําท้า Ballast	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	การต่อ-ถอด ท่อ และมาตรการการ drain ผลิตภัณฑ์	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	ข้อกำหนดการสูบน้ำถ่าย (รวมถึงข้อกําหนดเรื่องคน)	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	มาตรการการจัดการจัดการไอระเหย	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	Crude Oil Washing (COW)	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	มาตรการด้านสภาวะแวดล้อม	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	ข้อกำหนดการล้างถังสินค้าและการลงถัง	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	ข้อกำหนดระบบ Inert Gas System	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	Surveyor การเก็บตัวอย่าง และการวัดปริมาณสินค้า	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	ข้อกำหนดด้าน Bunkering	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	การป้องกันมลภาวะ	-	
• จำนวนพนักงานรับเชื้อเพลิง (คน)	การบริการน้ำจืด	-	





เอกสารสำคัญ

- S-ศป.บ.จ.ป.ภธ.-04-0001 แผนตอบสนองสถานการณ์ฉุกเฉินไฟฟ้าและอพยพ (ERP)
- S-ศป.บ.จ.ป.ภธ.-04-0002 แผนป้องกันและจัดจ้ดมลพิษการหกน้ำมัน (OSP)

ตัวย่อและความหมาย

- ETA (The estimated time of arrival) : ประมาณเวลาที่เรือมาถึง
- COW (Crude Oil Washing) : เป็นอุปกรณ์ที่ช่วยในการล้างถังสินค้า โดยใช้สินค้าตัวมันเอง หรือ น้ำ ในการทำ cow operation หรือ tank cleaning operation
- Q88 : Questionnaire 88
- DWT (DEAD WEIGHT TONS) : น้ำหนักที่เรือสามารถใช้ในการบรรทุกทุกสิ่งรวมทั้งน้ำหนักสินค้า น้ำมันเชื้อเพลิง น้ำจืด เป็นต้น
- LLW (Lowest Low Water) : ความลึก อ้างอิงจากระดับน้ำลงต่ำที่สุด
- MSL (Mean Sea Level) : ความสูง อ้างอิงจากระดับทะเลปานกลาง
- LOA (Length Overall) : ความยาวของเรือวัดขนานไปกับระดับน้ำ จาก ป้ายสุดของหัวเรือไปยังปลายสุดท้ายเรือ
- PBL (Parallel Body Length) : ความยาวกบเรือ
- 18G : ท่าเทียบเรือ 18G
- SL-1 : ท่าเทียบเรือ Slipway 1
- SL-2 : ท่าเทียบเรือ Slipway 2
- ASA (American Standards Association) : สมาคมมาตรฐานแห่งอเมริกา องค์กักำหนดมาตรฐานอุตสาหกรรมของสหรัฐอเมริกา
- IK (Kerosene) : น้ำมันก๊าด
- ULG (unleaded gasoline) : แก๊สโซลีนไร้สารตะกั่ว
- G-BASE 1 (Gasoline Base) : น้ำมันมันฝรั่งที่ได้จากการกลั่นแยกมาแล้ว ก่อนที่จะนำไปผสมหรือปรับปรุงคุณภาพ
- HSD (High Speed Diesel) : น้ำมันดีเซลหมุนเร็ว
- FOA (Fuel Oil No.1) : น้ำมันเตาชนิดที่ 1
- FOC (Fuel Oil No.2) : น้ำมันเตาชนิดที่ 2
- FO5 0.5% (Fuel Oil 380 CST 0.5%S) : น้ำมันเตาเบอร์ 5 กำมะถันต่ำ 0.5%S
- LPG (Liquid Petroleum Gas) : ก๊าซปิโตรเลียมเหลว
- JP-8 (Jet Fuel) : น้ำมันอากาศยาน พาคณียทั่วไป และน้ำมันเครื่องบินไอพ่นทหาร
- Jet A1 (Jet Fuel) : น้ำมันอากาศยาน เครื่องบินไอพ่นพาณิชย์

เอกสารแนบที่ 6

การฝึกซ้อมกรณีการรั่วไหลของน้ำมัน

ประจำปี พ.ศ. 2567



EMPOWERING ALL TOWARD
INCLUSIVE GROWTH

บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน)
555/2 ถนนพหลโยธินซอย 12
อาคาร 12
ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจตุจักร เขตจตุจักร
กรุงเทพฯ 10000 โทร : +66 (0) 2196 5859
เลขประจำตัวผู้เสียภาษี : 0107561000013

PTT Oil and Retail Business Public Company Limited
555/2 ถนนพหลโยธินซอย 12
อาคาร 12
ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจตุจักร เขตจตุจักร
กรุงเทพฯ 10000 โทร : +66 (0) 2196 5859
Tax ID PTTOR : 0107561000013



EMPOWERING ALL TOWARD
INCLUSIVE GROWTH

บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน)
555/2 ถนนพหลโยธินซอย 12
อาคาร 12
ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจตุจักร เขตจตุจักร
กรุงเทพฯ 10000 โทร : +66 (0) 2196 5859
เลขประจำตัวผู้เสียภาษี : 0107561000013

ที่ 31300127 / 9A / 67

ที่ 31300127 / 9B / 67

วันที่ 30 กรกฎาคม 2567

วันที่ 30 กรกฎาคม 2567

เรื่อง ขอรายงานผลการชดเชยเงินเพื่อป้องกันและจัดการน้ำมัน

เรื่อง ขอรายงานผลการชดเชยเงินเพื่อป้องกันและจัดการน้ำมัน

เรียน อธิบดีกรมเจ้าท่า

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานป้องกันและควบคุมมลพิษ

ตามที่เจ้าท่าภูมิภาคแห่งประเทศไทยได้แจ้งให้ดำเนินการชดเชยเงินเพื่อป้องกันและจัดการน้ำมัน และต้องแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบล่วงหน้าทุกครึ่ง

ตามที่เจ้าท่าภูมิภาคแห่งประเทศไทยได้แจ้งให้ดำเนินการชดเชยเงินเพื่อป้องกันและจัดการน้ำมัน และต้องแจ้งให้กรมเจ้าท่าทราบล่วงหน้าทุกครึ่ง

ดังนั้น บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) จึงได้ดำเนินการชดเชยเงินเพื่อป้องกันและจัดการน้ำมัน เมื่อวันที่ 3-4 กรกฎาคม 2567 โดยรายละเอียดตามเอกสารแนบ

ดังนั้น บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) จึงได้ดำเนินการชดเชยเงินเพื่อป้องกันและจัดการน้ำมัน เมื่อวันที่ 3-4 กรกฎาคม 2567 โดยรายละเอียดตามเอกสารแนบ

ขอแสดงความนับถือ

ขอแสดงความนับถือ

ผู้จัดการส่วนคลังปิโตรเลียมบางจาก

ผู้จัดการส่วนคลังปิโตรเลียมบางจาก

๓๐ ก.ค. ๒๕๖๗

ส่วนคลังปิโตรเลียมบางจาก
โทรศัพท์ : (02) 239-7074

ส่วนคลังปิโตรเลียมบางจาก
โทรศัพท์ : (02) 239-7074

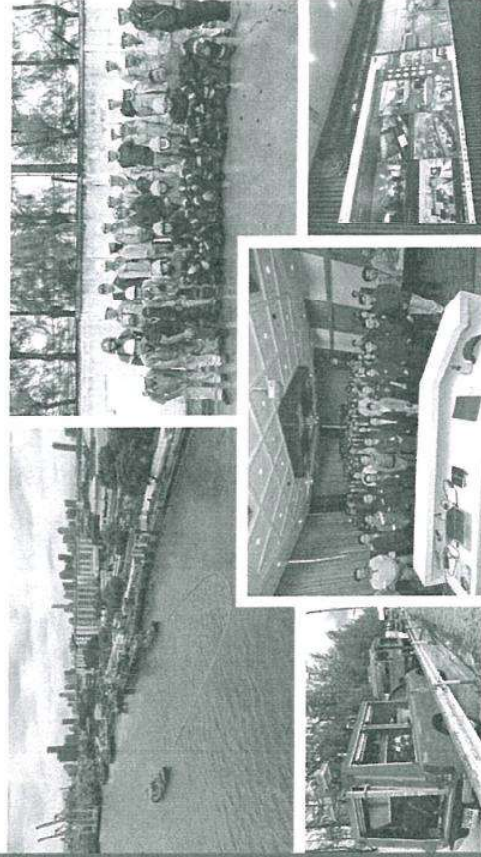
รายงานการฝึกซ้อม

การขจัดมลพิษทางน้ำเนื่องจากน้ำมัน (OIL SPILL)

คลังปิโตรเลียมบางจาก

บริษัท ปตท.น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

วันที่ 3-4 กรกฎาคม 2567



จัดทำโดย

หน่วยงานฝึกซ้อมดับเพลิงและอพยพหนีไฟ
บริษัท ปตท.น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

ทะเบียนเลขที่ ดพป.077

สถานที่ตั้ง อาคารสำนักงาน ปตท. พระโขนง
เลขที่ 555 ถนนจอมวงศ์ แขวงคลองเตย เขตคลองเตย

กรุงเทพฯ 10110

โทร.02-239-7962 , 02-239-7957

โทรสาร. 02-239-7950



กำหนดการประชุมเชิงปฏิบัติการ และการฝึกซ้อมการระงับเหตุ

กรณี เกิดเหตุน้ำมันรั่วไหล

คลังปิโตรเลียมบางจาก บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

ณ ห้องประชุมชั้น 11 และห้องประชุมชั้น 9 (CMR) อาคารสำนักงานพระโขนง

บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

วันที่ 3-4 กรกฎาคม 2567

วันพุธที่ 3 กรกฎาคม 2567 ณ ห้องประชุมชั้น 11 อาคารสำนักงานพระโขนง

08.30 – 09.00 น. ลงทะเบียน

09.00 – 09.15 น. พิธีเปิดการประชุมเชิงปฏิบัติการ และการฝึกซ้อมการระงับเหตุ

กรณี เกิดเหตุน้ำมันรั่วไหล

09.15 – 10.30 น. การบรรยาย “การรั่วไหลของน้ำมัน และกลยุทธ์แนวคิดการเลือกวิธีการจัดการบรรณ้ำมันที่รั่วไหล” โดย คุณวิรัตน์ การตะศรี บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

10.30 – 10.45 น. พักรับประทานอาหารว่าง

10.45 – 12.00 น. การบรรยาย “บทบาทหน้าที่ของแต่ละตำแหน่งของศูนย์บัญชาการเหตุการณ์ตามโครงสร้าง ICS” โดย ดร. สมรัตน์ ยินดีพิท

12.00 – 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน

13.00 – 14.30 น. การฝึกซ้อมแบบจำลองสถานการณ์เกี่ยวกับบทบาทและหน้าที่ตามโครงสร้างแผนฉุกเฉิน โดย ดร. สมรัตน์ ยินดีพิท ร่วมกับทีมงานศูนย์ฝึกอบรมดับเพลิงและระงับเหตุบรรณน้ำมัน บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

14.30 – 15.00 น. สรุปผลการประชุมเชิงปฏิบัติการ การฝึกซ้อม ฯ และรับฟังข้อเสนอแนะจากผู้เชี่ยวชาญ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง



กำหนดการประชุมเชิงปฏิบัติการ และการฝึกซ้อมการระงับเหตุ

กรณี เกิดเหตุน้ำมันรั่วไหล

คลังปิโตรเลียมบางจาก บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)
ณ ห้องประชุมชั้น 11 และห้องประชุมชั้น 9 (CMR) อาคารสำนักงานพระโขนง
บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน)

วันที่ 3-4 กรกฎาคม 2567

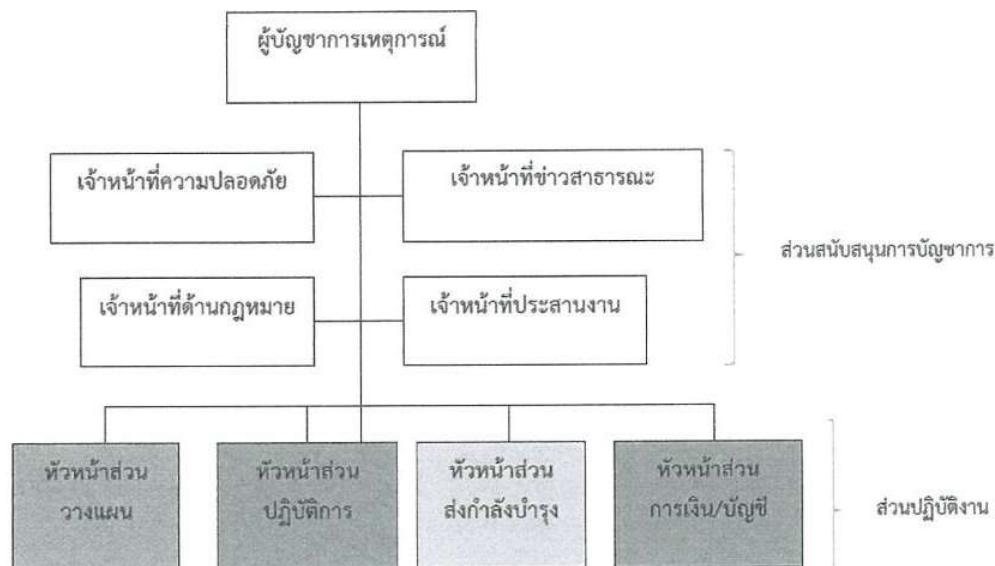
วันพฤหัสบดีที่ 4 กรกฎาคม 2567 ณ ห้องประชุมชั้น 9 (CMR) อาคารสำนักงานพระโขนง และคลังปิโตรเลียมบางจาก

- | | |
|------------------|--|
| 08.30 - 09.00 น. | ลงทะเบียน |
| 09.00 - 09.30 น. | ประธานกล่าวเปิดงาน ณ ห้องประชุมชั้น 9 (CMR) อาคารสำนักงานพระโขนง และระบบ Online |
| 09.30 - 10.00 น. | นำเสนอภาพรวมหน่วยงานและโจทย์ในการฝึกซ้อม |
| 10.00 - 11.30 น. | เริ่มทำการฝึกซ้อมปฏิบัติการตามแผนฉุกเฉินการขจัดมลพิษทางน้ำเนื่องจากน้ำมัน (Field Exercise) |
| 11.30 - 12.00 น. | สรุปผลการฝึกซ้อมภาพรวม/ รับฟังข้อเสนอแนะจากผู้เชี่ยวชาญ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง |
| 12.00 - 13.00 น. | รับประทานอาหารกลางวัน |



ผังองค์กรศูนย์บัญชาการเหตุการณ์
แผนขจัดมลพิษทางน้ำเนื่องจากน้ำมันและเคมีภัณฑ์ พ.ศ. 2567

ผังองค์กรศูนย์บัญชาการเหตุการณ์



หน้าที่แต่ละองค์ประกอบของระบบบัญชาการ : เป็นไปตาม (ร่าง) แผนขจัดมลพิษทางน้ำเนื่องจากน้ำมันและเคมีภัณฑ์ พ.ศ. 2567

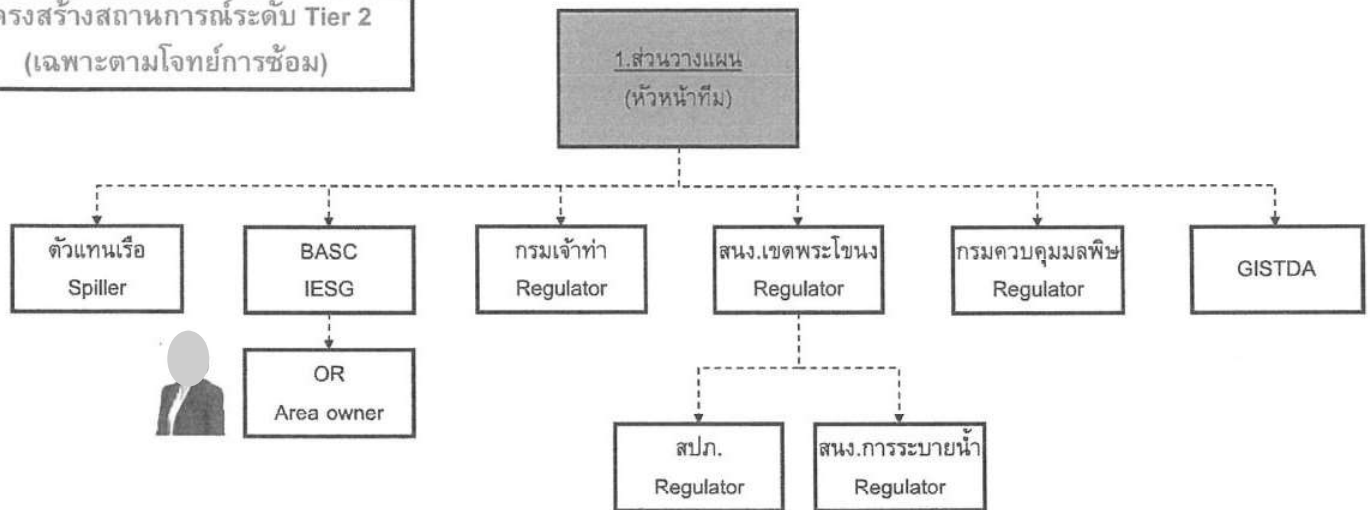
โครงสร้างหน่วยงาน
แผนขจัดมลพิษทางน้ำเนื่องจากน้ำมันและเคมีภัณฑ์ พ.ศ. 2567

ตารางที่ 3 หน่วยงานที่มีหน้าที่ปฏิบัติงานในแต่ละส่วนงานของศูนย์บัญชาการ

ส่วนงาน ในศูนย์บัญชาการ	หน่วยงาน	การปฏิบัติงาน
ส่วนวางแผน	จท. ศรชล. คพ. ทท. ทร. GISTDA IESG จังหวัด หรือหน่วยงานอื่นๆที่เกี่ยวข้อง และผู้ก่อมลพิษ	ประเมินสถานการณ์เลือกใช้ ทรัพยากร จัดเอกสาร/แผน วางแผนลอจิสติกส์ ฯลฯ
ส่วนปฏิบัติการ	จท. ศรชล. ทร. ทท. ปก. ดร. กทท. อบท. IESG จังหวัด หรือหน่วยงานอื่นๆที่เกี่ยวข้อง และผู้ก่อมลพิษ	ปฏิบัติงานขจัดมลพิษ จัดการจราจร ข้อมลปริมาณทางทะเลและสิ่งแวดล้อม ความสะอาดต่างๆ ปฐมพยาบาล กู้ภัย/ดับเพลิง ฯลฯ
ส่วนส่งกำลังบำรุง	จท. ทร. ปก. กทท. อบท. IESG จังหวัด กรมศุลกากร สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กรมท่าอากาศยาน สำนักงานการบินพลเรือน หรือหน่วยงานอื่นๆที่เกี่ยวข้อง และผู้ก่อมลพิษ	เตรียมพื้นที่ปฏิบัติงาน สนับสนุนงานภาคพื้นดิน ทางน้ำ และทางอากาศ จัดหาระบบการสื่อสาร อาหาร การแพทย์ สาธารณสุข พลังอุปกรณ์ ฯลฯ
ส่วนบัญชี/การเงิน	จท. ศรชล. ปก. อบท. IESG จังหวัด คปภ. หรือหน่วยงานอื่นๆที่เกี่ยวข้อง และผู้ก่อมลพิษ	จัดซื้อจัดจ้างสิ่งจำเป็น บันทึกการเข้า-ออก เจ้าหน้าที่ วัสดุอุปกรณ์ การเบิกจ่ายเงิน เว็กรอ้งเงินใหม่ค่าขาดเสีย ฯลฯ

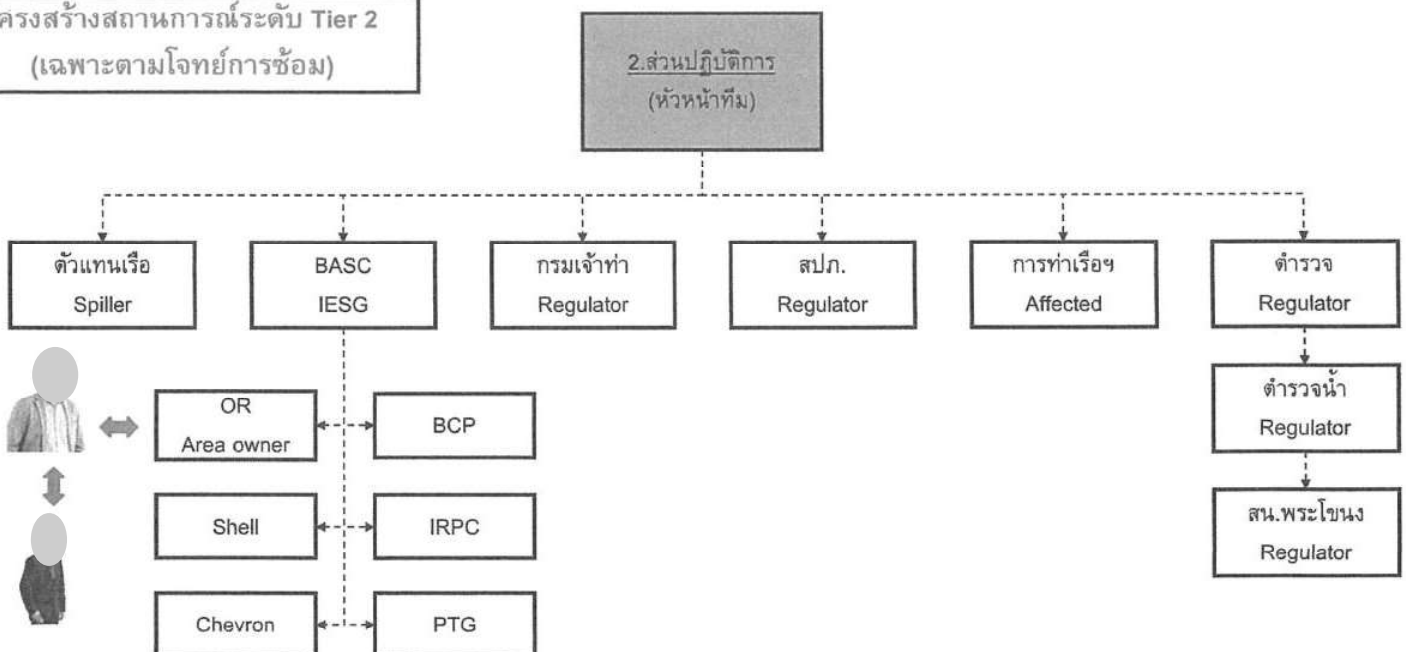
หมายเหตุ: ให้ผู้บัญชาการณั้พิจารณามอบหมายหน่วยปฏิบัติการเข้าร่วมปฏิบัติงาน ในแต่ละส่วนงานของศูนย์บัญชาการตามความเหมาะสม รวมถึงการพิจารณามอบหมายผู้ให้หรือชำนาญเฉพาะทาง เข้าร่วมสนับสนุนการทำงานขอเจ้าหน้าที่ในส่วนสนับสนุนการบัญชาการ เช่นในด้านความปลอดภัย ในด้านข่าวสารสาธารณะ หรือในด้านอื่นๆ ตามความจำเป็น

โครงสร้างสถานการณ์ระดับ Tier 2
(เฉพาะตามโจทย์การซ่อม)



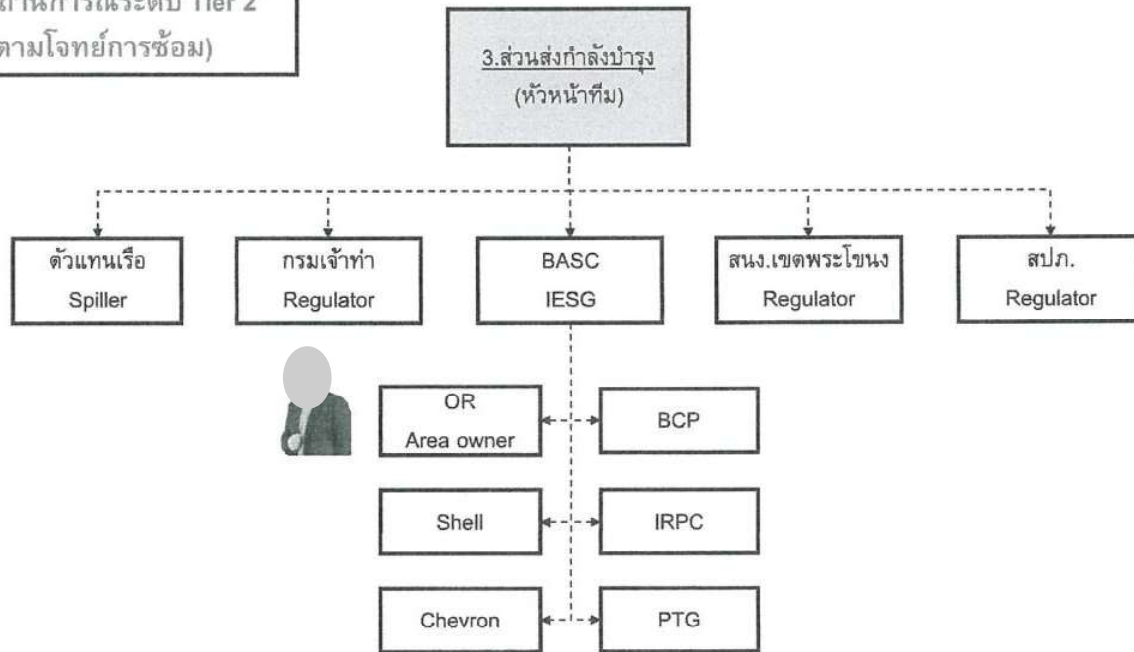
ปรับปรุงเมื่อ 16 พฤษภาคม 2567

โครงสร้างสถานการณ์ระดับ Tier 2
(เฉพาะตามโจทย์การซ่อม)



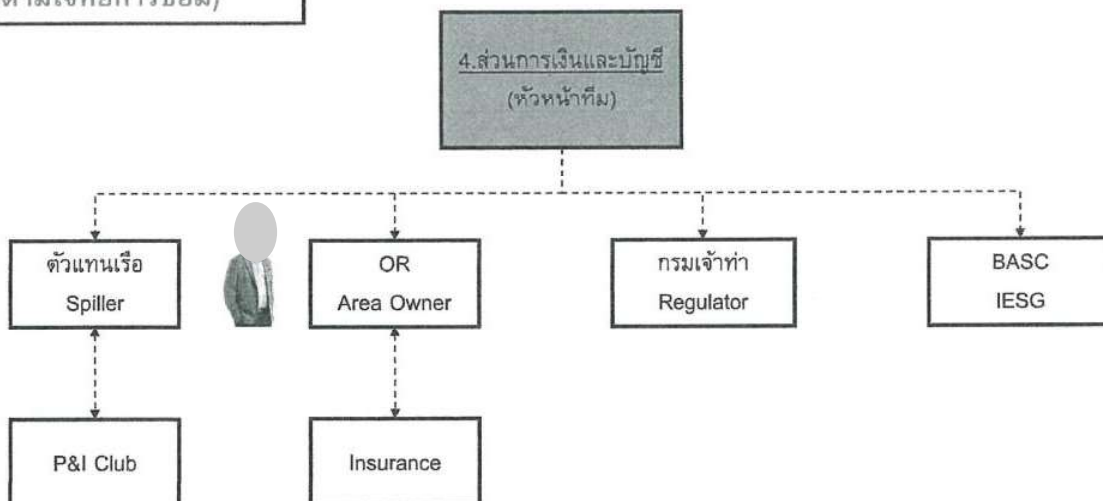
ปรับปรุงเมื่อ 16 พฤษภาคม 2567

โครงสร้างสถานการณ์ระดับ Tier 2
(เฉพาะตามโจทย์การซ่อม)



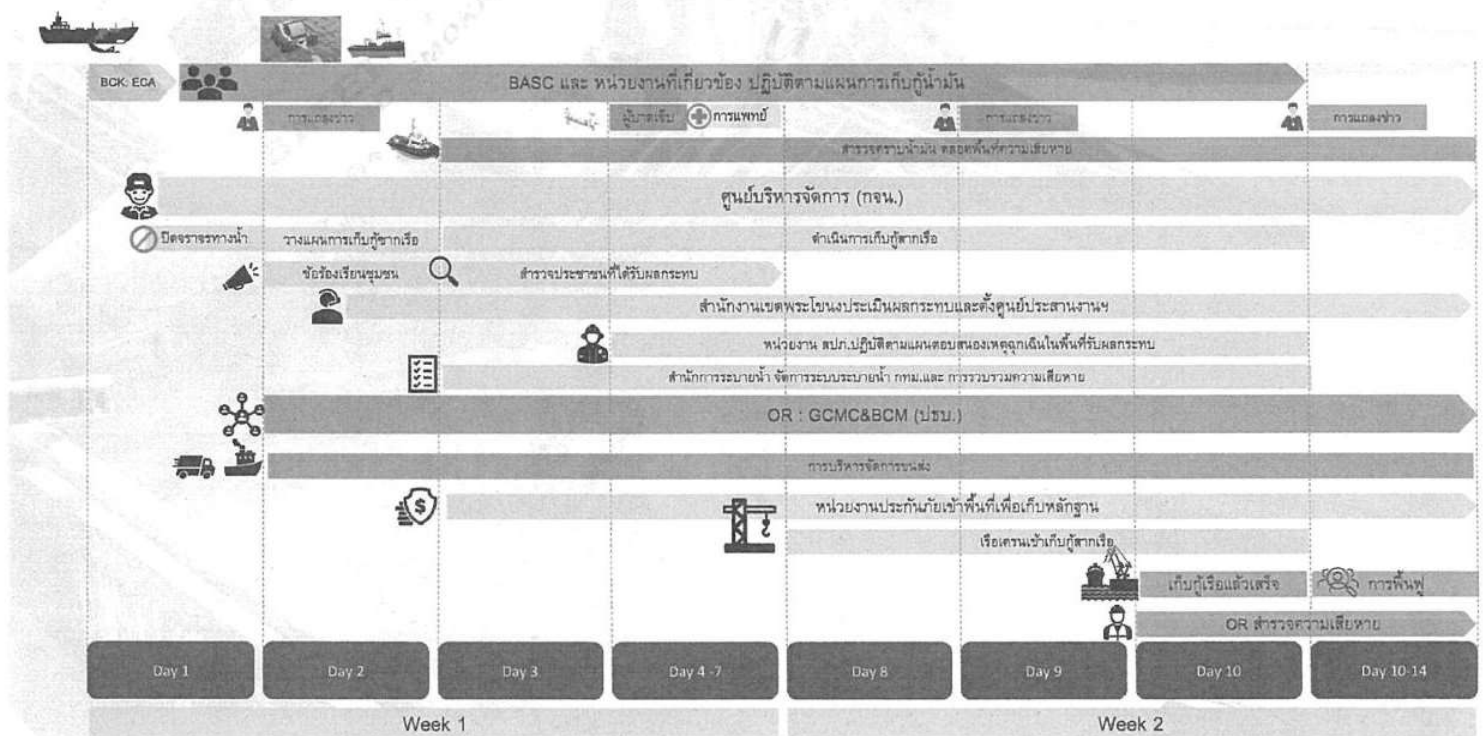
ปรับปรุงเมื่อ 16 พฤษภาคม 2567

โครงสร้างสถานการณ์ระดับ Tier 2
(เฉพาะตามโจทย์การซ่อม)



ปรับปรุงเมื่อ 16 พฤษภาคม 2567

Activities



Scene : 1

เหตุการณ์ : เกิดน้ำมันรั่วไหลลงแม่น้ำเจ้าพระยา

การตอบสนอง : คลังปิโตรเลียมบางจาก (OR) ปฏิบัติตามแผนฉุกเฉิน OSR (Tier 1)



Scene : 2

เหตุการณ์ : เกิดเหตุเรืออับปางที่หน้าท่า SL-2

- การตอบสนอง :
- คลังปิโตรเลียมบางจาก (OR) แจ้งสถานการณ์หน่วยงานราชการ กรมเจ้าท่า ร้องขอการระงับการเดินเรือก่อเหตุ
 - กรมเจ้าท่าพิจารณาประกาศแผนชาติ Tier2 ,ควบคุมการจราจรทางน้ำและปิดการใช้งานท่าเรือ OR ทั้ง 3 ท่า
 - กรมเจ้าท่า แจ้งการทำเรือ ให้ระงับการเดินเรือตู้สินค้าที่ก่อเหตุทันที
 - คลังปิโตรเลียมบางจาก (OR) แจ้งขอสนับสนุนจากกลุ่ม BASC / IESG
 - คลังปิโตรเลียมบางจาก (OR) แจ้ง จนท.ประตุนะบายน้ำปิดประตุนะบายน้ำคลองบางจาก



Scene : 3

เหตุการณ์ : เกิดเหตุน้ำมันรั่วไหลเข้าคลองบางจาก

- การตอบสนอง :
- คลังปิโตรเลียมบางจาก (OR) แจ้งตัวแทนชุมชน
 - คลังปิโตรเลียมบางจาก (OR) แจ้งสถานการณ์หน่วยงานราชการ กรมเจ้าท่า, เขตพระโขนง, สปภ.



Scene : 4

เหตุการณ์ : เกิดผลกระทบชุมชนร้องเรียนไปที่ สนง.เขตพระโขนง

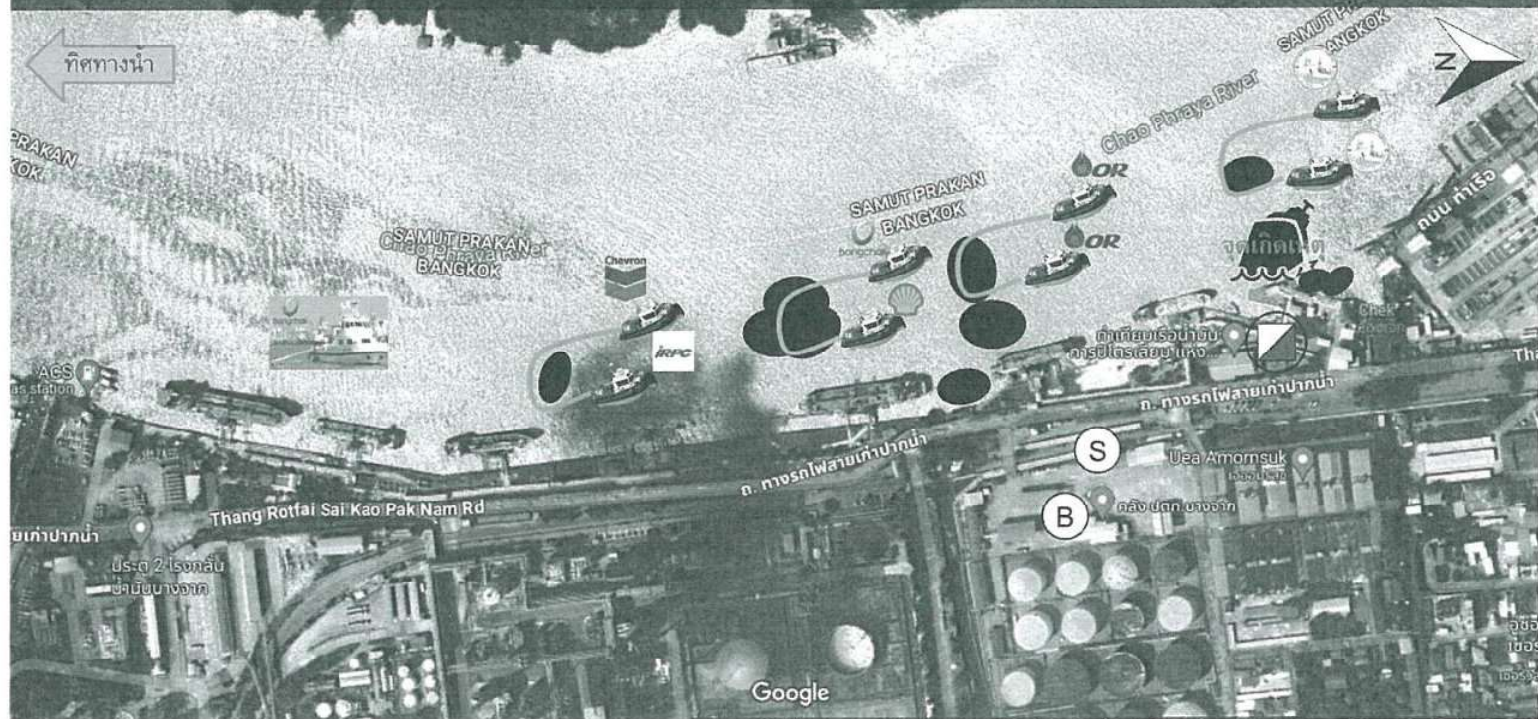
- การตอบสนอง :
- จนท.เขตพระโขนง และ สปภ.พระโขนง เข้าพื้นที่เกิดเหตุเพื่อสำรวจความรุนแรงของปัญหาและเก็บข้อมูล
 - จนท.เขตพระโขนงเข้าพื้นที่ชุมชน
 - คลังปิโตรเลียมบางจาก (OR) ดำเนินการล้อมบูมกันเพื่อป้องกันคราบน้ำมันไหลเข้าไปถึงชุมชน



Scene : 5

เหตุการณ์ : การเก็บกู้น้ำมันในแม่น้ำเจ้าพระยา

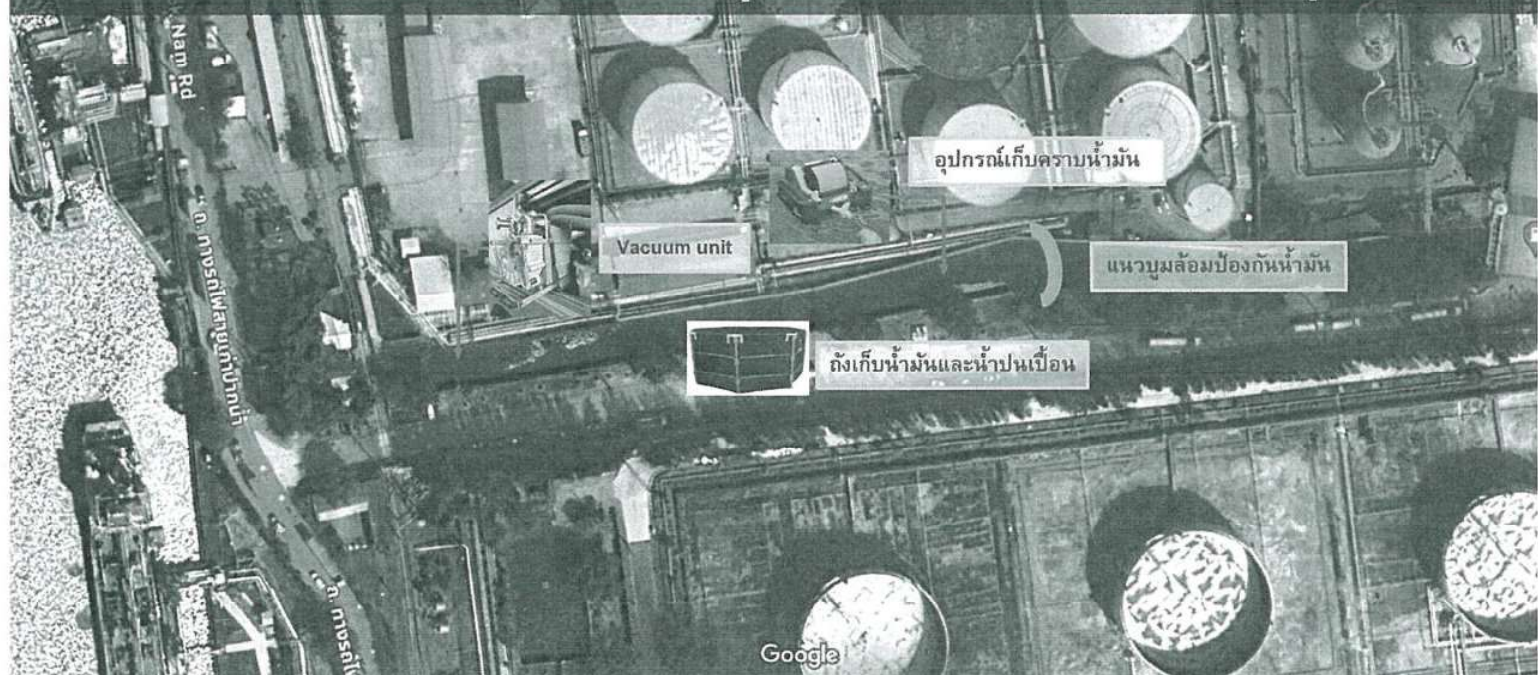
การตอบสนอง : ทีมเก็บกู้คราบน้ำมันกลุ่ม BASC และการทำเรือ ฯ ปฏิบัติตามแผนการเก็บกู้



Scene : 6

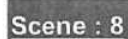
เหตุการณ์ : การเก็บกู้น้ำมันในคลองบางจาก โดย สปภ.พระโขนงและ คป.บจ. OR

การตอบสนอง : - ทีมเก็บกู้น้ำมันคลังปิโตรเลียมบางจาก (OR) เก็บกู้น้ำมันในคลอง ร่วมกับ หน่วยงาน สปภ.พระโขนง
- หน่วยงาน สปภ.เร่งรัดการดำเนินการเก็บกู้มันในคลองบางจากโดยเร็ว ร้องขอการใช้งานรถดูดซัดคราบน้ำมัน



เหตุการณ์ : การเก็บก้น้ำมันในแม่น้ำและคลองบางจากแล้วเสร็จ

- ทึมว้างแผนประสานงานเรือเครนเพื่อ ปฏิบัติตามแผนการกู้ซากเรือที่อับปางต่อไป
- หน่วยงาน วิศวกรรม OR ประเมินความเสียหาย ใช้ระยะเวลาซ่อมบำรุงโครงสร้างทั้งหมด 14 เดือน (กระทบกระบวนการรับ-จ่าย LPG 7 เดือน)
- หน่วยงาน OR ปฏิบัติตามแผน BCM ของ OR ต่อไป



เหตุการณ์ : การรวบรวมข้อมูล

- ทีมปฏิบัติการสำรวจความเสียหายและทรัพยากรที่ใช้ไป
- ทีมการเงินและบัญชีรวบรวมรายการทรัพยากรที่ใช้ไปเพื่อการเรียกร้องค่าเสียหายกับผู้ก่อเหตุต่อไป



THE
END

โจทย์สถานการณ์ที่ 1

สถานการณ์ : เกิดเหตุเรือบรรทุกตู้สินค้า ชื่อ "เรือ Over rule" เดินทางจากการท่าเรือฯ มุ่งหน้าไปปากแม่น้ำ ขณะเคลื่อนผ่านบริเวณท่าเรือ OR เรือเกิดเสียการควบคุมเข้ามาโดนเรือชื่อ "เรือหงส์ 1" ที่เทียบท่าเรือ SL-2 ที่กำลังรับผลิตรับสินค้าไม้เนื้อแข็ง (FOC) และ "เรือ Over rule" ได้เคลื่อนไปกระแทกโครงสร้างท่าเรือ SL-1 ได้รับความเสียหาย ในเบื้องต้นเกิดจากท่อ Hose (ขนาด 4 นิ้ว ยาว 25 เมตร) ที่ต่อระหว่างท่าเรือกับ "เรือหงส์ 1" ขาดเสียหาย (100%) ทำให้เกิดน้ำรั่วไหล ขณะเกิดเหตุเรือรับผลิตรับสินค้าไม้เนื้อแข็งที่ อัตรากาสูบท้าย 120,000 ลิตร/ชม. พนักงานท่าเรือได้ทำการตรวจสอบของตามแผนฉุกเฉิน ปิดวาล์วจ่าย (ใช้เวลา 3 นาที) และปิดปั๊ม ESD ปิดระบบทั้งรับ-จ่ายทั้งหมด

ข้อมูลสนับสนุน

- ความลึกหน้าท่าเรือ SL-2 : ต่ำสุด = 7 เมตร , สูงสุด = 10 เมตร
- ความลึกหน้าท่าเรือ SL-1 : ต่ำสุด = 8 เมตร , สูงสุด = 11 เมตร
- ทิศทางการขนถ่าย : ไปทางปากแม่น้ำ (น้ำลง) ความเร็วกระแสน้ำ 2 ลบ.ม/วินาที
- ทิศทางการกะแถม : จากตะวันตกเฉียงใต้พัดไปทางตะวันออกเฉียงเหนือ , ความเร็ว 4 Knot

การใช้ทรัพยากรตอบสนอง (Tier1)

- เรือล้อย่นุม : 1 ลำ
- Cylindrical boom : 150 เมตร
- Wier skimmer : 1 ชุด
- Fastank : 1 ชุด

โจทย์สถานการณ์ที่ 2

สถานการณ์: “เรือยนต์ 1” ได้รับความเสียหายจากที่โดนเรือสินค้าขนาดใหญ่มาโดน เกิดความเสียหายบริเวณหัวเรือด้านขวา (Starboard) มีน้ำเข้าไปในช่อง Compartment ทำให้เรือเกิดการเสียทรงตัว และเริ่มจมลงที่หน้าหัวเรือ SL-2 ในเรือมีน้ำมัน FOC ปริมาณประมาณคงที่ 50,000 ลิตร (ยอครบทั้งหมด 100,000 ลิตร) น้ำมันเริ่มรั่วไหลออกจากเรือสู่น้ำครอบคลุมบริเวณปากคลองเจ้า (ใกล้ท่าเรือ 20A ของการทำเรือฯ) และเพิ่มปริมาณรั่วไหลขึ้นอย่างต่อเนื่อง

ข้อมูลสนับสนุน

- ความลึกก้นทำเรือ SL-2 : ต่ำสุด = 7 เมตร , สูงสุด = 10 เมตร
- ทิศทางการกระแสน้ำ : ไปทางปากแม่น้ำ (น้ำลง) ความเร็วกระแสน้ำ 2 ลบ.ม./วินาที
- ทิศทางการกระแสนลม : จากตะวันตกเฉียงใต้พัดไปทางตะวันออกเฉียงเหนือ , ความเร็ว 4 Knot

● ข้อมูลเรือยนต์ 1

- Capacity 200 DWT
- ความยาวตลอดลำ (LOA) 60 เมตร
- กินน้ำลึก (LLW) 5.5 เมตร

โจทย์สถานการณ์ที่ 3

สถานการณ์: เกิดเหตุน้ำมันรั่วไหลในแม่น้ำเจ้าพระยา ไหลเข้าเข้าสู่คลองบางจาก (ระยะทางจากปากคลอง 400 เมตร) ไหลเข้าอย่างต่อเนื่อง

ข้อมูลสนับสนุน

- ความลึกคลองบางจาก 3 เมตร
- ระดับน้ำในคลองบางจาก 0.8 เมตร (ณ ขณะนั้น)
- ความกว้างคลองบางจากสูงสุด 6 เมตร
- ความยาวคลองบางจาก 2.1 กม.
- ชุมชนข้างโรงกลั่น 95 ครัวเรือน 500 คน
- ชุมชนบ้านสวนร่วมพัฒนา 103 ครัวเรือน 550 คน

การใช้ทรัพยากรตอบสนอง

- เรือพลาสติก : 1 ลำ
- Cylindrical boom : 8 เมตร
- Brush skimmer : 1 ชุด
- Fastank : 1 ชุด



ศูนย์ปฏิบัติการควบคุมความปลอดภัยและการจราจรทางน้ำ กรมเจ้าท่า

Maritime Safety and Surveillance Operation Center







วันที่ 4 กรกฎาคม 2567

ด้วยบริษัท IESG ร่วมกับบริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด. ได้จัดการฝึกซ้อมการระงับเหตุการณ์เกิดเหตุน้ำมันรั่วไหล ณ สปก.จก. โดยมี นายพิทักษ์ วัฒนพงศ์พิศาล (สสป.) เป็นประธานในการเปิดการฝึกซ้อมเหตุน้ำมันรั่วไหล เพื่อเตรียมความพร้อมของหน่วยปฏิบัติการ และผู้เกี่ยวข้องให้มีความรู้และความเข้าใจและพร้อมต่อการปฏิบัติงานขณะเกิดเหตุ และภายหลังเกิดเหตุได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ทั้งนี้ การฝึกซ้อมการระงับเหตุการณ์น้ำมันรั่วไหลเป็นส่วนการฝึกซ้อมปฏิบัติการภาคสนาม ณ บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด. ทำเรือ ปตท. (Slipway) เพื่อให้มีการประสานงาน ตลอดจนยุทธวิธีการจัดการน้ำมันในแม่น้ำ เพื่อให้สามารถรับมือต่อเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น

โทรศัพท์ 0-22331311-8

โทรสาร 0-2238-3017

www.msd.go.th

1278 ถ. โยธา แขวงตลาดน้อย

เขตสัมพันธวงศ์ กรุงเทพฯ 10100



BOSE

Bangkok Oil Spill Response Exercise

OR ACADEMY

Knowledge Education For All

การประชุมเชิงปฏิบัติการ และการฝึกซ้อมการระงับเหตุน้ำมันรั่วไหล ครั้งที่ 1

วันที่ 3-4 กรกฎาคม 2567 ที่ผ่านมา ร่วมกันสมาคมอนุรักษ์สภาพแวดล้อมของอุตสาหกรรมน้ำมัน (IESG) ร่วมกันซ้อมแผนตอบโต้สถานการณ์ฉุกเฉินกรณีน้ำมันรั่วไหล โดยได้นำกลยุทธ์แผนชาติมาปรับใช้งาน โดยในการฝึกซ้อมได้มีการเชิญหน่วยงานภาครัฐ และ หน่วยงานเอกชนเข้ามาร่วมในการฝึกซ้อมครั้งนี้ด้วย โดยเลือกสถานที่ฝึกซ้อมเป็นคลังปิโตรเลียมบางจาก ในการฝึกซ้อมครั้งนี้ ได้รับเกียรติ จาก



คุณกาญจน์ จุลนวลวณิชย์ (รองประธานเจ้าหน้าที่บริหารด้านปฏิบัติการคลังปิโตรเลียม)



คุณวีรวัฒน์ การละคร (บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด. กรุงเทพฯ)



ดร.สมรัตน์ ยืนวิพิธ

ทั้งนี้ในนามมีการบรรยายให้ความรู้เรื่องของการรั่วไหลของน้ำมัน และ กลยุทธ์แนวคิดการเลือกวิธีการจัดการน้ำมันที่รั่วไหล" โดย

หน้าทั้งของและตำแหน่งของศูนย์บัญชาการเหตุการณ์ตามโครงสร้าง ICS" โดย

การร่วมมือในการฝึกซ้อมในครั้งนี้ เพื่อเป็นการฝึกทบทวนบทบาทและหน้าที่ตามโครงสร้างแผนฉุกเฉิน และในระหว่างฝึกซ้อมได้ทำการเปิดศูนย์บัญชาการเหตุการณ์ที่กรมเจ้าท่าในการซ้อมแผนชาติ โดย

ผู้อำนวยการสำนักความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมทางน้ำ กรมเจ้าท่า การฝึกซ้อมในครั้งนี้เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมในการรับมือกับสถานการณ์ฉุกเฉินที่อาจเกิดขึ้นในอนาคต








จัดทำโดยและเผยแพร่โดย ฝ่ายสถาบันพัฒนาวิทยภาพพื้นที่และธุรกิจ (พจน.) OR Academy










เอกสารแนบที่ 7

รายการอุปกรณ์กำจัดคราบน้ำมัน



บัญชีรายการอุปกรณ์กู้ภัย และ ป้องกันน้ำมันรั่วไหลทางทะเล คลังปีโตรเลียมบางจาก 67

Item	Equipment	Brand	Age	Quantity	Total	Status			Photo	Location/Remark
					(m)	Good	Fair	Fail		
1	Boom									
1.1	Permanent Boom (Fix Boom) (1Set=10 m)	saftrol	2 Y	20 Sets	200	Good				โรงเก็บหล่อตื้น
1.2	Permanent Boom (Fix Boom) (1Set=10 m)	saftrol		25 Sets	250	Good				หน้าท่า
1.3	Cylindrical Boom (1Set=25m)	saftrol	10 Y	8 Sets	200	Good				หน้าท่า
1.4	Cylindrical Boom (1Set=15m)	saftrol	5 Y	8 Sets	200	Good				หน้าโรงรถดับเพลิง
	1.5	Cylindrical Boom (1Set=25m)		saftrol	3 Y				8 Sets	200
2	Skimmer									
2.1	Disc Skimmer	Lamor	3Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.2	Bush Skimmer	Lamor	3Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.3	Power Pack + Pump (Disc)	Lamor	3Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.4	Power Pack + Pump (Brush)	Lamor	6Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า

บัญชีรายการอุปกรณ์กู้ภัย และ ป้องกันน้ำมันรั่วไหลทางทะเล คลังปีโตรเลียมบางจาก 67

Item	Equipment	Brand	Age	Quantity	Total	Status			Photo	Location/Remark
					(m)	Good	Fair	Fail		
2.5	Oil Transfer Pump เครื่องสูบน้ำ	Spate PD75		1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.6	Oil Transfer Pump เครื่องสูบน้ำ	Spate PD75		1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
2.7	Wier Skimmer	Lamor		1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
3 Vacuum unit										
3.1	VACUUM ชุดหัวเปรง			1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
4 Vessel spray										
4.1	Seaspray oil dispersant	Lamor	3Y	1 Set		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
5 Tempory storage Tank										
5.2	Fast Tank 1,1400 L	Lamor	3Y	3 Sets		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า
6 Absorbent										
6.1	Absorbent Boom 8"X12" (1Set=4 m)	saftrol	2Y	5 Sets		Good				คลังน้ำมัน
6.2	Absorbent sheet	saftrol	5Y	3 Bag		Good				คลังน้ำมัน
6.3	Absorbent Boom 38"X144" Contain 1 Rool/Bag)	saftrol	2Y	3 Bag		Good				คลังน้ำมัน

บัญชีรายการอุปกรณ์กู้ภัย และ ป้องกันน้ำมันรั่วไหลทางทะเล คลังปีโตรเสียมบางจาก 67

Item	Equipment	Brand	Age	Quantity	Total	Status			Photo	Location/Remark
					(m)	Good	Fair	Fail		
7	Dispersant + ชุดพ่นน้ำยาสารเคมี									
7.1	NS Slickgont type2/3 (200L)	Dasic	3Y	15 Drum	3000	Good				ท่าเรือ
7.2	ชุดพ่นน้ำยาสารเคมีแบบสะพายหลัง	OSATU		2 Sets		Good				โรงเก็บอุปกรณ์ oil spill หน้าท่า